



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

A7-0085/2014

5.2.2014

*****I**

RAPPORT

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni (riformulazzjoni)
(COM(2012)0360 – C7-0180/2012 – 2012/0175(COD))

Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

Rapporteur: Werner Langen

(Tfassil mill-ġdid – Artikolu 87 tar-Regoli ta' Proċedura)

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imhassra huma indikati permezz tas-simbolu ■ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	5
ANNEX: ITTRA TAL-KUMITAT GHALL-AFFARIJET LEGALI.....	65
ANNEX: OPINJONI TAL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV TAS-SERVIZZI LEGALI TAL-PARLAMENT EWROPEW, TAL-KUNSILL U TAL-KUMMISSJONI	67
OPINJONI TAL-KUMITAT GHAS-SUQ INTERN U L-ĦARSIEN TAL-KONSUMATUR	69
OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-AFFARIJET LEGALI	113
PROĊEDURA.....	142

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni (riformulazzjoni)

(COM(2012)0360 – C7-0180/2012 – 2012/0175(COD))

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja – riformulazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2012)0360),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2), u l-Artikolu 53(1) u l-Artikolu 62 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0180/2012),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 fuq l-użu aktar strutturat tat-teknika ta' kitba mill-ġdid tal-atti legali¹,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni leġiżlattiva tiegħu tal-5 ta' Lulju 2011 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 97/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi ta' kumpens għall-investitur²,
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tas-16 ta' Frar 2012 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Skemi ta' Garanzija tad-Depożiti (tfassil mill-ġdid)³,
 - wara li kkunsidra l-ittra tat-13 ta' Diċembru 2013 tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali indirizzata lill-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji b'konformità mal-Artikolu 87(3) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 87 u 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji u l-opinjoni tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur kif ukoll tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A7-0085/2014),
- A. billi, fl-opinjoni tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, il-proposta tal-Kummissjoni ma tinkludi l-ebda tibdil sustanzjali hliet dak identifikat bhala tali fil-proposta u billi, f'dak li jikkonċerna l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-atti preċedenti

¹ ĠU C 77 28.3.2002, p. 1.

² ĠU C 33 E, 5.3.2013, p. 328.

³ Testi adottati, P7_TA(2012)0049.

flimkien ma' dan it-tibdil, il-proposta tillimita ruħha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tal-atti eżistenti mingħajr tibdil sustanzjali;

1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt, filwaqt li jikkunsidra r-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

Emenda 1

EMENDI TAL-PARLAMENT EWROPEW*

għall-proposta tal-Kummissjoni

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 53(1) u 62 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiſlattiv intbagħat lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiſlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Għandhom isiru għadd ta' emendi fid-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament u tal-Kunsill Ewropew¹. **Għalhekk huwa propost li d-Direttiva** msemmija għandha tiġi riformulata.(2) Billi l-objettiv ewlieni u s-sugġett ta' din il-proposta huwa li jiġu armonizzati d-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-oqsma msemmija, il-proposta għandha tissegjes fuq l-Artikoli 53(1) u 62 tat-TFUE. Il-forma ta' Direttiva hija xierqa, sabiex

* Emendi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa; it-tħassir huwa indikat permezz tas-simbolu ■ .

¹ Id-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni (ĠU L 9, 15.1.2003, p. 3).

tippermetti li d-dispożizzjonijiet implimentattivi fl-oqsma koperti minn din id-Direttiva, fejn mehtieg, ikunu jistgħu jiġu aġġustati għal kwalunkwe sitwazzjoni speċifika li jkun hemm fis-suq u għas-sistema legali partikulari ta' kull Stat Membru. Din id-Direttiva għandu jkollha fil-mira wkoll il-koordinazzjoni tar-regoli nazzjonali li jikkoncernaw l-aċċess għall-attività tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni, u għaldaqstant, din id-Direttiva tissejjes fuq l-Artikolu 53(1) TFUE. Barra minn hekk, billi dan huwa settur li joffri servizzi mal-Unjoni kollha, din id-Direttiva tissejjes ukoll fuq l-Artikolu 62 TFUE.

- (3) L-intermedjarji tal- assicurazzjoni u r-riassigurazzjoni għandhom rwol ċentrali fid-distribuzzjoni ta' prodotti ta' assicurazzjoni u riassigurazzjoni fl-Unjoni .
- (4) Tipi differenti ta' persuni jew istituzzjonijiet, bħal aġenti, sensara u operatori ta' bankassigurazzjoni, impriži tal-assigurazzjoni, aġenti tal-ivvjagġar u kumpaniji tal-kiri ta' karożzi, jistgħu jqassmu prodotti ta' assicurazzjoni. ■
- (4a) *Sabiex ikun garantit li japplika l-istess livell ta' protezzjoni u li l-konsumatur jista' jibbenefika minn standards komparabbli, huwa essenzjali li din id-Direttiva tippromwovi kundizzjonijiet indaqs u kompetizzjoni b'termini ugwali bejn l-intermedjarji, kemm jekk huma marbuta ma' impriża tal-assigurazzjoni u kemm jekk le. Ikun hemm benefiċċju għall-konsumaturi jekk ikun hemm medjazzjoni fi prodotti tal-assigurazzjoni permezz ta' diversi kanali u intermedjarji b'forom differenti ta' kooperazzjoni mal-impriži tal-assigurazzjoni sakemm dawn il-kanali u l-intermedjarji jkollhom japplikaw l-istess regoli għall-protezzjoni tal-konsumaturi. Huwa importanti li dawn l-aspetti jitqiesu mill-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.*
- (5) L-applikazzjoni tad-Direttiva 2002/92/KE wriet li għadd ta' dispożizzjonijiet jehtieg u jiġu ppreċizati iktar, bil-għan li jiġi ffaċilitat l-eżerċizzju tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni; l-applikazzjoni tal-istess Direttiva wriet ukoll li l-protezzjoni tal-konsumaturi tehtieg li l-kamp ta' applikazzjoni tagħha jitwessa' biex jinkludi kull bejgħ ta' prodotti tal-assigurazzjoni **bhala attività professjonali ewlenija**, ikunx minn intermedjarji tal-assigurazzjoni jew minn impriži tal-assigurazzjoni. Fejn jidhlu l-bejgħ, is-servizzi ta' wara l-bejgħ u l-proċessi tal-pretensjonijiet, l-impriži tal-assigurazzjoni li jbigħu l-prodotti tal-assigurazzjoni direttament għandhom jingiebu wkoll fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva l-ġdida, b'mod simili, bhala aġenti tal-assigurazzjoni u sensara.
-
- (8) Għad hemm differenzi sostanzjali bejn dispożizzjonijiet nazzjonali li joħolqu ostakoli għall-bidu u l-insewiment tal-attivitajiet ta' intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni fis-suq intern. **Teżisti l-htieġa li jissahħah ulterjorment is-suq intern u li jinholq suq intern Ewropew reali għall-prodotti u s-servizzi tal-assigurazzjoni fuq il-hajja u dawk mhux dwar il-hajja.**
- (9) It-taqlib finanzjarju riċenti u li għadu għaddej issottolinja l-htieġa importanti li tiġi żgurata protezzjoni effettiva tal-konsumaturi ma' kull settur finanzjarju. Għaldaqstant, huwa xieraq li tissahħah il-fiduċja tal-konsumaturi, kif ukoll li t-ttrament regolatorju tad-distribuzzjoni ta' prodotti ta' investment jingiebu iktar uniformi, sabiex jiġi żgurat

livell xieraq ta' protezzjoni tal-konsumaturi madwar l-Unjoni. ***Il-livell ta' protezzjoni tal-konsumaturi għandu jkun miżjud skont id-Direttiva 2002/92/KE sabiex titnaqqas il-htieġa għal miżuri nazzjonali li jvarjaw. Huwa importanti li titqies in-natura speċifika tal-kuntratti tal-assigurazzjoni meta mqabbel mal-prodotti ta' investiment irregolati skont id-Direttiva 2014/.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [MiFID]¹. Id-distribuzzjoni ta' kuntratti ta' assicurazzjoni, inkluż l-hekk imsejha prodotti ta' investiment fl-assicurazzjoni, għalhekk għandhom ikunu rregolati taħt din id-Direttiva u jkunu allinjati mad-Direttiva 2014/.../UE [MiFID]. Jehtieġ li joghlew l-istandards minimi fir-rigward tar-regoli tad-distribuzzjoni u l-holqien ta' kundizzjonijiet indaqs li huma applikabbli għall-prodotti ta' investiment fl-assicurazzjoni ppakkjati kollha.*** Il-miżuri għall-protezzjoni tal-konsumaturi għandhom ikunu ***aktar għoljin għal konsumaturi 'mhux professjonali' milli għall-konsumaturi 'professjonali'.***

- (10) Din id-Direttiva għandha tapplika għal persuni li l-attività tagħhom tikkonsisti fil-forniment ta' servizzi ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni jew riassicurazzjoni lil partijiet terzi bi hlas, li jista' jkun pekjunjarju jew jiehu forma oħra ta' benefiċċju ekonomiku miftiehem marbut mal-prestazzjoni tal-kuntratt.
- (11) Din id-Direttiva għandha tapplika għal persuni li l-attività tagħhom tikkonsisti fl-għoti ta' tagħrif dwar kuntratt wiehed jew aktar tal-assicurazzjoni jew tar-riassicurazzjoni, bi twegiba għal kriterji magħzula mill-konsumaturi, ikunx permezz ta' websajt jew b'mezz ieħor, jew fil-forniment ta' klassifikazzjoni ta' prodotti ta' assicurazzjoni jew riassicurazzjoni, jew ta' skont fuq il-prezz ta' kuntratt, fejn il-konsumatur huwa kapaċi jikkonkludi direttament kuntratt tal-assicurazzjoni fi tmiem il-proċess; ma għandhiex tapplika għas-sempliċi introduzzjoni ta' attivitajiet li jikkonsistu fl-għoti ta' dejta u tagħrif dwar detenturi potenzjali ta' poloz lil intermedjarji jew impriži ta' assicurazzjoni jew riassicurazzjoni, u lanqas ta' tagħrif dwar prodotti ta' assicurazzjoni jew riassicurazzjoni, jew dwar intermedjarju jew impriża tal-assicurazzjoni jew tar-riassicurazzjoni, lil detenturi potenzjali ta' poloz.
- (12) Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal persuni b'attività professjonali oħra, bħal esperti tat-taxxa jew kontabilisti, li jipprovdu konsulenza dwar il-kopertura ta' asigurazzjoni fuq bażi incidentali matul dik l-attività l-oħra professjonali, lanqas ma għandha tapplika sempliċement għall-forniment ta' informazzjoni ta' natura ġenerali dwar prodotti ta' assicurazzjoni, sakemm l-għan ta' dik l-attività ma jkunx li jgħin lill-konsumatur jikkonkludi jew iwettaq kuntratt ta' assicurazzjoni jew riassicurazzjoni. ***Din m'għandhiex tapplika għall-ġestjoni professjonali ta' pretensjonijiet f'isem impriża tal-assicurazzjoni jew tar-riassicurazzjoni, u lanqas għall-aġġustament tat-telf jew il-valutazzjoni esperta tal-pretensjonijiet.***
- (13) Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal persuni li jipprattikaw medjazzjoni fl-assicurazzjoni bhala attività anċillari taħt ċerti restrizzjonijiet fir-rigward tal-polza, b'mod partikulari l-għarfien meħtieġ biex wiehed ikun jista' jbigħha, ir-riskji koperti u l-ammont tal-primjum.

¹ ***Direttiva 2014/.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar is-swieq fi strumenti finanzjarji, li thassar id-Direttiva 2004/39/KE (ĠU ...)***

- (14) Din id-Direttiva tiddefinixxi "intermedjarju marbut ta' assigurazzjoni" biex iqis il-karatteristiċi tas-swieq ta' ċerti Stati Membri, u biex jistabbilixxi l-kundizzjonijiet applikabbli għal dawk l-intermedjarji.
- (15) L-intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni li huma persuni naturali għandhom ikunu reġistrati mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikollhom ir-residenza tagħhom; dawk li huma persuni ġuridiċi għandhom ikunu reġistrati mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikollhom l-uffiċċju reġistrat tagħhom (jew, jekk skont il-liġi nazzjonali tagħhom m'għandhomx uffiċċju reġistrat, l-uffiċċju ewlieni tagħhom), sakemm jikkonformaw ma' rekwiżiti stretti professjonali b'rabta mal-kompetenza, reputazzjoni tajba, kopertura ta' indemnità professjonali u kapaċità finanzjarja tagħhom. L-intermedjarji tal-assigurazzjoni li diġà huma reġistrati fl-Istati Membri mhumiex rikjesti li jerġgħu jirreġistraw taħt din id-Direttiva.
- (16) L-intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni għandhom ikunu jistgħu igawdu mil-libertà ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi li huma mnaqqxa fit-TFUE. Skont dan, ir-reġistrazzjoni jew id-dikjarazzjoni mal-Istat Membru tad-domicilju tagħhom għandha tippermetti lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni li joperaw fi Stati Membri oħra, skont il-prinċipji tal-libertà ta' stabbiliment u l-libertà li jiġu pprovduti servizzi, sakemm tkun giet segwita proċedura adattata ta' notifikazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti.



- (18) Bil-għan li tittejjeb it-trasparenza u li jiġi ffaċilitat il-kummerċ transfruntier, l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol ("AEAPX") stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ għandha tistabbilixxi, tippubblika u taggorna bażi tad-dejta elettronika waħdanija, li żżomm rekord ta' kull intermedjarju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni li jkun innotifika l-intenzjoni li jeżerċita l-libertà ta' stabbiliment tiegħu, jew il-libertà li jipprovdi servizzi. Biex dan ikun possibbli, l-Istati Membri għandhom jipprovdu t-tagħrif rilevanti lill-AEAPX minghajr dewmien. Din il-bażi tad-dejta għandha turi holqa lejn il-websajt ta' kull awtorità kompetenti rilevanti f'kull Stat Membru. Kull awtorità kompetenti minn kull Stat Membru għandha turi, fuq il-websajt tagħha, holqa elettronika għall-bażi tad-dejta msemmija.
- (19) Għandhom jiġu stipulati biċ-ċar id-drittijiet u r-responsabbiltajiet relattivi tal-Istat Membru tad-domicilju u tal-Istati Membri ospitanti, f'dak li jirrigwarda l-monitoraġġ tal-intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni li jkunu reġistrati minnhom, jew li jkomplu b'attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew fir-riassigurazzjoni fit-territorju tagħhom stess, b'eżerċizzju tad-drittijiet tal-libertà ta' stabbiliment jew tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi.



¹ Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deċizzjoni Nru 716/2009/KE u li jhassar id-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48).

- (21) L-inabbiltà ta' intermedjarji tal-assigurazzjoni li joperaw liberament mal-Unjoni kollha tfixxkel il-funzjonament xieraq tas-suq uniku tal-assigurazzjoni. ***Din id-Direttiva tirrappreżenta pass importanti lejn livell akbar ta' protezzjoni tal-konsumatur u integrazzjoni tas-suq fi hdan is-suq intern.***
- (21a) ***Intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jwettaq attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni skont it-termini tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi jekk ikun iwettaq attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew fir-riassigurazzjoni għal detentur ta' polza jew detentur potenzjali ta' polza li jkun residenti jew stabbilit fi Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru tal-orijini tal-intermedjarju, u kull riskju li jrid jiġi assigurat ikun jinsab fi Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru tal-orijini tal-intermedjarju. Intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jwettaq attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew fir-riassigurazzjoni skont it-termini tal-libertà ta' stabbiliment, jekk iżomm preżenza permanenti fi Stat Membru li ma jkunx l-Istat Membru tal-orijini tiegħu.***
- (22) Huwa importanti li jiġi ggarantit livell għoli ta' professjonalizmu u kompetenza fost l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni, kif ukoll fost l-impjegati tal-assiguraturi diretti li jkunu involuti fl-attivitajiet ta' qabel, matul u wara l-bejgħ ta' poloz tal-assigurazzjoni. Għaldaqstant, l-għarfien professjonali ta' intermedjarju u tal-impjegati ta' assiguratari diretti, għandu jlahhaq mal-livell ta' kumplessità ta' dawn l-attivitajiet. Għandu jiġi żgurat tagħlim kontinwu. ***Kwistjonijiet b'rabta mal-forma, is-sustanza u l-evidenza dokumentata meħtieġa għandhom jiġu rregolati mill-Istati Membri. L-organizzazzjonijiet ta' tahriġ professjonali b'rabta ma' dan is-settur jew li jappartienu lil assoċjazzjoni għandhom jirċievu ċertifikazzjoni f'dak il-kuntest.***
- (22a) ***Għal dawk l-impjegati ta' intermedjarju li jipprovdu konsulenza dwar jew ibiġhu prodotti ta' investiment fl-assigurazzjoni lil konsumaturi bl-immnut, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn ikollhom livell adegwat ta' għarfien u ta' kompetenza fir-rigward tal-prodotti li qed joffru. Dan huwa partikolarment importanti minhabba l-kumplessità miżjuda u l-innovazzjoni kontinwa fit-tfassil ta' prodotti ta' investiment fl-assigurazzjoni. Ix-xiri ta' prodott ta' investiment fl-assigurazzjoni jimplika riskju u l-investituri jeħtieġ li jkunu jistgħu jserrhu fuq l-informazzjoni u l-kwalità tal-valutazzjonijiet mogħtija. Barra minn dan, huwa neċessarju li l-impjegati jingħataw żmien u riżorsi adegwati biex ikunu jistgħu jipprovdu l-informazzjoni kollha rilevanti lill-klijenti dwar il-prodotti li huma jipprovdu.***
- (23) Il-koordinazzjoni ta' dispożizzjonijiet nazzjonali dwar htigijiet professjonali u r-registrazzjoni ta' persuni li jibdeu u jsegwu l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni tista' tikkontribwixxi kemm għall-kompletezza tas-suq uniku għas-servizzi finanzjarji u t-tkabbir fil-valur tal-protezzjoni tal-konsumatur f'dan il-qasam.
- (24) Sabiex jittejjeb il-kummerċ transfruntier, għandhom jiddaħħlu prinċipji li jirregolaw ir-rikonoxximent reċiproku tal-għarfien u l-kapaċitajiet tal-intermedjarji.
- (25) Kwalifika nazzjonali akkreditata għal-livell 3 jew aktar fil-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki stabbilit bir-Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar l-istabbiliment ta' Qafas Ewropew tal-Kwalifiki għat-tagħlim tul

il-ħajja għandha tiġi aċċettata minn Stat Membru ospitanti u titqies bħala prova li l-intermedjarju ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni jilhaq ir-rekwiżiti tal-għarfien u tal-kapaċità li huma kundizzjoni għar-registrazzjoni skont din id-Direttiva. Dan il-qafas jgħin lill-Istati Membri, lill-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni, lill-impjegaturi u lill-individwi jgħabblu l-kwalifiki fost id-diversi sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ li hemm fl-Unjoni. Hija għodda essenzjali għall-iżvilupp ta' suq tal-impjiegi mal-Unjoni kollha. Dan il-qafas mhuwiex maħsub biex jieħu post is-sistemi ta' kwalifiki nazzjonali, iżda biex jissupplimenta l-azzjonijiet tal-Istati Membri billi jiffaċilita l-kooperazzjoni bejniethom.

- (26) Minkejja s-sistemi eżistenti ta' passaporti uniċi għall-assiguraturi u għall-intermedjarji, is-suq Ewropew tal-assigurazzjoni jibqa' frammentat ħafna. Sabiex jiġi ffaċilitat in-negozju transfruntier, u sabiex tissaħħaħ it-trasparenza għall-konsumaturi, l-Istati Membri għandhom jiżguraw il-pubblikazzjoni tar-regoli ġenerali tal-kondotta applikabbli fit-territorji tagħhom, u għandu jsir pubblikament disponibbli registru elettroniku uniku, b'taġħrif dwar ir-regoli ġenerali tal-kondotta li jkunu applikabbli għall-medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni fl-Istati Membri kollha.
- (27) Il-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti huma essenzjali biex jiproteġu lill-konsumatur u jiżguraw il-kundizzjoni soda tan-negozju tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni fis-suq uniku.
- (28) Hemm il-ħtieġa għal proċeduri adattati u effettivi ta' lment u rimedju barra mill-qorti fl-Istati Membri, sabiex jiġi solvut tilwim bejn l-intermedjarji jew l-impriżi ta' assigurazzjoni u l-konsumaturi, bl-użu, fejn xieraq, tal-proċeduri eżistenti. Għandhom ikunu disponibbli proċeduri effettivi, barra mill-qorti, ta' lment u rimedju, sabiex jiġi ttrattat tilwim fir-rigward ta' drittijiet u obbligi, stabbiliti skont din id-Direttiva, bejn l-impriżi ta' assigurazzjoni jew il-persuni li jbigħu jew joffru prodotti ta' assigurazzjoni u bejn il-konsumaturi. ***Fil-każ tas-soluzzjoni alternattiva tat-tilwim (ADR), id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2013/11/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għandhom ikunu vinkolanti wkoll għall-finijiet ta' din id-Direttiva.*** Sabiex tissaħħaħ l-effikaċja tal-proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti b'rabta ma' lmenti mressqa minn konsumaturi, din id-Direttiva għandha tipprevedi li l-impriżi tal-assigurazzjoni, jew il-persuni li jbigħu jew joffru prodotti tal-assigurazzjoni, ikunu obbligati li jipparteċipaw fil-proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim ***u fid-deċiżjonijiet li fuq talba espliċita jistgħu jkunu vinkolanti għall-intermedjarju u l-konsumatur*** li jkunu mibdija kontrihom mill-konsumaturi, u li jikkonċernaw id-drittijiet u l-obbligi stipulati b'din id-Direttiva. Tali proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti jkunu jimmiraw lejn is-soluzzjoni iktar rapida u inqas għalja tat-tilwim bejn, fuq naħa, l-impriżi ta' assigurazzjoni jew il-persuni li jbigħu jew joffru prodotti ta' assigurazzjoni, u fuq in-naħa l-oħra, il-konsumaturi, u jkunu jimmiraw ukoll li jħaffu l-piż minn fuq is-sistema tal-qorti. ■

Mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-konsumaturi li jgħibu l-azzjoni tagħhom quddiem il-

¹ Id-Direttiva 2013/11/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-soluzzjoni alternattiva għat-tilwim, għat-tilwim tal-konsumaturi u li temenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2009/22/KE (id-Direttiva dwar l-ADR tal-konsumaturi) (ĠU L 165, 18.6.2013, p. 63).

qrati, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-entitajiet għas-soluzzjoni alternattiva tat-tilwim li jkunu qed jittrattaw tipi ta' tilwim minn dawk imsemmija f'din id-Direttiva jikkooperaw fis-soluzzjoni ta' tilwim transfruntier. L-entitajiet għas-soluzzjoni alternattiva tat-tilwim li jittrattaw tali tipi ta' tilwim għandhom jithegġew, mill-Istati Membri, li jinkitbu bhala membri tan-Netwerk tal-Ilmenti dwar is-Servizzi Finanzjarji (FIN-NET).

- (29) Il-firxa dejjem tikber tal-attivitajiet li jwettqu hafna intermedjarji u imprizi tal-assigurazzjoni b'mod simultanju ziedet il-potenzjal għall-kunflitti ta' interess bejn dawn l-attivitajiet differenti u l-interessi tal-konsumaturi tagħhom. Għaldaqstant, jehtieg li l-Istati Membri jipprovdu ▯ regoli li jiżguraw li *jigū indirizzati* l-interessi tal-konsumaturi tagħhom.
- (30) Il-konsumaturi għandhom jingħataw tagħrif ċar minn qabel dwar l-istatus tal-persuni li jbigħu l-prodott tal-assigurazzjoni. *Ta' min tiġi kkunsidrata wkoll l-introduzzjoni ta' zvelar obligatorju tal-istatus għall-intermedjarji tal-assigurazzjoni u għall-imprizi tal-assigurazzjoni Ewropej. Dan it-tagħrif għandu jingħadda lill-konsumatur fl-istadju ta' qabel l-iffirmar tal-kuntratt. L-għan ta' dan it-tagħrif huwa li juri r-rabta bejn l-impriża tal-assigurazzjoni u l-intermedjarju (fejn relevanti) ▯.*
- (31) Sabiex jittaffa l-kunflitt ta' interess bejn il-bejjiegh u x-xerrej ta' prodott tal-assigurazzjoni, jehtieg li jiġi żgurat zvelar suffiċjenti tar-rimunerazzjoni tad-distributuri tal-prodotti ta' assicurazzjoni. ▯ L-intermedjarju u l-impjegat tal-intermedjarju ta' assicurazzjoni jew tal-impriża tal-assigurazzjoni għandhom ikunu obligati li jinfurmaw lill-konsumatur, *fuq talba*, dwar *in-natura u s-sors tar-rimunerazzjoni* tagħhom stess, qabel ma jsir il-bejgħ *u mingħajr hlas*.
- (32) Sabiex konsumatur jiġi pprovdut b'tagħrif komparabbli dwar is-servizzi pprovduti ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni, irrispettivament jekk il-konsumatur jixtrix permezz ta' intermedjarju jew direttament minn impriża tal-assigurazzjoni, u sabiex jiġi evitat it-tgħawwiġ tal-kompetizzjoni billi l-imprizi tal-assigurazzjoni jkunu mhegġa jbigħu direttament lill-konsumaturi flok permezz ta' intermedjarji biex jevitaw dawk ir-rekwiżiti ta' għoti ta' tagħrif, l-imprizi tal-assigurazzjoni għandhom ikunu obligati wkoll li jipprovdu, lill-konsumaturi li jittrattaw magħhom direttament, tagħrif dwar ir-rimunerazzjoni li jirċievu l-istess imprizi għall-bejgħ ta' prodotti ta' assicurazzjoni fil-qasam tal-forniment ta' servizz ta' medjazzjoni. *(32a) Fejn l-ispiza tal-hlasijiet u l-inċentivi ma tistax tkun aċċertata qabel ma ssir il-konsulenza, allura għandu jkun zvelat il-mod tal-kalkolu b'mod komprensiv, eżatt u li jinftiehem fid-dokumenti tas-servizzi ewlenin flimkien mal-ispiza totali aggregata u l-impatt ta' dan fuq ir-riżultati tal-konsulenza għandhom ikunu zvelati lill-klijent malajr kemm jista' jkun wara li ssir il-konsulemza. Fejn il-konsulenza dwar l-investiment tingħata fuq bażi kontinwa, l-iżvelar tal-ispiza tal-konsulenza dwar l-investiment, inklużi l-inċentivi, għandu jsir fuq bażi perjodika u tal-anqas darba fis-sena. Ir-rapport perjodiku għandu jiżvela l-inċentivi kollha li jkunu thallsu jew li jkunu waslu fil-perjodu preċedenti.*
- (32b) Kull persuna li tbigh prodotti tal-assigurazzjoni, li mhijiex il-manifattur tal-prodott, għandha ttipprovi lill-investitur bl-imnut, f'dokument tas-servizz ewlieni separat, id-dettalji dwar il-kostijiet u s-servizzi tagħhom skont din id-Direttiva u d-Direttiva 2014/.../UE [MiFID] kif ukoll tagħrif addizzjonali rilevanti mehtieg sabiex l-investitur*

bl-imnut ikun jista' jivvaluta l-adeqwatezza tal-prodott tal-assigurazzjoni għall-bżonnijiet tiegħu, li ma jistax jinghata mill-manifattur tal-prodott ta' investiment.

Ikun hemm benefiċċju għall-konsumaturi jekk il-prodotti tal-assigurazzjoni jinbighu permezz ta' diversi kanali u intermedjarji b'forom differenti ta' kooperazzjoni mal-impriżi tal-assigurazzjoni, sakemm dawn ikollhom japplikaw l-istess regoli għall-protezzjoni tal-konsumaturi u t-trasparenza.

- (33) Billi din il-proposta timmira li ssahha il-harsien tal-konsumaturi, uħud mid-dispożizzjonijiet tagħha huma applikabbli biss għal relazzjonijiet "min-negozju għall-konsumatur" (B2C), speċjalment dawk li jirregolaw ir-regoli tal-kondotta tal-operazzjonijiet tal-intermedjarji tal-assigurazzjoni jew ta' bejjiegha oħra ta' prodotti tal-assigurazzjoni.

■

(34a) *L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-politiki ta' rimunerazzjoni ta' intermedjarji tal-assigurazzjoni u ta' impriżi ta' assicurazzjoni b'rabta mal-impjegati jew ir-rappreżentanti tagħhom ma jxekklu l-abilità li tittiehed azzjoni fl-aħjar interessi tal-konsumaturi. Għal dawk l-impjegati li jipprovdu konsulenza dwar jew li jbighu prodotti ta' investiment fl-assigurazzjoni lill-konsumaturi, l-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u l-impriżi tal-assigurazzjoni jiżguraw li r-rimunerazzjoni tagħhom mid-ditta ma taffettwax l-imparzjalità tal-impjegati biex jagħmlu rakkomandazzjoni xierqa jew bejgħ adegwat, jew jipprezentaw tagħrif f'format li huwa ġust, ċar u li mhux qarrieqi. Ir-rimunerazzjoni f'tali sitwazzjonijiet m'għandhiex tiddependi biss fuq il-miri ta' bejgħ jew il-profitt għad-ditta minn prodott speċifiku.*

- (35) Huwa *importanti* li l-konsumatur ikun jaf jekk hux qed jittratta ma' intermedjarju li qed jagħti parir lill-konsumatur fuq prodotti minn firxa wiesgħa ta' impriżi tal-assigurazzjoni jew fuq prodotti pprovdu minn numru speċifiku ta' impriżi tal-assigurazzjoni.

- (36) Minhabba d-dipendenza dejjem tikber tal-konsumaturi fuq ir-rakkomandazzjonijiet personali, jixraq li tiġi inkluża definizzjoni tal-konsulenza. *Il-kwalità tal-konsulenza hija kruċjali u kull parir għandu jirrifletti l-karatteristiċi personali tal-konsumatur.* Qabel ma tinghata konsulenza, l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jivverifikaw il-htigijiet, *l-aspettattivi* u l-qagħda finanzjarja tal-konsumatur. Jekk l-intermedjarju jiddikjara li jkun qed jagħti parir fuq prodotti minn firxa wiesgħa ta' impriżi tal-assigurazzjoni, għandu jwettaq analiżi *ġusta u b'firxa wiesgħa ta' għadd suffiċjentement kbir ta' prodotti tal-assigurazzjoni* disponibbli fis-suq. Barra minn hekk, l-intermedjarji kollha tal-assigurazzjoni u l-impriżi kollha tal-assigurazzjoni għandhom jispjegaw ir-raġunijiet li jsostnu l-parir tagħhom *u jirrakkomandaw prodotti tal-assigurazzjoni xierqa skont il-preferenzi, il-htigijiet, is-sitwazzjoni finanzjarja u ċ-ċirkostanzi personali tal-konsumatur.*

- (37) Qabel ma jiġi ffirmat kuntratt, inkluż fil-każ ta' bejgħ li jsir mingħajr konsulenza, il-konsumatur għandu jinghata t-tagħrif relevanti dwar il-prodott ta' assicurazzjoni, sabiex il-konsumatur ikun jista' jiehu deċizjoni infurmata. L-intermedjarju tal-assigurazzjoni għandu jispjega lill-konsumatur l-elementi ewlenin tal-prodotti tal-assigurazzjoni li

jbigh *u ghalhekk il-persunal tieghu ghandu jinghata rizorsi u zmien xierqa biex jaghmel dan.*

- (38) Għandhom jiġu stipulati regoli *uniformi* biex *jiffaċilitaw l-għażla* tal-mezz li bih jiġi pprovdut **■** tagħrif *mandatorju* lill-konsumatur, bl-użu permess ta' komunikazzjonijiet elettronici fejn xieraq fir-rigward taċ-ċirkustanzi tat-tranzazzjoni. Madankollu, il-konsumatur għandha tingħatalu l-għażla li jirċievi t-tagħrif fuq il-karta. Fl-interess tal-aċċess tal-konsumaturi għall-informazzjoni, kull tagħrif ta' qabel l-iffirmar tal-kuntratt għandu *jkun aċċessibbli* minghajr hlas.
- (39) Hemm anqas hteieġa li jiġi rikjest li jinghata tali tagħrif meta l-konsumatur ikun qed ifittex kopertura ta' riassigurazzjoni jew assigurazzjoni għal riskji kummerċjali u industrijali, jew ikun konsumatur professjonali **■**.
- (40) Din id-Direttiva għandha tispeċifika l-obbligi minimi li l-impriżi tal-assigurazzjoni u l-intermedjarji tal-assigurazzjoni għandu jkollhom fl-għoti ta' tagħrif lill-konsumaturi. Stat Membru għandu jkun kapaci, f'dan il-qasam, li jzomm jew jadotta dispożizzjonijiet aktar stretti li jistgħu jiġu imposti fuq intermedjarji tal-assigurazzjoni u fuq impriżi tal-assigurazzjoni indipendentement mid-dispożizzjonijiet tal-Istat Membru tad-domicilju tagħhom fejn ikunu qed iwettqu attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni fit-territorju tagħhom, sakemm tali dispożizzjonijiet aktar stretti jikkonformaw mal-liġi tal-Unjoni, inkluża d-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000¹. Stat Membru li jipproponi li japplika, u li fil-fatt japplika, dispożizzjonijiet li jirregolaw lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni u l-bejgħ tal-prodotti ta' assigurazzjoni apparti dawk id-dispożizzjonijiet diġà stipulati f'din id-Direttiva, għandhom jiżguraw li l-piż amministrattiv li jitnissel minn dawk id-dispożizzjonijiet *jibqa' limitat*.
- (41) Il-prattiki ta' bejgħ inkroċjat huma strateġija komuni *u xierqa* għall-fornituri ta' servizzi finanzjarji bl-immnut madwar l-Unjoni. **■**
- 41a** *Fejn assigurazzjoni tiġi offruta flimkien ma' servizz jew prodott ieħor bhala parti minn pakkett jew bhala kundizzjoni għall-istess ftehim jew pakkett, din tkun suġġetta għad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2005 dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negozju mal-klijent fis-suq intern. Din id-Direttiva tipprovdi wkoll sett ta' għodod ta' protezzjoni għall-konsumaturi meta dawn jixtru assigurazzjoni bhala parti minn pakkett. L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu li l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jistgħu jadottaw jew iżommu miżuri addizzjonali biex jindirizzaw il-prattiki ta' bejgħ transfruntier li huma ta' detriment għall-konsumaturi.*
- (42) Il-kuntratti tal-assigurazzjoni li jinvolvu investimenti ta' sikwit isiru disponibbli għall-konsumaturi bhala alternattivi jew sostituti potenzjali għall-prodotti ta' investiment soġġetti għad-Direttiva **2014/.../UE** [MiFID]. Sabiex jinghata ħarsien konsistenti tal-

¹ Id-Direttiva Nru 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi tas-soċjetà tal-informazzjoni, partikolarment il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar il-kummerċ elettroniku) (ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1).

investituri, u sabiex jiġi evitat ir-riskju tal-arbitraġġ regolatorju, huwa importanti li l-prodotti ta' investiment bl-innut (prodotti tal-investimenti tal-assigurazzjoni kif iddefiniti fir-Regolament dwar dokumenti ewlenin ta' informazzjoni għall-prodotti ta' investiment) ikunu soġġetti għall-istess standards ta' kondotta tal-operazzjonijiet: dawn jinkludu l-ġhoti ta' tagħrif xieraq, rekwiżiti għall-adegwatezza tal-konsulenza, restrizzjonijiet fuq l-inċentivi, kif ukoll rekwiżiti għall-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess, u *aktar* restrizzjonijiet fuq *ir-rimunerazzjoni*. L-Awtorità Supervizorja Ewropea (l-Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq ('AETS')) stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ u l-Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (AEAPX) għandhom jaħdmu id f'id biex jiksbu kemm jista' jkun konsistenza fl-istandards ta' kondotta tal-operazzjonijiet tagħhom, għall-prodotti ta' investiment bl-innut li jkunu soġġetti jew għad-Direttiva 2014/.../UE [MiFID] jew għal din id-Direttiva, permezz ta' linji gwida. ***Il-punti speċifiċi ta' prodotti ta' assicurazzjoni mhux tal-hajja għandhom madankollu jitqiesu f'dawn il-linji gwida. Barra minn hekk, skont il-prinċipju analogu fid-Direttiva 2014/.../UE [MIFID], għandu jiġi kkunsidrat reġim analogu għall-impriżi tal-assicurazzjoni meta tiġi implimentata d-Direttiva fil-livell nazzjonali u fil-linji gwida tal-kumitat kongunt.*** Għall-prodotti ta' investiment fl-assicurazzjoni, ***għandu jkun hemm kondotta mtejba tal-istandards kummerċjali li jissostitwixxu*** l-istandards ta' din id-Direttiva li huma applikabbli għall-kuntratti ***ġenerali*** tal-assicurazzjoni. B'hekk, persuni li jwettqu medjazzjoni fl-assicurazzjoni b'rabta ma' prodotti tal-investiment fl-assicurazzjoni għandhom jikkonformaw mal-istandards imsaħħa applikabbli għal tali prodotti.

42a *Wara l-adozzjoni ta' MIFID II, għandu jsir rieżami tal-kapitolu VII ta' din id-Direttiva bil-hsieb li jiġu evitati sovrappożizzjonijiet regolatorji, leġiżlazzjoni kontradittorja u problemi fl-adozzjoni.*

(42b) *Din id-Direttiva tistabbilixxi r-regoli dwar il-bidu u t-twettiq tal-attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni u fir-riassicurazzjoni, minn persuni naturali jew ġuridiċi li huma stabbiliti fi Stat Membru jew li jixtiequ jkunu stabbiliti fih. Għaldaqstant, id-dispożizzjonijiet ta' strumenti oħra tal-Unjoni li huma differenti jew supplimentari għal dawn ir-regoli m'għandhomx japplikaw għall-attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni u fir-riassicurazzjoni.*

(43) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva min-naħa ta' impriżi tal-assicurazzjoni u persuni li jwettqu l-medjazzjoni fl-assicurazzjoni, u sabiex jiġi żgurat li l-istess impriżi u persuni jkunu soġġetti għal trattament indaqs mal-Unjoni kollha, l-Istati Membri għandhom ikunu obbligati li jipprovdu penali u miżuri amministrattivi oħra li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. Saret reviżjoni tas-setgħat ezistenti u tal-applikazzjoni Prattika tagħhom, bil-għan li tingieb 'il quddiem il-konverġenza tal-penali u tal-miżuri oħrajn fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Diċembru 2010 dwar rinfurzar tar-reġimi tal-penali fis-settur tas-servizzi finanzjarji. Għalhekk, penali u miżuri amministrattivi oħra mressqa mill-Istati Membri għandhom jissodisfaw ċerti rekwiżiti essenzjali b'rabta ma' destinatari, kriterji li

¹ Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Supervizorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) u li jemenda d-Deciżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 84).

għandhom jitqiesu fl-applikazzjoni ta' penali jew miżura oħra, pubblikazzjoni **u setgħat** ewlenin ■ għall-impożizzjoni ta' penali.

- (44) B'mod partikulari, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw is-setgħat li jimponu penali pekunarji li jkunu għolja biżżejjed biex jibbilanċjaw il-benefiċċji mistennija, u biex ikunu dissważivi anki għall-istituzzjonijiet il-kbar u l-mexxejja tagħhom.
- (45) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti tal-penali fl-Istati Membri kollha, meta jiġi ddeterminat it-tip ta' penali jew miżuri amministrattivi oħra u l-livell tal-penali amministrattivi pekunarji, l-Istati Membri għandhom jintalbu li jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jqisu ċ-ċirkustanzi kollha rilevanti. **Madankollu l-Istati Membri mhumiex obligati li jipprevedu penali amministrattivi meta l-liġi nazzjonali tipprevedi penali fis-sistema ta' ġustizzja kriminali.**
- (46) Sabiex jissahħaħ l-effett dissważiv fuq il-pubbliku ġenerali, u sabiex tixxandar informazzjoni dwar ksur ta' regoli li jista' jolqot hażin il-ħarsien tal-konsumaturi, il-penali u l-miżuri li jiġu imposti għandhom ikunu ppubblikati, għajr f'ċerti ċirkustanzi ddefiniti sew. Sabiex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, il-penali u miżuri oħrajn li jiġu imposti għandhom jiġu ppubblikati b'mod anonimu fejn il-pubblikazzjoni tagħhom tkun tikkaguna ħsara sproporzjonata lill-partijiet involuti.
- (47) Sabiex jinqabdu l-każijiet potenzjali ta' ksur, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom is-setgħat investigatorji meħtieġa, u għandhom jistabbilixxu mekkaniżmi effikaċi biex jinkoraġġixxu r-rappurtar tal-ksur potenzjali jew li tabilhaqq isir, **li jipprovdu ħarsien xieraq għal dawk li jirrappurtaw tali ksur. Madankollu, din id-Direttiva ma timplikax li l-Istati Membri għandhom jagħtu s-setgħa lill-awtoritajiet amministrattivi biex iwettqu investigazzjonijiet kriminali.**
- (48) Din id-Direttiva għandha tirreferi kemm għal penali kif ukoll għal miżuri amministrattivi oħrajn, irrISPETTIVAMENT mill-klassifikazzjoni tagħhom bħala penali jew miżura oħra skont il-liġi nazzjonali.
- (49) Din id-Direttiva għandha tkun mingħajr ħsara għal kwalunkwe dispożizzjoni fil-liġijiet tal-Istati Membri f'dak li jirrigwarda r-reati kriminali.
- (49a) L-informaturi dwar prattiċi ħżiena ("whistleblowers") iressqu informazzjoni ġdida għall-attenzjoni tal-awtoritajiet kompetenti li tghinhom jidentifikaw u jippenalizzaw każijiet ta' abbuż minn informazzjoni privileġġata u manipulazzjoni tas-suq. Madankollu, l-iżvelar jista' jiġi skoraggit minhabba biża' ta' ritaljazzjoni, jew minhabba nuqqas ta' proċeduri adegwati għar-rappurtar ta' ksur. Din id-Direttiva għalhekk għandha tiżgura li jkunu fis-seħħ arranġamenti adegwati sabiex l-iżvelaturi jkunu mhegġa javżaw lill-awtoritajiet kompetenti dwar ksur possibbli ta' din id-Direttiva u biex ikollhom protezzjoni minn ritaljazzjoni. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-iskemi tal-ġhoti ta' informazzjoni dwar prattiċi ħżiena li jimplimentaw jinkludu mekkaniżmi li jipprovdu protezzjoni xierqa ta' persuna rappurtata, b'mod partikulari rigward id-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali u proċeduri biex jiżguraw id-drittijiet tad-difiża tal-persuna rappurtata u d-dritt ta' smiġh qabel ma tiġi adottata deċiżjoni li tikkonċerna lil din il-persuna kif ukoll id-dritt għal tiftix ta' rimedju effettiv quddiem qorti kontra deċiżjoni li tikkonċerna lil**

din il-persuna.

- (50) Sabiex jintlahqu l-għanijiet stipulati f'din id-Direttiva, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tigi ddelegata lill-Kummissjoni, f'dak li jirrigwarda ***l-gestjoni*** tal-kunflitti ta' interess; u l-obbligi ta' kondotta tal-operazzjonijiet b'rabta ma' pakketti ta' prodotti ta' investment bl-immnut fl-assigurazzjoni, kif ukoll b'rabta ma' proċeduri u formoli għat-tressiq ta' tagħrif dwar il-penali. Huwa ta' importanza partikulari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol preparatorju tagħha, inkluż fuq il-livell ta' esperti. Meta tasal biex tnejji u tfassal l-atti ddelegati, il-Kummissjoni għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, xierqa u f'waqtha tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (51) L-istandards tekniċi fis-servizzi finanzjarji għandhom jiżguraw armonizzazzjoni konsistenti u ħarsien xieraq tal-konsumaturi mal-Unjoni kollha. Bħala entità b'kompetenza esperta mill-iktar speċjalizzata, ***li madankollu għandha kapacitajiet limitati***, l-AEAPX ***tista'*** tkun fdata ***biss*** bl-elaborazzjoni ta' ***abbozz ta' proposti*** li ma ***jehtiegux*** għażliet ta' politika, sabiex jitressqu ***lill-Parlament Ewropew u*** lill-Kummissjoni.
- (52) Permezz ta' atti ddelegati skont l-Artikoli 290 u 291 TFUE, u skont l-Artikoli 10 sa 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 [...], il-Kummissjoni għandha tadotta atti ddelegati kif inhu stipulat ***f'din id-Direttiva*** dwar il-gestjoni tal-kunflitti ta' interess, dwar l-obbligi tal-kondotta tal-operazzjonijiet b'rabta mal-pakketti ta' prodotti ta' investment bl-immnut, kif ukoll mal-implimentazzjoni ta' standards tekniċi u dwar il-proċeduri u l-forom għat-tressiq ta' informazzjoni dwar il-penali. Dawn l-atti ddelegati u standards tekniċi u implimentattivi għandhom jiġu abbozzati mill-AEAPX.
- (53) Id-Direttiva 95/46 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [...] ¹ u r-Regolament (UE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [...] ² għandhom jirregolaw l-ipproċessar tad-dejta personali mwettaq mill-AEAPX fil-qafas ta' dan ir-Regolament, taħt is-supervizjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta.
- (54) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali tal-bniedem u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, kif inhi mnaqqxa fit-Trattat.
- (55) Skont id-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tal-Istati Membri u l-Kummissjoni tat-28 ta' Settembru 2011 dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni ³, l-Istati Membri ntrabtu li, f'kazijiet ġustifikati, jakkumpanjaw in-notifika tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom

¹ Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 95/46/KE ta' l-24 ta' Ottubru, 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data, taħt is-supervizjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, b'mod partikulari l-awtoritajiet pubbliċi indipendenti mahturin mill-Istati Membri (GU L 281, 23.11.1995, p. 31).

² Regolament (UE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (GU L 8, 12.1.2001, p. 1).

³ GU C 369, 17.12.2011, p. 14.

b'dokument wiehed jew aktar li jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet korrispondenti tal-istrumenti ta' traspożizzjoni nazzjonali. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-leġislator iqis ġustifikata t-trażmissjoni ta' tali dokumenti.

- (55a) *L-awtoritajiet ta' superviżjoni tal-Istati Membri għandu jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom il-mezzi kollha meħtieġa biex jiżguraw it-tmexxija tajba tan-negozju minn intermedjarji tal-assigurazzjoni u impriži tar-riassigurazzjoni madwar l-Unjoni, kemm jekk dawn jitmexxew taht id-dritt tal-istabbiliment u kemm jekk taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi. Sabiex tkun żgurata l-effettività tas-superviżjoni, l-azzjonijiet kollha li jittiehdu mill-awtoritajiet ta' superviżjoni għandhom ikunu proporzjonati skont in-natura, l-iskala u l-kumplessità tar-riskji inerenti fin-negozju ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, irrispettivament mill-importanza tal-impriża kkonċernata għall-istabilità finanzjarja globali tas-suq.*
- (55b) *Din id-Direttiva m'għandhiex tkun wisq ta' piż għal impriži tal-assigurazzjoni żgħar u ta' daqs medju. Wahda mill-ghodod li biha jista' jinkiseb dak l-objettiv hija l-applikazzjoni xierqa tal-prinċipju ta' proporzjonalità. Dak il-prinċipju għandu japplika kemm għar-rekwiżiti imposti fuq l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u kemm għall-eżercizzju tas-setgħat ta' superviżjoni.*
- (56) Reviżjoni ta' din id-Direttiva għandha ssir *tlit* snin wara d-data tad-dhul fis-seħh tagħha, sabiex tqis l-iżviluppi tas-suq u żviluppi f'oqsma oħra tal-liġi tal-Unjoni, u l-esperjenzi tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni, b'mod partikulari fir-rigward ta' prodotti koperti mid-Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.
- (57) Id-Direttiva 2002/92/KE għandha għalhekk tiġi revokata .
- (58) L-obbligu tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva fil-liġi nazzjonali għandu jkun limitat għal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw emenda sostanzjali tad-Direttiva 2002/92/KE. L-obbligu li jiġu trasposti d-dispożizzjonijiet li baqgħu ma nbidlux jitnissel mid-Direttiva 2002/92/KE.
- (59) Din id-Direttiva għandha tkun bla ħsara għall-obbligi tal-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttiva 2002/92/KE,

¹ *Direttiva 2003/41/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 2003 dwar l-attivitajiet u s-superviżjoni ta' istituzzjonijiet għall-provvista ta' rtirar akkuppazzjonali (ĠU L 235, 23.9.2003, p.10).*

KAPITOLU I

KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva tippreskrivi r-regoli dwar il-bidu u t-twettiq tal-attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni, ■ minn persuni naturali jew guridici li huma stabbiliti fi Stat Membru jew li jixtiequ jkunu stabbiliti fih.
2. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal persuni li jipprovdu servizzi ta' medjazzjoni għal kuntratti ta' assicurazzjoni jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin :
 - (a) il-kuntratt ta' assicurazzjoni jehtieg biss l-għarfien tal-kopertura ta' assicurazzjoni li hija provduta;
 - (b) il-kuntratt ta' assicurazzjoni ma jkunx kuntratt ta' assicurazzjoni tal-ħajja;
 - (c) il-kuntratt ta' assicurazzjoni ma jkopri l-ebda riskju ta' responsabbiltà;
 - (d) l-attività professjonali ewlenija tal-persuna mhijiex ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni.
 - (e) l-assicurazzjoni hija komplimentarja ***għall-forniment ta' oġġetti jew l-ghoti ta' servizz*** minn kwalunkwe fornitur, fejn dik l-assicurazzjoni tkopri r-riskju ta' waqfien minhabba hsara, telf ***jew serq*** jew hsara fl-oġġetti provduti minn dak il-fornitur;
 - (f) l-ammont tal-primjum annwali għall-kuntratt ta' assicurazzjoni, wara li tiġi applikata prorata biex twassal għal ammont annwali, ma jeċċedix EUR 600.
3. Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal servizzi ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni u fir-riassigurazzjoni pprovduti b'rabta ma' riskji u impenji li jinsabu barra l-Unjoni .

Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa l-liġi ta' Stat Membru fir-rigward ta' negozju ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni u fir-riassigurazzjoni segwita minn impriżi jew intermedjarji tal-assicurazzjoni u r-riassigurazzjoni stabbiliti f'pajjiż terz u li joperaw fit-territorju tiegħu skont il-prinċipju tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi, dejjem jekk jiġi garantit trattament indaqs għall-persuni kollha li jwettqu jew li jkunu awtorizzati li jwettqu attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni u fir-riassigurazzjoni f'dak is-suq.

Din id-Direttiva m'għandhiex tirregola attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni jew fir-riassigurazzjoni imwettqa f'pajjiżi terzi.

L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe diffikultà generali li jiltaqgħu magħha l-intermedjarji tal-assigurazzjoni tagħhom meta jistabbilixxu ruhhom jew iwettqu l-attivitajiet tagħhom ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni fi kwalunkwe pajjiż terz.

3a. Din id-Direttiva għandha tiggarrantixxi li japplika l-istess livell ta' protezzjoni u li l-konsumatur ikun jista' jibbenefika minn standards kumparabbli. Din id-Direttiva għandha tippromwovi kundizzjonijiet indaqs u kompetizzjoni b'termini ugwali bejn l-intermedjarji kemm jekk ikunu marbuta ma' impriża ta' assicurazzjoni u kemm jekk le. Ikun hemm benefiċċju għall-konsumaturi jekk il-medjazzjoni fi prodotti tal-assigurazzjoni ssir permezz ta' diversi kanali u intermedjarji b'forom differenti ta' kooperazzjoni mal-impriži tal-assigurazzjoni, sakemm dawn ikollhom japplikaw regoli simili għall-protezzjoni tal-konsumaturi. Dan għandu jitqies mill-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

*Definizzjonijiet*¹. Għall-għanijiet ta' din id-Direttiva:

- (1) "impriża tal-assigurazzjoni" tfisser impriża *tal-assigurazzjoni kif definita fl-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*¹;
- (2) "impriża tar-riassigurazzjoni" tfisser impriża *tar-riassigurazzjoni kif definita fl-Artikolu 13(4) tad-Direttiva 2009/138/KE*;
- (3) "medjazzjoni fl-assigurazzjoni" tfisser l-attivitajiet ta' konsulenza, proposti jew it-tweqqif ta' xogħol ieħor preparatorju għall-konklużjoni ta' kuntratti ta' assicurazzjoni, il-konklużjoni ta' tali kuntratti, jew għajjnuna fl-amministrazzjoni jew prestazzjoni ta' dawk il-kuntratti. *L-attivitajiet ta' konsulenza dwar, il-proposta jew il-konklużjoni ta' kuntratti tal-assigurazzjoni* għandhom jitqiesu bħala medjazzjoni fl-assigurazzjoni, anki jekk jitwettqu minn *impjegat ta' impriża tal-assigurazzjoni f'kontatt dirett mal-persuna assicurata*, mingħajr l-intervent ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni.

L-attivitajiet li għajjin għandhom jitqiesu bħala medjazzjoni fl-assigurazzjoni fi hdan it-tifsira ta' din id-Direttiva:

l-għoti ta' informazzjoni dwar kuntratt tal-assigurazzjoni wiehed jew aktar skont il-kriterji magħzula mill-konsumaturi permezz ta' websajt jew tip ieħor ta' midja u l-mili ta' lista tal-klassifika ta' prodott tal-assigurazzjoni, inkluż tqabbil bejn il-prezzijiet u bejn il-prodotti, jew l-iskont fuq primjums, meta fi tmiem il-proċess il-konsumatur ikun f'qagħda li jikkonkludi direttament kuntratt ta' assicurazzjoni bl-użu ta' websajt jwq tip ieħor ta' midja;

¹ Id-Direttiva 2009/138/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni (Solvibbiltà II), (ĠU L 335, 17.12.2009).

L-ebda attività minn dawk li ġejjin ma għandha titqies bħala medjazzjoni fl-assigurazzjoni għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

- (a) l-ġhoti ta' informazzjoni lill-konsumatur fuq bażi inċidentali fil-kuntest ta' attività professjonali oħra, jekk il-fornitur ma jihux passi addizzjonali biex jgħin lill-konsumatur fil-konklużjoni jew fl-eżekuzzjoni ta' kuntratt ta' assicurazzjoni;
 - (b) is-sempliċi provvista ta' dejta u taġġir dwar detenturi potenzjali ta' poloz lil intermedjarji tal-assigurazzjoni jew impriži ta' assicurazzjoni, jew ta' taġġir dwar prodotti ta' assicurazzjoni jew dwar intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni lil detenturi potenzjali ta' poloz.
- (4) "prodott ta' investiment **ibbażat fuq assicurazzjoni**" tfisser **prodott tal-assigurazzjoni li joffri valur ta' maturità jew ta' ċediment u fejn il-valur ta' maturità jew ta' ċediment ikun espost kompletament jew parzjalment, b'mod dirett jew indirett għal oxxiljazzjonijiet fis-suq, u li ma jinkludix:**
- (a) **prodotti li mhum iex tal-assigurazzjoni fuq il-hajja kif elenkat fl-Anness I tad-Direttiva 2009/138/KE, (Klassijiet ta' Assicurazzjoni mhux tal-Hajja);**
 - (b) **kuntratti tal-assigurazzjoni fuq il-hajja fejn il-benefiċċji skont il-kuntratt jiġhallsu biss mal-mewt jew fir-rigward ta' inkapaċità minhabba korriment, mard jew diżabilità;**
 - (c) **prodotti tal-pensjoni li, skont il-liġi nazzjonali, huma rikonoxxuti li għandhom l-għan ewlieni li jipprovdu lill-investitur bi dhul mal-irtirar, u li permezz taġġir l-investitur ikun intitolat għal ċerti benefiċċji;**
 - (d) **skemi ta' pensjoni okkupazzjonali li huma uffiċjalment rikonoxxuti u li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2003/41/KE jew id-Direttiva 2009/138/KE;**
 - (e) **prodotti tal-pensjoni individwali li skont il-liġi nazzjonali jkunu jehtieġu kontribuzzjoni finanzjarja minn min ihaddem u fejn min ihaddem jew l-impjegat ma jkollux għażla fir-rigward tal-prodott tal-pensjoni jew il-fornitur;**
- (5) "intermedjarju tal-assigurazzjoni" tfisser persuna naturali jew ġuridika, għajr impriża tal-assigurazzjoni **jew l-impjegati taġġir**, li, bi hlas, tibda jew issegwi medjazzjoni fl-assigurazzjoni;
- (6) "medjazzjoni fir-riassigurazzjoni" tfisser l-attivitajiet ta' konsulenza, proposti jew twettiq ta' xogħol ieħor preparatorju għall-konklużjoni ta' kuntratti ta' **assicurazzjoni jew** riassigurazzjoni, jew tal-konklużjoni ta' dawk il-kuntratti, jew l-għajnuna fil-ġestjoni u l-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti, b'mod partikolari fil-każ ta' pretensjoni, inkluż meta mwettqa minn impriża tar-riassigurazzjoni mingħajr l-intervent ta' intermedjarju ta' riassigurazzjoni;

L-ebda attività minn dawn li ġejjin ma għandha titqies bħala medjazzjoni fir-riassigurazzjoni għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

- (a) il-provvista ta' taġġir b'rabta ma' inċident partikulari fil-kuntest ta' attività oħra professjonali, sakemm l-għan ta' dik l-attività ma jkunx li jgħin lill-konsumatur fil-konkluzjoni jew fl-eżekuzzjoni ta' kuntratt ta' riassigurazzjoni;
 - (aa) ***il-ġestjoni tal-pretensjonijiet ta' impriża tar-riassigurazzjoni fuq bażi professjonali, u l-aġġustament tat-telf u l-valutazzjoni esperta tal-pretensjonijiet;***
 - (b) is-sempliċi għoti ta' dejta u taġġir dwar detenturi potenzjali ta' poloz lil intermedjarji tar-riassigurazzjoni jew impriži tar-riassigurazzjoni, jew ta' taġġir dwar prodotti tar-riassigurazzjoni jew dwar intermedjarju jew impriża tar-riassigurazzjoni lil detenturi potenzjali ta' poloz;
- (7) "intermedjarju tar-riassigurazzjoni" tfisser kull persuna naturali jew ġuridika, għajr impriża tar-riassigurazzjoni ***jew l-impjegati tagħha***, li, bi hlas, tibda jew issegwi medjazzjoni fir-riassigurazzjoni;
- (8) "intermedjarju ta' assigurazzjoni abbinata" tfisser kull persuna li twettaq l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni għal jew f'isem impriża waħda jew, ***fil-każ ta' prodotti tal-assigurazzjoni li ma jikkompetux ma' xulxin, bosta impriži tal-assigurazzjoni***, jew f'isem intermedjarju tal-assigurazzjoni wieħed jew aktar, ***iżda li ma tiġborx primjums jew ammoniti maħsuba għall-konsumatur***, u li tagħxi taht ir-responsabbiltà shiħa ta' dawk l-impriži tal-assigurazzjoni jew intermedjarji tal-assigurazzjoni, dejjem jekk l-intermedjarji tal-assigurazzjoni li l-persuna tagħxi taht ir-responsabbiltà tagħhom ma jaġixxux huma stess taht ir-responsabbiltà ta' impriża oħra jew intermedjarju ieħor tal-assigurazzjoni;
- Kull persuna li twettaq attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni b'mod addizzjonali għall-attività prinċipali professjonali tagħha għandha wkoll titqies bħala intermedjarju ta' assigurazzjoni abbinata li jaġixxi taht ir-responsabbiltà ta' impriża waħda jew diversi impriži tal-assigurazzjoni għall-prodotti li jikkonċernawhom rispettivament jekk l-assigurazzjoni tkun komplementarja għall-oġġetti jew is-servizzi pprovduti fil-qafas ta' din l-attività prinċipali professjonali;***
- (9) "konsulenza" tfisser l-għoti ta' rakkomandazzjoni ***personali*** lil konsumatur, jew fuq talba tiegħu jew b'inizjattiva tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni;
- (10) "kummissjoni ta' kontinġenza" tfisser rimunerazzjoni fil-forma ta' kummissjoni ***bbażata*** fuq il-ksib ta' miri ***jew limiti*** miftiehma ***minn qabel, relatati mal-volum*** ta' negozju li l-intermedjarju jkun wettaq ***mal-assiguratur***;
- (11) "riskji kbar" tfisser ***riskji kbar*** kif ***definit fl-Artikolu 13(27)*** tad-Direttiva ***2009/138/KE***;

- (12) "Stat Membru tad-domicilju" tfisser:
- (a) fejn l-intermedjarju huwa persuna naturali, l-Istat Membru li fih tinsab ir-residenza tiegħu;
 - (b) fejn l-intermedjarju jkun persuna ġuridika, l-Istat Membru li fih jinsab l-uffiċċju reġistrat tiegħu jew, jekk skont il-liġi nazzjonali tiegħu ma jkollu l-ebda uffiċċju reġistrat, l-Istat Membru li fih jinsab l-uffiċċju prinċipali tiegħu;
- (13) "Stat Membru ospitanti" tfisser l-Istat Membru li fih intermedjarju ta' assigurazzjoni jew riassigurazzjoni jkollu preżenza jew stabbiliment permanenti jew jipprovdi servizzi, u li mhuwiex l-Istat Membru tad-domicilju tiegħu;
- (14) "mezz li jservi fit-tul" tfisser mezz li jservi fit-tul kif inhu ddefinit fl-Artikolu 2(m) tad-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹;

-
- (16) "rabtiet mill-qrib" tfisser sitwazzjoni msemmija **fl-Artikolu 13(7)** tad-Direttiva **2009/130/KE**;
- (17) "post ewlieni tan-negozju" tfisser il-post mnejn jiġi gġestit in-negozju ewlieni;
- (18) "rimunerazzjoni" tfisser kull kummissjoni, tariffa, imposta jew ħlas ieħor, inkluż kwalunkwe tip ta' benefiċċju ekonomiku jew **benefiċċju in natura, kif ukoll incentivi oħra, li jiġu offruti jew li jingħataw** b'rabta ma' attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni;
- (19) **"prattika ta' abbinar" tfisser l-offerta jew il-bejgħ ta' prodott tal-assigurazzjoni f'pakkett ma' prodotti jew servizzi distinti anċillari oħra fejn il-prodott tal-assigurazzjoni ma jkunx disponibbli għall-konsumatur b'mod separat;**
- (20) **"prattika ta' gruppar" tfisser l-offerta jew il-bejgħ ta' prodott tal-assigurazzjoni f'pakkett ma' prodotti jew servizzi distinti anċillari oħra fejn il-prodott tal-assigurazzjoni ikun disponibbli wkoll b'mod separat għall-konsumatur, iżda mhux neċessarjament bl-istess termini jew kundizzjonijiet bhal meta jiġi offrut flimkien mas-servizzi anċillari;**
- (20a) **"prodott" tfisser kuntratt tal-assigurazzjoni li jkopri riskju wiehed jew aktar;**
- (20b) **"bejgħ bl-immnut" tfisser mhux professjonali.**

2. Sabiex ikun garantit li japplika l-istess livell ta' protezzjoni u li l-konsumatur ikun

¹ Id-Direttiva 2009/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 13 ta' Lulju 2009 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi fir-rigward tal-imprizi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) (ĠU L 302, 17.11.2009).

jista' jibbenefika minn standards komparabbli, huwa essenzjali li din id-Direttiva tippromwovi kundizzjonijiet indaqs u kompetizzjoni b'termini ugwali bejn l-intermedjarji kemm jekk huma marbuta ma' impriża tal-assigurazzjoni u kemm jekk le. L-Istati Membri ghandhom iqisu l-importanza li fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva jippromwovu kundizzjonijiet indaqs u kompetizzjoni b'termini ugwali.

KAPITOLU II

REKWIŻITI TA' REĠISTRAZZJONI

Artikolu 3 Reġistrazzjoni

1. Hlief kif inhu pprovdut fl-Artikolu 4, l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni ghandhom ikunu rreġistrati ma' awtorità kompetenti, ***kif imsemmi fl-Artikolu 10(2)***, fl-Istat Membru tad-domicilju tagħhom. L-impriži tal-assigurazzjoni u ***tar-riassigurazzjoni*** rreġistrati fl-Istati Membri skont id-Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE¹, id-Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² u d-Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³, u l-impjegati tagħhom, ma ghandhomx jiġu mitluba li jerġgħu jirreġistraw fil-qafas ta' din id-Direttiva.

Mingħajr preġudizzju għall-ewwel subparagrafu, l-Istati Membri jistgħu jistipulaw li impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni u korpi oħra jistgħu jikkoperaw mal-awtoritajiet kompetenti fir-reġistrazzjoni ta' intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni u fl-applikazzjoni tar-rekwiżiti tal-Artikolu 8 għal dawk l-intermedjarji. B'mod partikolari, fil-każ ta' intermedjarji ta' assigurazzjoni abbinata, jistgħu jkunu rreġistrati minn impriża tal-assigurazzjoni jew minn assoċjazzjoni ta' impriži tal-assigurazzjoni, jew minn intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni taħt is-supervizzjoni ta' awtorità kompetenti.

L-Istati Membri jistgħu jistipulaw li, fejn intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-

¹ *L-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 73/239/KEE tal-24 ta' Lulju 1973 dwar il-koordinament ta' ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw il-bidu u t-twettiq tan-negozju tal-assigurazzjoni diretta barra mill-assigurazzjoni tal-ħajja (ĠU L 228, 16.8.1973, p. 3).*

² *Direttiva 2002/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Novembru 2002 li tikkonċerna l-assigurazzjoni fuq il-ħajja (ĠU L 345, 19.2.2002, p. 1).*

³ *Direttiva 2005/68/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2005 dwar ir-riassigurazzjoni u li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 73/239/KEE, 92/49/KEE kif ukoll id-Direttivi 98/78/KE u 2002/83/KE (ĠU L 323, 9.12.2005, p. 1).*

riassigurazzjoni jaġixxi taht ir-responsabbiltà ta' impriza tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni, jew taht ir-responsabbiltà *tal-intermedjarju, l-intermedjarju* tal-assigurazzjoni *mhux se jkun mehtieġ li jipprovi lill-awtorità kompetenti bl-informazzjoni fl-Artikolu 3(7)(a) u (b) u l-entità responsabbli tal-assigurazzjoni għandha tiżgura li l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jissodisfa l-kundizzjonijiet* għar-registrazzjoni *u dispożizzjonijiet ohra* stipulati f'din id-Direttiva. ■ L-Istati Membri jistgħu jistipulaw ukoll li l-persuna jew l-entità li tassumi r-responsabbiltà għall-intermedjarju għandha tirreġistra dak l-intermedjarju.

L-Istati Membri mhumiex mehtieġa li japplikaw ir-rekwiżit imsemmi fl-ewwel u t-tieni subparagrafi lill-persuni kollha naturali li jaħdmu f'impriza tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni, jew f'intermedjarju rreġistrat tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni, u li jwettqu l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew firriassigurazzjoni.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw ir-registrazzjoni tal-persuni ġuridici u għandhom ukoll jispeċifikaw fir-reġistru l-ismijiet tal-persuni naturali fi hdan l-amministrazzjoni li tkun responsabbli għan-negozju ta' medjazzjoni.

2. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu aktar minn reġistru wieħed għall-intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni sakemm jippreskrivu l-kriterji li skonthom l-intermedjarji għandhom ikunu reġistrati.

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema ta' registrazzjoni onlajn li tikkonsisti f'formola unika tar-registrazzjoni disponibbli fuq sit tal-internet; din il-formola għandha tkun faċilment aċċessibbli għall-intermedjarji u għall-imprizi tal-assigurazzjoni, b'mod li tkun tista' timtela direttament onlajn.

3. L-Istati Membri għandhom jaraw li jiġi stabbilit punt ta' informazzjoni uniku li jippermetti aċċess faċli u ta' malajr għall-informazzjoni minn dawn ir-reġistri varji, li għandhom ikunu kompilati elettronikament u aġġornati l-hin kollu. Dan il-punt ta' informazzjoni għandu jipprovi wkoll id-dettalji ta' identifikazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru msemmi fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 . Ir-reġistru għandu jindika wkoll il-pajjiż jew il-pajjiżi li fihom l-intermedjarju jwettaq in-negozju tiegħu skont ir-regoli tal-libertà ta' stabbiliment jew il-libertà li jiġu pprovduti servizzi.
4. L-AEAPX għandha tistabbilixxi, tippubblika fuq is-sit elettroniku tagħha, u żżomm aġġornat reġistru elettroniku uniku li jiġbor rekords tal-intermedjarji tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni li jkunu nnotifikaw l-intenzjoni tagħhom li jwettqu negozju transfruntier skont il-Kapitolu IV. Biex dan ikun possibbli, l-Istati Membri għandhom jipprovdut t-tagħrif rilevanti lill-AEAPX mingħajr dewmien. Dan ir-reġistru għandu juri holqa għas-sit elettroniku ta' kull awtorità kompetenti rilevanti f'kull Stat Membru. Ir-reġistru għandu jiġbor holoq elettronici għas-siti elettronici tal-awtoritajiet kompetenti ta' kull Stat Membru, u r-reġistru għandu jkun aċċessibbli minn daww l-istess siti elettronici. *L-AEAPX għandu jkollha dritt ta' aċċess għad-dejta mahżuna hawn. L-AEAPX u l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom id-dritt jimmodifikaw din id-dejta. Is-sugġetti tad-dejta b'dettalji personali li jistgħu jinhażnu u jiġu skambjati, għandhom ikunu intitolati għal aċċess u jkollhom id-dritt li jkunu infurmati b'mod*

xieraq.

L-AEAPX ghandha tistabbilixxi sit elettroniku b'holoq ghal kull punt uniku ta' informazzjoni stabbilit mill-Istati Membri skont l-Artikolu 3(3).

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-registrazzjoni ta' intermedjarji tal-assigurazzjoni - inklużi dawk abbinati - u ta' intermedjarji tar-riassigurazzjoni, tkun soġġetta għall-konformità mar-rekwiżiti professjonali preskritti fl-Artikolu 8.

L-Istati Membri għandhom ukoll jiżguraw li intermedjarji tal-assigurazzjoni - inklużi dawk abbinati - u intermedjarji tar-riassigurazzjoni li ma jibqgħux jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiżiti jitnehhew ***immedjatament*** mir-registru. Il-validità tar-registrazzjoni għandha tkun soġġetta għal reviżjoni regolari mill-awtorità kompetenti. Fejn meħtieġ, l-Istat Membru tad-domicilju għandu jinforma lill-Istat Membru ospitanti b'dik it-tneħħija.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti ma jirregistrawx intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni sakemm l-intermedjarju ma jkunx jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 8, ***jew intermedjarju iehor jew impriża ohra jerfghu r-responsabbiltà li jiżguraw li l-intermedjarju jissodisfa dawn ir-rekwiżiti skont l-Artikolu 3(1)(3).***

- 5a. ***Intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni rreġistrati għandhom ikunu jistgħu jibdeu u jwettqu l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni fl-Unjoni kemm permezz tal-libertà tal-istabbiliment u kemm permezz tal-libertà li jiġu pprovduti servizzi.***

Intermedjarju tal-assigurazzjoni jkun qed jopera taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi jekk għandu l-intenzjoni li jipprovdi lil detentur tal-polza, li huwa stabbilit fi Stat Membru differenti minn dak fejn l-intermedjarju tal-assigurazzjoni huwa stabbilit, b'kuntratt tal-assigurazzjoni relatat ma' riskju li jinsab fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru fejn l-intermedjarju tal-assigurazzjoni huwa stabbilit.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jipprovdu lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni b'dokument li jippermetti lil kull parti interessata tivverifika li huma debitament rreġistrati, billi tikkonsulta kwalunkwe registru msemmi fil-paragrafu 2 .

Dak id-dokument għandu tal-anqas jipprovdi l-informazzjoni speċifikata fl-Artikolu 16(a) ***(i) u (iii)*** u (b) ***(i) u (iii)***, u, fil-każ ta' persuna ġuridika, l-isem/ismijiet tal-persuna/i naturali msemmija fir-raba' subparagrafu tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

L-Istat Membru għandu jirrikjedi li d-dokument jingħata lura lill-awtorità kompetenti li tkun haġġgħta meta l-intermedjarju kkonċernat tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ma jibqax registrat.

6. L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-applikazzjonijiet mingħand intermedjarji biex jiġu inklużi fir-registru jiġu ttrattati fi żmien ***xahrejn*** mit-tressiq ta' applikazzjoni kompluta, u għandhom jipprovdu wkoll li l-applikant jiġi nnotifikat bid-deċiżjoni mingħajr dewmien.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom miżuri xierqa implimentati li jippermettulhom jimmonitorjaw, b'mod kontinwu, jekk intermedjarji tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni jkunux għadhom jilhq r-reqwiziti ta' registrazzjoni ta' din id-Direttiva.

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jitolbu ***evidenza ta' dan li ġej bhala kundizzjoni tar-registrazzjoni*** mingħand l-intermedjarji tal-assigurazzjoni ***u r-riassigurazzjoni għajr fil-każ ta' intermedjarji abbinati u intermedjarji fejn entità ohra tal-assigurazzjoni tiegħu r-responsabbiltà li tiżgura li l-intermedjarju jissodisfa dawn ir-reqwiziti skont l-Artikolu 3(1)(3).***
- (a) li jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti b'informazzjoni rigward l-identità tal-azzjonisti jew tal-membri, ikunux persuni naturali jew ġuridiċi, li jkollhom parteċipazzjoni fl-intermedjarju li jaqbeż l-10 %, u rigward l-ammonti ta' dawk il-parteċipazzjonijiet;
 - (b) li jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti b'informazzjoni rigward l-identità ta' persuni li jkollhom rabtiet mill-qrib mal-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
 - (c) li juru, b'mod sodisfaċenti, li t-tali parteċipazzjonijiet jew rabtiet mill-qrib ma jfixklux it-tweġġ effikaċi tad-dmirijiet ta' superviżjoni tal-awtorità kompetenti.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jirrikjedu li l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni li għalihom japplika l-Artikolu 3(7) jinfurmawhom mingħajr dewmien fejn tkun tbiddlet l-informazzjoni pprovduta taht l-Artikolu 3(7)(a) u (b).

8. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jcahħdu r-registrazzjoni fejn il-liġijiet, ir-regolamenti jew id-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' pajjiż terz li jirregolaw persuna naturali jew ġuridika waħda jew aktar li magħhom l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkollha rabtiet mill-qrib, jew diffikultajiet li jinqalgħu fl-infurzar ta' dawk il-liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi, ifixklu t-tweġġ effikaċi tad-dmirijiet ta' superviżjoni tal-istess awtoritajiet kompetenti.
- 8a. ***L-Istati Membri għandhom jipprovdu li dawk il-persuni li eżerċitaw attività ta' medjazzjoni qabel l-1 ta' Jannar 2014, li kienu ddahhlu f'registru u li kellhom livell ta' tahrig u esperjenza simili għal dak mehtieg minn din id-Direttiva, jiddahhlu awtomatikament fir-registru li ser jinholoq, ladarba jkun hemm konformità mar-reqwiziti stabbiliti fl-Artikolu 4(3) u (4).***

KAPITOLU III

PROĊEDURA TA' REĠISTRAZZJONI SIMPLIFIKATA - DIKJARAZZJONI TAL-ATTIVITAJIET

Artikolu 4

*Proċedura ta' dikjarazzjoni għall-forniment ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni anċillari;
gestjoni professjonali ta' pretensjonijiet jew ta' servizzi ta' stimar tad-danni*

1. Ir-rekwiżiti ta' reġistrazzjoni tal-Artikolu 3 ma għandhomx japplikaw għal intermedjarju tal-assigurazzjoni li jwettaq medjazzjoni fl-assigurazzjoni fuq bażi anċillari, sakemm l-attivitajiet tiegħu ma jilhqax il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) l-attività professjonali ewlenija tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni mhijiex ta' medjazzjoni tal-assigurazzjoni;
 - (b) l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jkun medjatur biss għal ċerti prodotti tal-assigurazzjoni li huma komplimentari għal prodott jew servizz, u jidentifika dawn biċ-ċar fid-dikjarazzjoni;
 - (c) il-prodotti tal-assigurazzjoni kkonċernati ma jkopru l-assigurazzjoni tal-ħajja jew riskji ta' responsabbiltà, ħlief fejn tali kopertura tkun ***tikkomplementa prodott jew servizz li l-intermedjarju joffri fl-attività professjonali ewlenija tiegħu***;
 - (ca) ***l-intermedjarju jahdem taht ir-responsabbiltà ta' intermedjarju reġistrat.***
3. Intermedjarju tal-assigurazzjoni li jkun soġġett għall-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandu jressaq, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tiegħu, dikjarazzjoni li fiha jinforma lill-awtorità kompetenti rigward l-identità, l-indirizz u l-attivitajiet professjonali tiegħu.
4. L-intermedjarji li jkunu soġġetti għall-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-Kapitoli I, III, IV, V, VIII, IX u tal-Artikoli 15 u 16 ta' din id-Direttiva.
- 4a. ***L-Istati Membri jistgħu japplikaw rekwiżiti ta' reġistrazzjoni fl-Artikolu 3 għall-intermedjarji tal-assigurazzjoni fi hdan il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 4, jekk huma jqisu li dan hu neċessarju fl-interess tal-protezzjoni tal-konsumaturi.***

KAPITOLU IV

IL-LIBERTÀ LI JĠĠU PPROVDUTI SERVIZZI U L-LIBERTÀ TA' STABILIMENT

Artikolu 5

Eżerċizzju tal-libertà li jġġu pprovduti servizzi

1. Kull intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jkollu l-ħsieb li jwettaq negozju fit-territorju ta' Stat Membru ieħor għall-ewwel darba taħt il-libertà li jġġu pprovduti servizzi għandu jikkomunika l-informazzjoni li ġejja lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tiegħu.
 - (a) l-isem, l-indirizz u kwalunkwe numru ta' registrazzjoni tal-intermedjarju;
 - (b) l-Istat Membru jew l-Istati Membri li fihom l-intermedjarju beħsiebu jopera;
 - (c) il-kategorija tal-intermedjarju, u fejn applikabbli, l-isem ta' kwalunkwe impriza rappreżentata tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
 - (d) il-klassijiet relevanti tal-assigurazzjoni, jekk applikabbli;
 - (e) prova tal-għarfien u tal-kapaċità professjonali.
2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju għandha, fi żmien xahar minn meta tirċievi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, tibgħat l-istess informazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, li min-naha tagħha għandha tikkomunika mingħajr dewmien li tkun irċeviet l-informazzjoni. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jinforma lill-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, bil-miktub, li l-informazzjoni tkun ġiet riċevuta mill-Istat Membru ospitanti, u li l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tista' tibda n-negozju tagħha fl-Istat Membru ospitanti.

Kif ikun irċieva l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istat Membru ospitanti għandu jaċċetta esperjenza preċedenti fl-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew fir-riassigurazzjoni, kif iddemostrata minn prova ta' registrazzjoni jew minn dikjarazzjoni fl-Istat Membru tad-domicilju, bħala evidenza tal-għarfien u l-kapaċità meħtieġa.
3. Il-prova tar-registrazzjoni jew dikjarazzjoni preċedenti għandha tiġi stabbilita permezz ta' evidenza tal-ħruġ tar-registrazzjoni, jew b'dikjarazzjoni riċevuta mill-awtorità jew entità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tal-applikant, li dan għandu jressaq b'appoġġ għall-applikazzjoni tiegħu mressqa lill-Istat Membru ospitanti.
4. Fl-eventwalità ta' bidla fi kwalunkwe dettall partikulari kkomunikat skont il-paragrafu 1, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandu jagħti notifika bil-miktub ta' dik il-bidla lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-

domicilju tal-anqas xahar qabel ma jimplementa l-bidla. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha wkoll tiġi informata b'dik il-bidla mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju malli jkun prattiku li dan isir, u mhux iktar tard minn xahar wara d-data tal-wasla tal-informazzjoni għand l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju.

4a. *Intermedjarju registrat tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jwettaq attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni skont il- 'libertà tas-servizzi' jekk:*

- (a) *iwettaq medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew fir-riassigurazzjoni ma' jew għal detentur ta' polza li joqgħod jew hu stabbilit fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru tad-domicilju tal-intermedjarju;*
- (b) *kwalunkwe riskju li jrid jiġi assigurat ikun jinsab fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru tad-domicilju tal-intermedjarju;*
- (c) *dan jikkonforma mal-paragrafi 1 u 4.*

Artikolu 6

Eżerċizzju tal-libertà ta' stabbiliment

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedju lil kull intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jkun beħsiebu jeżerċita l-libertà ta' stabbiliment tiegħu biex jistabbilixxi fergħa fit-territorju ta' Stat Membru ieħor, li jinnotifika l-ewwel lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tiegħu, u li jibgħatlu l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem, l-indirizz u n-numru ta' registrazzjoni, fejn applikabbli, tal-intermedjarju;
 - (b) l-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jkun qed jippjana li jistabbilixxi fergħa jew preżenza permanenti;
 - (c) il-kategorija tal-intermedjarju, u fejn applikabbli, l-isem ta' kwalunkwe imprima rappreżentata tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;
 - (d) il-klassijiet rilevanti tal-assigurazzjoni, jekk applikabbli;
 - (e) programm ta' operazzjonijiet li jispjega l-attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew fir-riassigurazzjoni li għandhom jitkomplew, u l-istruttura organizzattiva tal-istabbiliment; għandu jindika wkoll l-identità tal-aġenti fejn l-intermedjarju jkun beħsiebu jużahom;
 - (f) l-indirizz fl-Istat Membru ospitanti mnejn jistgħu jinkisbu d-dokumenti;
 - (g) l-isem ta' kwalunkwe persuna responsabbli għall-ġestjoni tal-istabbiliment jew tal-preżenza permanenti.

1a. *Intermedjarju tal-assigurazzjoni jopera skont il-libertà ta' stabbiliment jekk iwettaq*

in-negozju tiegħu fi Stat Membru ospitanti għal perjodu ta' żmien indefinit permezz ta' preżenza permanenti f'dak l-Istat Membru.

2. Sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju ma jkollhiex raġunijiet sodi biex tqis inadegwata l-istruttura organizzattiva jew il-qagħda finanzjarja tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, b'kunsiderazzjoni tal-attivitajiet ta' medjazzjoni fil-mira, għandha tikkomunika dan, fi żmien xahar mindu tkun irċeviet l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, li min-naħa tiegħu għandu jinnotifika li jkun irċevieha mingħajr dewmien. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jinforma lill-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, bil-miktub, li l-informazzjoni tkun giet riċevuta mill-Istat Membru ospitanti, u li l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni tista' tibda n-negozju tagħha fl-Istat Membru ospitanti.
3. Fejn l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tirrifjuta li tikkomunika l-informazzjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, għandha tagħti raġunijiet għaċ-ċaħda tagħha lill-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni fi żmien xahar mindu tkun irċeviet l-informazzjoni kollha msemmija fil-paragrafu 1.
4. Fl-eventwalità ta' bidla fi kwalunkwe dettall partikulari kkomunikat skont il-paragrafu 1, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandu jagħti notifika bil-miktub ta' dik il-bidla lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tal-anqas xahar qabel ma jimplementa l-bidla. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha wkoll tiġi informata b'dik il-bidla mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju malli jkun prattiku li dan isir, u mhux iktar tard minn xahar wara d-data tal-wasla tal-informazzjoni għand l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju.

Artikolu 7

Tqassim tal-kompetenzi bejn l-Istat Membru tad-domicilju u l-Istat Membru ospitanti

1. Jekk il-post ewlieni tan-negozju ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni jkun jinsab fi Stat Membru ieħor, l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-ieħor tista' taqbel mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju biex taġixxi bħallikieku kienet l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju fir-rigward tal-obbligi fil-Kapitoli VI, VII u VIII ta' din id-Direttiva. Fl-eventwalità ta' tali ftehim, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju għandha tinnotifika lill-intermedjarju tal-assigurazzjoni u lill-AEAPX mingħajr dewmien.
2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha tassumi r-responsabbiltà li tiżgura li s-servizzi pprovduti mill-istabbiliment fit-territorju tagħha jkunu konformi mal-obbligi stipulati fil-Kapitoli VI u VII, kif ukoll f'miżuri li jiġu adottati b'konsegwenza tagħhom.

L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandu jkollha d-dritt li teżamina l-arranġamenti tal-istabbiliment, kif ukoll li tirrikjedi l-bidliet li jkunu strettament meħtieġa sabiex l-awtorità kompetenti tkun tista' tinforza l-obbligi tal-Kapitoli VI u VII

u l-miżuri li jiġu adottati b'konsegwenza tagħhom, fir-rigward tas-servizzi jew attivitajiet ipprovduti mill-istabbiliment fit-territorju tagħha.

3. Fejn l-Istat Membru ospitanti jkollu raġunijiet sodi biex jikkonkludi li intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jaġixxi fit-territorju tiegħu taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi, jew permezz ta' stabbiliment, ma jkunx konformi ma' xi obbligu stipulat f'din id-Direttiva, għandu jirreferi s-sejbiet tiegħu lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, li min-naħa tagħha għandha tiegħu l-miżuri xierqa. F'kazijiet fejn, minkejja l-miżuri meħuda mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkompli jaġixxi b'mod li huwa b'mod ċar ta' ħsara għall-interessi tal-konsumaturi tal-Istat Membru ospitanti jew għall-funzjonament tajjeb tas-swieq tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandu jkun soġġett għall-miżuri li ġejjin:
 - (a) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, wara li tkun informat lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, għandha tiegħu l-miżuri kollha xierqa sabiex tippoteġi lill-konsumaturi u l-funzjonament tajjeb tas-swieq, inkluż billi tipprevjeni lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni li jkunu wettqu l-ksur milli jibdew tranzazzjonijiet godda fit-territorju tagħha; l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha tinforma lill-Kummissjoni b'tali miżuri mingħajr dewmien;
 - (b) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tista' tirreferi l-kwistjoni lill-AEAPX u titlob l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010; f'dan il-każ, l-AEAPX tista' taġixxi skont is-setgħat li jingħatawliha fl-istess Artikolu, f'kazijiet ta' nuqqas ta' qbil bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti u tal-Istat Membru tad-domicilju.
4. Fejn l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru ospitanti jaċċertaw li intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jkollu stabbiliment fit-territorju tagħhom ma jkunx konformi mad-dispożizzjonijiet legali jew regolatorji adottati f'dak l-Istat Membru skont id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva li tagħti setgħat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, dawk l-awtoritajiet kompetenti għandhom jirrekjedju li l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jtemmu s-sitwazzjoni.

F'kazijiet fejn, minkejja l-miżuri meħuda mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkompli jaġixxi b'mod li huwa b'mod ċar ta' ħsara għall-interessi tal-konsumaturi tal-Istat Membru ospitanti jew għall-funzjonament tajjeb tas-swieq tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni għandu jkun soġġett għall-miżuri li ġejjin:

- (a) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti, wara li tkun informat lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, għandha tiegħu l-miżuri kollha xierqa sabiex tippoteġi lill-konsumaturi u l-funzjonament tajjeb tas-swieq, inkluż billi tipprevjeni lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni li jkunu wettqu l-ksur milli jibdew aktar tranzazzjonijiet fit-

territorju tagħha; l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti għandha tinforma lill-Kummissjoni b'tali miżuri mingħajr dewmien;

- (b) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru ospitanti tista' tirreferi l-kwistjoni lill-AEAPX u titlob l-assistenza tagħha skont l-Artikolu 19 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010; f'dan il-każ, l-AEAPX tista' taġixxi skont is-setgħat li jingħatawliha fl-istess Artikolu, f'każijiet ta' nuqqas ta' qbil bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti u tal-Istat Membru tad-domicilju.

KAPITOLU V

REKWIŻITI ORGANIZZATTIVI OĦRA

Artikolu 8

Rekwiżiti professjonali u organizzattivi

1. L-intermedjarji tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, u l-membri tal-persunal tal-impriża tal-assigurazzjoni li jwettqu attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni, għandu jkollhom l-għarfien u l-kapaċità xierqa, kif stabbilit mill-Istat Membru tad-domicilju tal-intermedjarju jew tal-impriża, biex iwettqu l-kompiti u d-dmirijiet tagħhom b'mod adegwat .

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li **l-membri tal-persunal tal-intermedjarji tal-assigurazzjoni u l-assigurazzjoni mill-ġdid u tal-impriża tal-assigurazzjoni li jfittxu medjazzjoni fl-assigurazzjoni bhala l-attività professjonali prinċipali**, jaġġornaw **regolarment** l-għarfien u l-kapaċità tagħhom **li jkunu xierqa għall-funzjoni li qed iwettqu u s-suq relevanti**.

Biex jiġi żgurat li dawn id-dispożizzjonijiet ikunu segwiti, hemm bżonn li jiġu sodisfati żvilupp professjonali kontinwu u tahriġ suffiċjenti u xieraq għall-persunal tagħhom ta' mill-inqas 200 siegħa fuq perjodu ta' hames snin, jew numru proporzjonat ta' sığħat fejn ma tkunx l-attività prinċipali tagħhom, L-Istati Membri għandhom jippubblikaw ukoll il-kriterji li jkunu stabbilixxew sabiex il-persunal ikun jista' jissodisfa r-rekwiżiti tal-kompetenza tagħhom. Tali kriterji għandhom jinkludu lista ta' kwalunkwe kwalifika li huma jirrikonoxxu.

Għal dan l-għan, l-Istati Membri għadu jkollhom mekkaniżmi fis-seħħ sabiex jikkontrollaw, jivvalutaw, u jiċcertifikaw l-għarfien u l-hiliet permezz ta' korpi indipendenti.

L-Istati Membri **għandhom** jaġġustaw il-kundizzjonijiet meħtieġa fir-rigward tal-għarfien u l-kapaċità b'konformità mal-attività partikulari ta' medjazzjoni fl-

assicurazzjoni jew riassicurazzjoni u l-prodotti li dwarhom issir medjazzjoni , partikolarment jekk l-attività professjonali prinċipali tal-intermedjarju ma tkunx ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li fil-kazi msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1), **u fir-rigward tal-haddiema tal-kumpaniji tal-assigurazzjoni mdahhlin fil-medjazzjoni fl-assigurazzjoni**, l-impriza jew l-intermedjarju tal-assicurazzjoni għandha tivverifika li l-għarfien u l-kapaċità tal-intermedjarji huma f'konformità mal-obbligazzjonijiet stipulati fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu u, fejn meħtieġ, għandhom jipprovdu lil dawk l-intermedjarji b'taħriġ li jikkorrispondi mar-rekwiżiti li jikkonċernaw il-prodotti mibjugha mill-intermedjarji.

L-Istati Membri mhux meħtieġa li japplikaw ir-rekwiżiti msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għall-persuni naturali kollha li jaħdmu f'impriza tal-assicurazzjoni jew intermedjarju tal-assicurazzjoni jew tar-riassicurazzjoni li jwettqu l-attività ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni jew riassicurazzjoni. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li proporzjon raġonevoli tal-persuni fi hdan l-istruttura ta' amministrazzjoni ta' dawn l-imprizi li huma responsabbli għall-medjazzjoni fir-rigward ta' prodotti ta' assicurazzjoni u riassicurazzjoni u l-persuni l-oħra kollha direttament involuti f'medjazzjoni fl-assicurazzjoni jew riassicurazzjoni juru l-għarfien u l-kapaċità meħtieġa għat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom.

2. L-intermedjarji tal-assicurazzjoni u r-riassicurazzjoni u membri tal-persunal tal-imprizi tal-assicurazzjoni li jwettqu attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni għandu jkollhom reputazzjoni tajba. Bħala minimu, **dawk direttament involuti fil-kummerċjalizzazzjoni jew il-bejgħ tal-prodott** għandu jkollhom kondotta tal-pulizija nadifa jew xi ekwivalent nazzjonali ieħor b'relazżjoni ma' offiċi kriminali serji marbuta ma' reati kontra l-proprjetà jew reati oħra marbuta ma' attivitajiet finanzjarji .

L-Istati Membri jistgħu, skont id-dispożizzjonijiet tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1), jippermettu li impriza tal-assicurazzjoni tivverifika r-reputazzjoni tajba ta' intermedjarji tal-assicurazzjoni.

L-Istati Membri mhux meħtieġa li japplikaw ir-rekwiżit imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għall-persuni naturali kollha li jaħdmu f'impriza tal-assicurazzjoni jew intermedjarju tal-assicurazzjoni jew tar-riassicurazzjoni u li jwettqu l-attività ta' medjazzjoni fl-assicurazzjoni u riassicurazzjoni. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-istruttura tal-amministrazzjoni ta' dawk l-imprizi u ta' kull impjegat direttament involut f'medjazzjoni fl-assicurazzjoni jew riassicurazzjoni tikkonforma ma' dak ir-rekwiżit .

3. L-intermedjarji tal-assicurazzjoni u r-riassicurazzjoni għandu jkollhom assicurazzjoni ta' indemnità professjonali li tkopri t-territorju kollu tal- Unjoni jew xi garanzija oħra komparabbli kontra responsabbiltà li tirriżulta minn negligenza professjonali, tal-anqas għal **EUR 1,250,000** applikabbli għal kull pretensjoni u aggregat ta' **EUR 1,850,000** fis-sena għall-pretensjonijiet kollha, sakemm dik l-assicurazzjoni jew garanzija komparabbli tkun diġà provduta minn impriza tal-assicurazzjoni, impriza tar-riassicurazzjoni jew impriza oħra li għan-nom tagħha l-intermedjarju tal-assicurazzjoni jew tar-riassicurazzjoni jkollu s-setgħa li jaġixxi jew dik l-impriza tkun assumiet ir-responsabbiltà shiħa għall-azzjonijiet tal-intermedjarju.

- 4 L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiproteġu l-konsumaturi kontra l-inabbiltà tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni li jittrasferixxi l-primjum ta' impriża tal- assicurazzjoni jew li jittrasferixxi l-ammont ta' pretensjoni jew jirritorna l-primjum lill-persuna assicurata.

Dawk il-miżuri għandu jkollhom xi waħda jew aktar mill-forom li ġejjin:

- (a) dispożizzjonijiet preskritti bil-liġi jew kuntratt li skonthom flus imħallsa mill-konsumatur lill-intermedjarju jiġu meqjusa li thallsu lill-impriża, filwaqt li flus imħallsa lill-impriża mill-intermedjarju ma jitqisux li thallsu lill-konsumatur sakemm il-konsumatur ma jkunx effettivament irċevihom;
 - (b) rekwiżit li l-intermedjarji tal-assigurazzjoni li jkollhom kapaċità finanzjarja li tammonta, fuq bażi permanenti, għal 4 % tas-somma tal-primjums annwali li jirċievu, soġġett għal minimu ta' **EUR 18,750**;
 - (c) rekwiżit li l-flus tal-konsumaturi għandhom ikunu trasferiti permezz ta' kontijiet tal-konsumaturi strettament segregati u li dawn il-kontijiet m'għandhomx jintuzaw biex jirrimborzaw kredituri oħra fil-każ ta' falliment;
 - (d) rekwiżit li jiġi stabbilit fond ta' garanzija.
5. It-twettiq ta' attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni għandu jirrikjedi li r-rekwiżiti professjonali stipulati f'dan l-Artikolu jitwettqu fuq bażi permanenti.
6. L-Istati Membri għandhom isaħħu r-rekwiżiti stipulati f'dan l-Artikolu jew iżidu rekwiżiti oħrajn għal intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni registrati fil-ġurisdizzjoni tagħhom.
7. L-AEAPX għandha tirrevedi l-ammonti msemmija fil-paragrafi 3 u 4 regolarment sabiex jingħata kont tal-bidliet tal-Indiċi Ewropew tal-Prezzijiet tal-Konsumatur kif ippubblikat mill-Eurostat. L-ewwel reviżjoni għandha sseħħ hames snin wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva u reviżjonijiet suċċessivi hames snin wara d-data tar-reviżjoni ta' qabel.

L-AEAPX għandha tiżviluppa standards regolatorji li jadattaw l-ammont bażi f'euro msemmi fil-paragrafi 3 u 4 bil-perċentwal tal-bidla f'dak l-Indiċi matul il-perjodu ta' bejn id-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva u d-data tal-ewwel reviżjoni, jew bejn id-data tal-aħħar reviżjoni u d-data tar-reviżjoni l-ġdida, aġġustat sa l-eqreb euro.

L-AEAPX għandha tressaq dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni hames snin wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, u r-reviżjonijiet suċċessivi hames snin wara d-data tar-reviżjoni ta' qabel.

Il-Kummissjoni tingħatalha s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

8. **L-Istati Membri** għandhom jispeċifikaw:

- (a) il-kunċett tal-għarfien suffiċjenti u l-kompetenza xierqa tal-intermedjarju ***u tal-membri tal-persunal ta' impriži tal-assigurazzjoni*** meta dawn iwettqu medjazzjoni fl-assigurazzjoni mal-konsumaturi tiegħu, kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu;
- (b) kriterji xierqa biex jiġi ddeterminat, b'mod partikulari, il-livell tal-kwalifiki professjonali, l-esperjenzi u l-ħiliet meħtieġa għat-twettiq tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni;
- (c) il-passi li wiehed jista' jistenna b'mod raġonevoli li jittieħdu mill-intermedjarji ***u l-membri tal-persunal tal-impriži*** tal-assigurazzjoni sabiex jaġġornaw l-għarfien u l-kapaċità tagħhom, permezz ta' żvilupp professjonali, bil-għan li jżommu livell xieraq ta' prestazzjoni.

8a. Fejn Stat Membru tad-domicilju jirreġistra intermedjarju tal-assigurazzjoni li jkun akkwista kwalifiki jew esperjenza professjonali fi Stat Membru iehor, għandu jqis il-kwalifiki u l-esperjenza, wara li jikkunsidra d-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u¹ tal-Kunsill u l-livell tal-kwalifiki kif inhu definit fil-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-ħajja stabbilit skont ir-Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008².

Artikolu 9

Pubblikazzjoni ta' regoli ġenerali tal-kondotta

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-passi meħtieġa biex jiżguraw il-pubblikazzjoni xierqa, mill-awtoritajiet kompetenti, tad-dispożizzjonijiet legali nazzjonali rilevanti li jħarsu l-interess ġenerali, u li huma applikabbli għat-twettiq tan-negozju tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni fit-territorji tagħhom.
2. Stat Membru li jipproponi li japplika, u li effettivament japplika, dispożizzjonijiet li jirregolaw lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni u l-bejgħ ta' prodotti ta' assicurazzjoni minbarra dawk id-dispożizzjonijiet diġà stipulati f'din id-Direttiva, għandu jiżgura li l-piż amministrattiv li jitnissel minn dawk id-dispożizzjonijiet ikun proporzjonali għall-ħarsien tal-konsumaturi. L-Istat Membru għandu jkompli jimmonitorja dawk id-dispożizzjonijiet biex jiżgura li jibqgħu proporzjonali.
3. L-AEAPX għandha tressaq folja standardizzata ta' informazzjoni għar-regoli ġenerali tal-kondotta, li għandha tinkludi holoq għas-siti elettronici tal-awtoritajiet kompetenti fejn tkun ippubblikata informazzjoni dwar ir-regoli ġenerali tal-kondotta. Tali informazzjoni għandha tinzamm aġġornata mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali b'mod regolari, u l-AEAPX għandha tagħmel din l-informazzjoni disponibbli fuq is-sit tagħha bl-Ingliż, bil-Franċiż u bil-Ġermaniż, bir-regoli kollha ġenerali nazzjonali tal-kondotta kklassifikati f'oqsma rilevanti differenti tal-liġi.

¹ Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonossiment ta' kwalifiki professjonali (ĠU L 255, 30.9.2005, p. 22).

² Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar l-istabbiliment ta' Qafas Ewropew tal-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-ħajja, (ĠU C 111, 6.5.2008, p.1).

4. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi punt uniku ta' kuntatt responsabbli għall-ghoti ta' informazzjoni dwar ir-regoli generali tal-kondotta fl-istess Stat Membru. Tali punt ta' kuntatt għandu jkun awtorità kompetenti xierqa.
5. L-AEAPX għandha teżamina f'rapport, u tinforma lill-Kummissjoni dwar ir-regoli generali tal-kondotta ppubblikata mill-Istati Membri, kif imsemmi f'dan l-Artikolu fil-kuntest tal-funzjonament xieraq ta' din id-Direttiva u tas-Suq Intern qabel ...* [*ĠU jekk jogħġbok dahhal id-data: tliet snin wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*].

Artikolu 10

Awtoritajiet kompetenti

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti li jkollhom is-setgħa li jiżguraw l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'dan, u jindikaw kwalunkwe diviżjoni ta' dawk id-dmirijiet.
2. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu jew awtoritajiet pubbliċi jew korpi rikonoxxuti bil-liġi nazzjonali jew minn awtoritajiet pubbliċi espressament mogħtija s-setgħa għal dak il-għan bil-liġi nazzjonali. M'għandhomx ikunu impriżi tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni ***jew assoċjazzjonijiet li l-membri tagħhom direttament jew indirettament jinkludu impriżi tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni jew intermedjarji tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni***.
3. L-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom is-setgħat kollha meħtieġa għat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom. Fejn ikun hemm aktar minn awtorità kompetenti waħda fuq it-territorju tiegħu, Stat Membru għandu jiżgura li dawk l-awtoritajiet jikkollaboraw mill-qrib sabiex ikunu jistgħu jwettqu id-dmirijiet rispettivi tagħhom b'mod effikaċi.

Artikolu 11

Skambju ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri varji għandhom jikkooperaw sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni xierqa tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiskambjaw informazzjoni dwar intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni jekk ikunu ġew soġġetti għal penali msemmija fil-Kapitolu VIII u dik l-informazzjoni x'aktarx twassal għat-tneħħija mir-reġistru ta' dawk l-intermedjarji. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu wkoll jiskambjaw kull informazzjoni rilevanti fuq it-talba ta' awtorità.
3. Il-persuni kollha mitluba li jirċievu jew jikxfu informazzjoni b'konnessjoni ma' din id-Direttiva għandhom ikunu marbuta b'segretezza professjonali, bl-istess mod kif preskritt fl-Artikolu 16 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE¹ u l-Artikolu 15 tad-Direttiva tal-

¹ *Direttiva tal-Kunsill 92/49/KEE tat-18 ta' Ġunju 1992 dwar il-koordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li għandhom x'jaqsmu ma' assicurazzjoni diretta barra minn assicurazzjoni tal-ħajja u li temenda d-*

Artikolu 12

Ilmenti

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jiġu stabbiliti proċeduri li jippermettu lill-konsumaturi u partijiet oħra interessati, speċjalment assoċjazzjonijiet tal-konsumaturi, li jirreġistraw ilmenti dwar intermedjarji u impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni. L-ilmenti għandhom jircievu risposta fil-kazijiet kollha.

Artikolu 13

Rimedji barra l-qorti

1. ***Skont id-Direttiva .../.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² u r-Regolament .../.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³***, l-Istati Membri għandhom jiżguraw l-istabbiliment ta' proċeduri ta' lmenti ta' rimedju li jkunu xierqa, effikaċi, imparzjali u indipendenti, għas-soluzzjoni barra l-qorti ta' tilwim bejn intermedjarji tal-assigurazzjoni u konsumaturi, kif ukoll bejn impriżi tal-assigurazzjoni u konsumaturi, bl-użu tal-korpi eżistenti fejn xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-impriżi u l-intermedjarji kollha tal-assigurazzjoni jieħdu sehem fil-proċeduri għas-soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti, fejn ***tintlaħaq il-kundizzjoni li ġejja:***

- (a) il-proċedura tirrizulta f' deċiżjonijiet li ***fuq talba esplicita u reċiproka jistgħu jkunu*** vinkolanti ***għall-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni, kif xieraq, u l-klijent;***

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn il-korpi jikkooperaw fis-soluzzjoni tat-tilwim transfruntier .

2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-intermedjarji tal-assigurazzjoni stabbiliti fit-territorji tagħhom jinfurmaw lill-konsumaturi tagħhom dwar l-isem, l-indirizz u l-

Direttivi 73/239/KEE u 88/357/KEE (it-tielet Direttiva dwar assicurazzjoni mhux tal-ħajja) (ĠU L 228, tal-11. 8. 1992, p. 1).

¹ *Direttiva kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 95/26KE. Direttiva tal-Kunsill 92/96/KEE tal-10 ta' Novembru 1992 fuq il-koordinazzjoni tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi dwar l-assikurazzjoni diretta tal-ħajja u d-Direttivi li jemendaw 79/267/KEE u 90/619/KEE (tielet Direttiva fuq l-assikurazzjoni fuq il-ħajja) (ĠU L 360, 9.12.1992, p. 1).*

² *Id-Direttiva .../.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill .. dwar is-soluzzjoni alternattiva għat-tilwim, għat-tilwim tal-konsumaturi u li temenda r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 u d-Direttiva 2009/22/KE (id-Direttiva dwar l-ADR tal-konsumaturi) (ĠU ...).*

³ *Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar soluzzjoni onlajn għat-tilwim, għat-tilwim tal-konsumaturi (Regolament dwar l-ODR tal-konsumaturi) (ĠU ...).*

indirizz tas-sit elettroniku tal-entitajiet tal-ADR li huma koperti bihom, u li huma kompetenti biex jitrattaw tilwim potenzjali bejniethom u l-konsumaturi.

- 2b.** *L-intermedjarji tal-assigurazzjoni fi hdan l-Unjoni involuti f'bejgh onlajn u onlajn transkonfinali għandhom jinformat lill-konsumaturi bil-pjattaforma tal-ADR, jekk ikun applikabbli u bl-indirizz elettroniku tagħhom. Din l-informazzjoni għandha tkun aċċessibbli faċilment, direttament, prominentement u permanentement fuq il-websajts tal-intermedjarji tal-assigurazzjoni kif ukoll permezz tal-posta elettronika jew permezz ta' messaggġ bit-test iehor trażmess b'mezzi elettronici, jekk l-offerta issir permezz ta' dak il-messaggġ. Għandha tinkludi link elettroniku għall-homepage tal-pjattaforma tal-ADR. L-intermedjarji tal-assigurazzjoni għandhom jinformat ukoll lill-konsumaturi bil-pjattaforma tal-ADR meta konsumatur iressaq ilment lill-intermedjarju tal-assigurazzjoni, lil sistema ta' ġestjoni ta' lmenti tal-konsumatur operat mill-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew lil ombudsman ta' kumpanija.*
- 2c.** *Fejn konsumatur jibda proċedura għal soluzzjoni alternattiva ta' tilwim stipulata fil-liġi nazzjonali kontra intermedjarju tal-assigurazzjoni jew impriża tal-assigurazzjoni fir-rigward ta' tilwim li jikkonċerna drittijiet u obbligi stabbiliti taht din id-Direttiva, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandha tkun meħtieġa tipparteċipa f'din il-proċedura.*
- 2d.** *Għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw flimkien u mal-entitajiet responsabbli għal proċeduri ta' lmenti u rimedju barra mill-qorti msemmija f'dan l-Artikolu, u safejn dan ikun permess mill-atti leġiżlattivi tal-Unjoni fis-seħh.*

Artikolu 14

Restrizzjoni fuq l-użu tal-intermedjarji

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, **meta jużaw is-servizzi tal-intermedjarji tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni stabbiliti fl-Unjoni**, l-impriži tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jużaw is-servizzi ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni biss ta' intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni jew tal-persuni msemmija fl-Artikolu 1(2) jew tal-persuni li jkunu ssodisfaw il-proċedura ta' dikjarazzjoni msemmija fl-Artikolu 4.

KAPITOLU VI

REKWIZITI TA' INFORMAZZJONI U REGOLI TAL-KONDOTTA TAL-OPERAZZJONIJIET

Artikolu 15
Prinċipju ġenerali

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni, meta jwettqu medjazzjoni fl-assigurazzjoni mal-konsumaturi jew għall-konsumaturi, **dejjem** għandhom jaġixxu b'mod onest, ġust, **b'mod li wiehed jista' jafda, b'unur u b'mod** professjonali, **bi qbil mal-ahjar interessi** tal-konsumaturi tagħhom.
2. Kull tagħrif, inklużi komunikazzjonijiet ta' promozzjoni, li l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni tindirizza lill-konsumaturi jew lil konsumaturi potenzjali, għandu jkun ġust, ċar, u ma jqarraqx. Il-komunikazzjonijiet ta' promozzjoni għandhom dejjem ikunu identifikabbli biċ-ċar bħala tali.

Artikolu 16

Informazzjoni ġenerali pprovduta minn intermedjarju jew impriza tal- assicurazzjoni

L-Istati Membri għandhom jistipulaw regoli li jiżguraw li:

- (a) qabel il-konklużjoni ta' kwalunkwe kuntratt tal-assigurazzjoni, **jew jekk ikun hemm xi bidla materjali fid-data għall-iżvelar lill-konsumaturi relatata mal-intermedjarju wara l-konklużjoni ta' kuntratt tal-assigurazzjoni**, intermedjarju tal-assigurazzjoni - inkluż jekk abbinat - għandu jiżvela li ġej lill-konsumaturi:
 - (i) l-identità u l-indirizz tiegħu, u l-fatt li huwa intermedjarju tal-assigurazzjoni;
 - (ii) jekk tipprovdix jew le xi tip ta' konsulenza fir-rigward tal-prodotti tal-assigurazzjoni għall-bejgħ;
 - (iii) il-proċeduri msemija fl-Artikolu 12 li jippermettu lill-konsumaturi u partijiet oħra interessati jirreġistraw ilmenti dwar intermedjarji tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni, kif ukoll dwar il-proċeduri ta' lment u rimedju barra l-qrati msemija fl-Artikolu 13;
 - (iv) ir-registru li jkun ġie inkluż fih u l-mezzi għall-verifikazzjoni li jkun ġie rreġistrat; kif ukoll
 - (v) jekk l-intermedjarju jkunx qed jirrappreżenta l-konsumatur jew inkella jkun qed jaġixxi għal u f'isem l-impriza tal-assigurazzjoni;
- (b) qabel il-konklużjoni ta' kwalunkwe kuntratt tal-assigurazzjoni, impriza tal-assigurazzjoni għandha tiżvela li ġej lill-konsumaturi:
 - (i) l-identità u l-indirizz tagħha, u l-fatt li hija impriza tal-assigurazzjoni;
 - (ii) jekk tipprovdix jew le xi tip ta' konsulenza fir-rigward tal-prodotti tal-assigurazzjoni għall-bejgħ;
 - (iii) il-proċeduri msemija fl-Artikolu 12 li jippermettu lill-konsumaturi u partijiet oħra interessati jirreġistraw ilmenti dwar imprizi ta' assicurazzjoni, kif ukoll dwar il-proċeduri ta' lment u rimedju barra l-qrati msemija fl-Artikolu 13.

Artikolu 17
Kunflitti ta' interess u trasparenza

1. Qabel ma jiġi konkluz kuntratt ta' assigurazzjoni, intermedjarju ta' assigurazzjoni għandu jipprovdi lill-konsumatur b'tal-anqas l-informazzjoni li ġejja:
- (a) jekk ikollux parteċipazzjoni , diretta jew indiretta, li tirrappreżenta aktar minn 10 % tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital f'impriza partikolari tal-assigurazzjoni;
 - (b) jekk impriza partikolari tal- assigurazzjoni jew impriza principali ta' impriza partikolari tal-assigurazzjoni jkollhiex parteċipazzjoni, diretta jew indiretta, li tirrappreżenta aktar minn 10 % tad-drittijiet tal-vot jew tal-kapital tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni;
 - (c) rigward il-kuntratt propost , jekk:
 - (i) jagħtix parir abbażi ta' analiżi ġusta ***u peronsali***, jew
 - (ii) hux qiegħed taħt obligazzjoni kuntrattwali li jwettaq negozju ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni esklussivament ma' impriza waħda jew aktar tal- assigurazzjoni. F'dak il-każ, huwa għandu jipprovdi l-ismijiet ta' dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni, jew
 - (iii) ma jkunx taħt obligazzjoni kuntrattwali li jwettaq negozju ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni esklussivament ma' impriza waħda jew aktar tal-assigurazzjoni u ma jagħtix parir abbażi ta' analiżi ġusta ***u personali***. F'dak il-każ, huwa għandu jipprovdi l-ismijiet ta' dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni li magħhom jista', u fil-fatt iwettaq, in-negozju tiegħu ;
- █
- (e) jekk, b'rabta mal-kuntratt tal-assigurazzjoni, jaħdimx:
 - (i) abbażi ta' tariffa, jiġifieri r-rimunerazzjoni mħallsa direttament mill-konsumatur; jew
 - (ii) abbażi ta' kwalunkwe tip ta' kummissjoni, jiġifieri r-rimunerazzjoni inkluża fil-primjum tal-assigurazzjoni; jew
 - (iii) abbażi ta' kombinazzjoni ta' (i) u (ii);
- █
- (ea) ***jekk b'rabta mal-kuntratt tal-assigurazzjoni is-sors ta' rimunerazzjoni huwa:***
 - (i) ***id-detentur tal-polza;***
 - (ii) ***l-impriza tal-assigurazzjoni;***
 - (iii) ***intermedjarju ieħor tal-assigurazzjoni;***

(iv) *kombinazzjoni ta' (i), (ii) u (iii);*

Informazzjoni addizzjonali taf tkun mehtieġa mill-Istati Membri bi qbil mal-Artikolu 17a;

2. *Il-konsumatur għandu d-dritt li jitlob l-informazzjoni dettaljata addizzjonali għal dik imsemmija fil-paragrafu 1(f).*
3. L-impriza tal-assigurazzjoni, *meta tbigh assicurazzjoni direttament lill-konsumaturi, għandha wkoll tinforma lill-konsumatur jekk tithallasx xi rimunerazzjoni varjabbli lil impjegat minn tagħhom għad-distribuzzjoni u l-ġestjoni tal-prodott tal-assigurazzjoni inkwistjoni.*

- 5a. *F'każijiet ta' kunflitt ta' interessi u biex tiġi stimolata l-kompetizzjoni ġusta, il-konsumatur għandu jkun provdut b'informazzjoni dwar l-elementi kwantitattivi rilevanti fir-rigward tal-kunċetti u dwar l-istess kundizzjonijiet imsemmija fil-punti 1.f) u 3) ta' dan l-Artikolu. Bi qbil mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru.1094/2010, l-AEAPX għandha tiżviluppa, sal-31 ta' Diċembru 2015, u tagġorna perjodikament, linji gwida biex tiġi żgurata l-applikazzjoni konsistenti ta' dan l-Artikolu.*

Artikolu 17a Żvelar ta' informazzjoni

L-Istati Membri jistgħu jintroduċu jew iżommu rekwiżiti ta' żvelar addizzjonali għall-medjaturi tal-assigurazzjoni u l-imprizi tal-assigurazzjoni dwar l-ammont ta' rimunerazzjoni, tariffi, kummissjonijiet jew benefiċċji mhux monetarji rigward l-ġhotti ta' intermedjazzjoni bil-kundizzjoni li l-Istat Membru jafferma kundizzjonijiet ekwi bejn il-kanali kollha tad-distribuzzjoni, ma jgħawwiġx il-kompetizzjoni, u jikkonforma mal-liġi tal-Unjoni, u li l-piżijiet amministrattivi li jirriżultaw jibqgħu proporzjonati għal-livell intenzjonat tal-protezzjoni tal-konsumaturi.

Artikolu 18 Konsulenza, u standards għall-bejgħ

1. *Fejn tinghata konsulenza qabel il-konklużjoni ta' xi kuntratt speċifiku, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni – inkluż jekk abbinat – jew l-impriza tal-assigurazzjoni, għandhom jispeċifikaw, fuq il-bażi ta' informazzjoni pprovduta mill-konsumatur:*
- (a) id-domandi u l-bżonnijiet ta' dak il-konsumatur;
- (b) lill-konsumatur ir-raġunijiet bażiċi għal xi parir *ipprovdut* lill-konsumatur dwar prodott speċifikat ta' assicurazzjoni .

2. Id-dettalji msemija fil-paragrafu 1(a) u (b) għandhom jiġu modulati skont il-komplessità tal- prodott ta' assigurazzjoni li jkun ġie propost u skont il-livell ta' riskju finanzjarju għall-konsumatur *irrelevanti mir-rota ta' distribuzzjoni magħżula*.
3. Meta l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni ■ jagħtu parir *abbażi tal-analiżi ġusta tagħhom*, huma obbligati li jagħtu l-parir fuq il-bażi ta' analiżi *ġusta* ta' numru kbir biżżejjed ta' kuntratti ta' assigurazzjoni disponibbli fis-suq, biex ikunu jistgħu jagħmlu rakkomandazzjoni *personali fl-aqwa interess tal-konsumatur*, skont il-kriterji professjonali, fir-rigward ta' liema kuntratt ta' assigurazzjoni jkun *l-iżjed adatt* biex jilhaq il-htigijiet tal-konsumatur.
4. Qabel il-konklużjoni ta' kuntratt, jingħatax jew le parir, l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni għandhom *jipprovdu* lill-konsumatur *bit-tagħrif* rilevanti dwar il-prodott ta' assigurazzjoni, f'forma li tinftiehem, sabiex il-konsumatur ikun jista' jieħu deċiżjoni infurmata, filwaqt li jitqiesu l-komplessità tal-prodott tal-assigurazzjoni u t-tip ta' konsumatur. *Għandu jiġi provdut f'forma ta' karta tal-informazzjoni standardizzata permezz ta' dokument tal-informazzjoni dwar il-prodott (PID) bi kliem sempliċi. Irid ikollu mill-inqas it-tagħrif li ġej:*
 - (a) *informazzjoni dwar it-tip ta' assigurazzjoni;*
 - (b) *deskrizzjoni tar-riskji assigurati u r-riskji esklużi;*
 - (c) *il-mezzi ta' pagament ta' primjums u t-tul ta' żmien tal-pagamenti;*
 - (d) *eskluzjonijiet;*
 - (e) *obliġi fil-bidu tal-kuntratt;*
 - (f) *obliġi fil-bidu tal-perjodu tal-kuntratt;*
 - (g) *obliġi fil-każ li jsir klejm;*
 - (g) *il-perjodu tal-kuntratt inklużi d-data tal-bidu u tat-tmien tal-kuntratt;*
 - (i) *mezzi biex jispiċċa l-kuntratt.*
- 4a. *Il-paragrafu 4 ma japplikax għal:*
 - (a) *prodotti tal-investment kif definit fl-Artikolu 4a tar-Regolament .../.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹; jew*
 - (b) *il-bejgħ ta' prodotti tal-investment tal-assigurazzjoni msemija fil-Kapitolu VII ta' din id-Direttiva.*

¹ Regolament .../.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-dokumenti bit-tagħrif ewlieni għall-prodotti ta' investment (ĠU ...).

Artikolu 19
Eżenzjonijiet għall-informazzjoni u klawżola ta' flessibilità

1. L-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 mhix meħtieġa li ***tiġi pprovduta*** meta l-intermedjarju jew l-impriża tal- assigurazzjoni jagħmilha ta' medjatur f'assigurazzjoni ta' riskji kbar, fil-każ ta' medjazzjoni minn intermedjarji jew impriži tar-riassigurazzjoni, jew b'rabta ma' konsumaturi professjonali kif speċifikat fl-Anness .
2. L-Istati Membri jistgħu jżommu jew jadottaw dispożizzjonijiet aktar stretti fir-rigward tar-rekwiżiti ta' informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18, sakemm dawk id-dispożizzjonijiet ikunu konformi mal-liġi tal- Unjoni . L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-AEAPX u lill-Kummissjoni tali dispożizzjonijiet nazzjonali.
- 2a. ***L-Istati Membri li jżommu jew jadottaw dispożizzjonijiet iktar stretti li japplikaw għall-intermedjarji tal-assigurazzjoni għandhom jiżguraw li dawk id-dispożizzjonijiet jirrispettaw il-prinċipji ta' kundizzjonijiet indaqs u li l-piż amministrattiv li jirriżulta minn dawn id-dispożizzjonijiet huwa proporzjonat mal-benefiċċji ta' ħarsien tal-konsumatur.***
3. Sabiex jiġi stabbilit livell għoli ta' trasparenza bil-mezzi kollha xierqa, l-AEAPX għandha tiżgura li l-informazzjoni li tirċievi b'rabta ma' dispożizzjonijiet nazzjonali tkun ukoll ikkomunikata lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni tal-konsumaturi u lill-impriži tal-assigurazzjoni.

Artikolu 20
Kundizzjonijiet ta' informazzjoni

1. L-informazzjoni kollha li għandha tiġi pprovduta skont l-Artikoli 16, 17 u 18 għandha tiġi kkomunikata lill-konsumaturi :
 - (a) fuq il-karta ;
 - (b) b'mod ċar u preċiż , li jftiehem mill-konsumatur; kif ukoll
 - (c) f'lingwa ufficjali tal-Istat Membru li fih jinsab ir-riskju, jew fl-Istat Membru tal-impenn , jew f'xi lsien ieħor miftiehem bejn il-partijiet. Dan għandu jiġi pprovdut mingħajr ħlas.
2. B'deroga mill-paragrafu 1(a), l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 tista' tiġi pprovduta lill-konsumatur b'mezz minn dawn li ġejjin:
 - (a) bl-użu ta' mezz li jservi fit-tul, għajr il-karta, fejn jintlaħqu l-kundizzjonijiet tal-paragrafu 4; jew
 - (b) permezz ta' websajt, fejn jintlaħqu l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 5.
3. Madankollu, fejn l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 tiġi pprovduta bl-użu ta' mezz li jservi fit-tul għajr il-karta jew permezz ta' websajt, għandha tingħata

kopja fuq il-karta lill-konsumatur fuq talba tiegħu u mingħajr hlas.

4. L-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 tista' tiġi pprovduta bl-użu ta' mezz li jservi fit-tul għajr il-karta, jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-użu tal-mezz li jservi fit-tul huwa xieraq fil-kuntest tan-negozju mwettaq bejn l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni u bejn il-konsumatur; kif ukoll
 - (b) il-konsumatur ikun ingħata l-għażla bejn l-informazzjoni fuq il-karta u fuq il-mezz li jservi fit-tul, u jkun għażel dak il-mezz l-ieħor.
5. L-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 tista' tiġi pprovduta permezz ta' websajt jekk tkun indirizzata personalment lill-konsumatur, jew jekk jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-għoti tal-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 permezz ta' websajt huwa xieraq fil-kuntest tan-negozju mwettaq bejn l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni u bejn il-konsumatur;
 - (b) il-konsumatur ikun qabel li l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 tingħatalu permezz ta' websajt;
 - (c) il-konsumatur ikun ġie mgharraf b'mod elettroniku bl-indirizz tal-websajt, u bil-paġna tal-istess websajt fejn tista' tiġi aċċessata l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18;
 - (d) jiġi żgurat li l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 tibqa' aċċessibbli fuq il-websajt tul perjodu ta' żmien raġonevoli li fih il-konsumatur ikollu bżonn jaċċessah.
6. Għall-finijiet tal-paragrafi 4 u 5, l-għoti ta' informazzjoni bl-użu ta' mezz li jservi fit-tul għajr il-karta jew permezz ta' websajt għandu jitqies xieraq fil-kuntest tan-negozju mwettaq bejn l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni u bejn il-konsumatur, jekk ikun hemm evidenza li l-konsumatur ikollu aċċess regolari għall-internet. L-għoti mill-konsumatur ta' indirizz tal-posta elettronika għall-finijiet tal-istess negozju għandu jitqies bħala tali evidenza.
7. Fil-każ ta' bejgħ bit-telefon, l-informazzjoni minn qabel mogħtija lill-konsumatur għandha tkun skont ir-regoli tal-Unjoni applikabbli għall-kummerċjalizzazzjoni minn distanza ta' servizzi finanzjarji lill-konsumatur. Barra minn hekk, **wara li l-konsumatur ikun għażel li jakkwista l-informazzjoni b'mod ieħor apparti fuq karta skont il-paragrafu 4**, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta lill-konsumatur skont il-paragrafu 1 jew 2 minnufih wara l-konklużjoni tal-kuntratt ta' assigurazzjoni.



Artikolu 21a

Prattiki ta' rbit u ta' gruppar

1. *Meta assigurazzjoni tiġi offruta flimkien ma' servizz jew prodott anċillari iehor bhala parti minn pakkett jew l-istess ftehim jew pakkett, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew l-impriża tal-assigurazzjoni ghandhom jinformaw u joffru lill-konsumatur il-possibilità li jinxtrow komponenti differenti li jipprevedu b'mod kongunt jew separati evidenza separata tal-primjum jew il-prezzijiet għal kull komponent. Dan ma ghandux jevita l-medjazzjoni tal-prodotti tal-assigurazzjoni b'livelli differenti ta' politiki ta' kopertura tal-assigurazzjoni jew tar-riskji ta' hafna assigurazzjonijiet.*
2. *Fejn ir-riskji li jirriżultaw minn tali ftehim jew pakkett offruti lil konsumatur ghandhom il-possibilità li jkunu differenti mir-riskji assoċjati mal-komponenti mehuda separatament, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew l-impriża tal-assigurazzjoni ghandhom, fuq talba tal-konsumatur, jipprovdu deskrizzjoni adegwata tal-komponenti differenti tal-ftehim jew il-pakkett u l-mod li bih l-interazzjoni tiegħu tbiddel ir-riskji.*
3. *L-AEAPX, f'kooperazzjoni mal-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) ESMA, permezz tal-Kumitat Kongunt tal-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej, ghandha tiżviluppa sa ... * [ĠU jekk joghġbok dahhal id-data: 18-il xahar wara d-data tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva], u taġġorna perjodikament, linji gwida għall-valutazzjoni u s-superviżjoni tal-prattiki ta' bejgh inkroċjat, b'mod partikolari, sitwazzjonijiet li fihom il-prattiki ta' bejgh inkroċjat ma jikkonformax mal-Artikolu 15(1).*
4. *L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li fejn intermedjarju tal-assigurazzjoni jew impriża tal-assigurazzjoni jipprovdu parir, huma jiżguraw li l-pakkett globali tal-prodotti tal-assigurazzjoni jissodisfaw it-talbiet u l-bżonnijiet tal-konsumaturi.*
5. *L-Istati Membri jistgħu jzommu jew jadottaw miżuri addizzjonali aktar rigidi jew jintervjenu fuq bażi ta' każ b'każ biex jipprojbixxu l-bejgh ta' assigurazzjoni flimkien ma' servizz jew prodott iehor bhala parti minn pakkett jew bhala kundizzjoni għall-istess ftehim jew pakkett meta jistgħu juru li tali Prattiki huma ta' detriment għall-konsumaturi.*

KAPITOLU VII

REKWIŻITI ADDIZZJONALI TAL-ĦARSIEN TAL-KONSUMATURI B'RABTA MAL-PRODOTTI TA' INVESTIMENT FL-ASSIGURAZZJONI

Artikolu 22

Kamp ta' applikazzjoni

Dan il-Kapitolu japplika rekwiżiti addizzjonali *għal dawk imsemmija fl-Artikoli 15, 16, 17 u 18 għal attivitajiet ta' medjazzjoni* fl-assigurazzjoni, fejn *dawn jitwettqu* b'rabta mal-bejgħ ta' prodotti *bbażati fuq* investiment fl-assigurazzjoni minn *dawn li ġejjin*:

- (a) intermedjarju tal-assigurazzjoni;
- (b) impriża tal-assigurazzjoni.

Artikolu 23

Kunflitti ta' interess

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedju li l-intermedjarji u l-imprizi tal-assigurazzjoni jiehdu l-passi kollha xierqa sabiex jidentifikaw kunflitti ta' interess bejniethom, inklużi l-manigjers, l-impjegati u l-intermedjarji abbinati tal-assigurazzjoni, jew kwalunkwe persuna marbuta direttament jew indirettament magħhom bil-kontroll, u l-konsumaturi tagħhom, jew bejn konsumatur u ieħor, li jinqalgħu fit-tweqqi *ta' kwalunkwe attività* tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni.
2. Fejn *l-arrangamenti organizzattivi jew amministrattivi jsiru* mill-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni skont l-Artikoli 15, 16 u 17 ma jkunux biżżejjed biex jiżguraw, b'kunfidenza raġonevoli, li jiġu evitati r-riskji ta' ħsara lill-interessi *tal-konsumaturi* l-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni għandhom jiżvelaw biċ-ċar *lill-konsumatur* in-natura ġenerali *u s-sorsi* tal-kunflitti ta' interess, *kif inhu xieraq*, qabel ma jsir in-negozju f'isem l-istess konsumatur.
 - 2a. *L-iżvelar imsemmi fil-paragrafu 2 għandu:*
 - (a) *isir b'mezz durabbli*
 - (b) *jinkludi dettall biżżejjed, billi tiġi kkunsidrata n-natura tal-konsumatur, sabiex ikun possibbli li l-konsumatur jiehu deċiżjoni infurmata rigward l-attivitajiet ta' medjazzjoni tal-assigurazzjoni li fil-kuntest tiegħu jinholoq il-kunflitt ta' interess.*
3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 33 *sabiex*:

- (a) **tiddefinixxi** l-passi ■ li wiehed jista' ragonevolment jistenna li jittiehdu mill-intermedjarji u l-impriża tal-assigurazzjoni sabiex dawn jidentifikaw, jipprevjenu, jiġġestixxu u jiżvelaw kunflitti ta' interess meta **jwettqu attivitajiet ta'** medjazzjoni fl-assigurazzjoni;
- (b) **tistabbilixxi** kriterji xierqa biex jiġu stabbiliti t-tipi ta' kunflitt ta' interess li l-eżistenza tagħhom tista' tkun ta' ħsara għall-interessi tal-konsumaturi jew ta' konsumaturi potenzjali tal-intermedjarju jew impriża tal-investment.

Artikolu 24

Prinċipji u tagħrif ġenerali lill-konsumaturi

1. L-Istati Membri għandhom **jiżguraw** li intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni, fit-twettiq tagħhom ta' **xi attività ta'** medjazzjoni fl-assigurazzjoni ma' konsumaturi jew għalihom, jaġixxu b'mod onest, ġust u professjonali, skont l-interessi tal-konsumaturi, u jikkonformaw, b'mod partikulari, mal-prinċipji stipulati f'dan l-Artikolu u fl-Artikolu 25.
2. Kull tagħrif, inklużi komunikazzjonijiet ta' promozzjoni, li l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni tindirizza lill-konsumaturi jew lil konsumaturi potenzjali, għandu jkun ġust, ċar, u ma jqarraqx. Il-komunikazzjonijiet ta' promozzjoni għandhom ikunu identifikabbli biċ-ċar bħala tali.
3. Għandu jiġi pprovdut tagħrif xieraq lill-konsumaturi jew lil konsumaturi potenzjali dwar **dan li ġej**:
 - (a) l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni u s-servizzi tagħhom: **meta** tingħata konsulenza, it-tagħrif għandu jispeċifika jekk dik il-konsulenza hix qed tingħata fuq bażi indipendenti, u jekk hix imsejsa fuq analiżi wiesgħa jew iktar ristretta tas-suq, u għandu jindika jekk l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni humiex se jipprovdu lill-konsumatur b'valutazzjoni kontinwa ta' kemm il-prodott ta' **investment ibbażat fuq l-assigurazzjoni** huwa rakkomandabbli **għall-konsumaturi**;
 - (b) prodotti ta' **investment ibbażati fuq l-assigurazzjoni** u strategiji proposti ta' investment. **dan** għandu jinkludi gwida xierqa u twissijiet dwar ir-riskji assoċjati mal-investimenti f'dawk **l-istrumenti** jew f'dak li jirrigwarda strategiji partikulari ta' investment; ■
 - (c) il-kostijiet u l-imposti assoċjati, **inkluż l-ammont ta' remunerazzjoni minn partijiet terzi għall-intermedjarju jew l-impriża ta' assigurazzjoni, fejn ikun applikabbli.**
4. It-tagħrif imsemmi **fil-paragrafi 2 u 3** għandu jiġi pprovdut b'mod li jista' jinftiehem, b'tali mod li l-konsumaturi jew konsumaturi potenzjali jkunu ragonevolment kapaċi jifhmu n-natura u r-riskji **tat-tip ta' prodott** speċifiku **tal-investment ibbażat fuq l-assigurazzjoni** li jkun qed jiġi offrut, u b'konsegwenza ta' dan, ikunu jistgħu jiehdu deċiżjonijiet informati. Dan it-tagħrif jista' jiġi pprovdut f'format standardizzat **bi qbil mal-Artikolu 18(4).**

5. **L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li** fejn l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni jinfurmaw lill-konsumatur li l-konsulenza dwar l-assigurazzjoni tingħata fuq bażi indipendenti, l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni **għandhom jiżvelaw lill-konsumatur in-natura tar-rimunerazzjoni rċevuta b'rabta mal-kuntratt tal-assigurazzjoni:**

(a) **il-firxa ta' prodotti ta' assicurazzjoni li fuqhom tkun ibbażata r-rakkomandazzjoni u, b'mod partikolari, jekk il-firxa hijiex limitata għal prodotti ta' assicurazzjoni mahruġa jew ipprovduti minn entitajiet li jkollhom rabtiet mill-qrib mal-intermedjarju li jirrappreżenta lill-konsumatur;**

(b) **jekk għandhiex tithallas tariffa mill-konsumatur għall-konsulenza; kif ukoll**

(ba) **jekk l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jirċievi xi tariffa jew kummissjoni minn partijiet terzi b'rabta mal-kuntratt tal-assigurazzjoni.**

5a. **Barra dan l-Istati Membri jistgħu jipprojbixxu jew jirrestringu aktar l-offerta jew l-aċċettazzjoni ta' tariffi, kummissjonijiet jew benefiċċji mhux fi flus minn partijiet terzi rigward l-ġhoti ta' konsulenza dwar assicurazzjoni. Dak jista' jinkludi l-htieġa li tariffi, kummissjonijiet jew benefiċċji mhux monetarji bħal dawn jiġu restitwiti lill-klijenti jew jiġu bbilanċjati b'tariffi mhallsa mill-klijent.**

L-Istati Membri jistgħu jirrikjedu wkoll li fejn intermedjarju jgħarraf lill-klijent li l-konsulenza tkun qieghda tingħata b'mod indipendenti, l-intermedjarju għandu jivvaluta għadd kbir biżżejjed ta' prodotti ta' assicurazzjoni disponibbli fis-suq li jkunu ddiversifikati biżżejjed fir-rigward tat-tip tagħhom u l-emittenti jew il-fornituri tal-prodott sabiex jiġi żgurat li l-ghanijiet tal-klijent ikunu jistgħu jintlahqu b'mod adatt u ma jiġux limitati għall-prodotti tal-assigurazzjoni mahruġa jew ipprovduti minn entitajiet li jkollhom rabtiet mill-qrib mal-intermedjarju.

6. L-AEAPX għandha tiżviluppa sa ... * [GU jekk jogħġbok daħħal id-data: 18-il xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva], u taġġorna perjodikament, linji gwida għall-valutazzjoni u s-supervizjoni tal-prattiki ta' bejgħ inkroċjat billi jiġu identifikati, b'mod partikolari, sitwazzjonijiet li fihom il-prattiki ta' bejgħ inkroċjat ma jikkonformax mal-paragrafu 1.

■

7. Il-Kummissjoni għandha tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 33 **biex tispeċifika l-prinċipji li** l-intermedjarji u l-impriži tal-assigurazzjoni **jridu** jikkonformaw **magħhom** ■ meta jwettqu **attivitajiet ta'** medjazzjoni fl-assigurazzjoni mal-konsumaturi tagħhom. Dawk l-atti delegati għandhom **jikkunsidraw:**

(a) in-natura **tas-servizzi offruti** jew **ipprovduti** lill-konsumatur jew lill-konsumatur potenzjali, filwaqt li jitqiesu t-tip, l-oġġett, id-daqs u l-frekwenza tat-tranzazzjonijiet;

- (b) in-natura tal-prodotti offerti jew ikkunsidrati, inklużi tipi differenti ta' prodotti ta' **investment ibbażat fuq l-assigurazzjoni**;

Artikolu 25

Valutazzjoni tal-idoneità u tal-adeqwatezza u r-rappurtar lill-konsumaturi

1. Meta jipprovdu konsulenza, l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jiksbu l-informazzjoni meħtieġa fir-rigward tal-għarfien u l-esperjenza tal-konsumatur jew tal-konsumatur potenzjali fil-qasam rilevanti **tal-investment** għat-tip speċifiku ta' prodott **■**, kif ukoll fir-rigward tal-qagħda finanzjarja u l-għanijiet ta' investment tal-konsumatur jew tal-konsumatur potenzjali, **sabiex** l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni **jkunu jistgħu** jirrakkomandaw **lill-konsumatur jew il-konsumatur potenzjali l-attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew il-prodotti ta' investment ibbażati fuq l-assigurazzjoni** li huma xierqa għall-konsumatur jew konsumatur potenzjali.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-intermedjarji u l-impriżi tal-assigurazzjoni, meta jwettqu **attivitajiet ohrajn ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni barra dawk imsemmija fil-paragrafu 1**, għandhom jitolbu lill-konsumatur jew il-konsumatur potenzjali rigward l-għarfien u l-esperjenza tiegħu fil-qasam tal-investment rilevanti għat-tip speċifiku ta' prodott **ta' investment ibbażat fuq l-assigurazzjoni** offert jew mitlub, **sabiex** l-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni **jkunu jistgħu** jivvalutaw jekk **l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew il-prodott ibbażat fuq l-assigurazzjoni** fil-mira humiex xierqa għall-konsumatur.

Fejn l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni jqisu, abbażi tal-informazzjoni riċevuta skont is-subparagrafu ta' qabel dan, li l-prodott **ta' investment ibbażat fuq l-assigurazzjoni** ma jkunx xieraq għall-konsumatur jew il-konsumatur potenzjali, l-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni għandhom jagħtu twissija ta' dan lill-konsumatur jew konsumatur potenzjali. Din it-twissija tista' tiġi pprovduta f'format standardizzat.

Fejn il-konsumaturi jew konsumaturi potenzjali ma jipprovdux l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, jew fejn ma jipprovdux biżżejjed informazzjoni rigward l-għarfien u l-esperjenza tagħhom, l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jagħtuhom twissija li **■** mhumiex f'qagħda li jiddeterminaw jekk **il-prodott ta' investment ibbażat fuq l-assigurazzjoni** fil-mira huwiex xieraq **għalihom**. Din it-twissija tista' tiġi pprovduta f'format standardizzat.

- 2a. **L-Istati Membri għandhom jippermettu lill-intermedjarji u l-impriżi tal-assigurazzjoni biex, meta jwettqu attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni li jikkonsistu biss mill-eżekuzzjoni tal-ordnijiet tal-konsumatur, jipprovdu dawk l-attivitajiet lill-konsumaturi tagħhom mingħajr il-htieġa li jiksbu l-informazzjoni jew jagħmlu d-determinazzjoni prevista fil-paragrafu 2 fejn il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin jiġu ssodisfati:**

- (a) **l-attivitajiet jirreferu għal wahda minn dawn il-prodotti tal-investment ibbażati fuq l-assigurazzjoni li ġejjin:**

- (i) *kuntratti li jipprovdu biss l-eponiment tal-investment għall-istrumenti finanzjarji meqjusa mhux kumplessi skont id-Direttiva .../.../UE [MiFID] u ma jinkorporawx struttura li tagħmilha diffiċli għall-konsumatur li jifhem ir-riskji involuti; or*
 - (ii) *investimenti oħra bbażati fuq l-assigurazzjoni mhux kumplessa għar-raġuni ta' dan il-paragrafu;*
- (b) *l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni titwettaq fuq inizzjattiva tal-konsumatur jew konsumatur potenzjali;*
- (c) *il-konsumatur jew konsumatur potenzjali jkunu ġew informati b'mod ċar, f'format standardizzat jew le, li fl-għoti ta' din l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni, l-intermedjarji jew l-impriża tal-assigurazzjoni mhumiex meħtieġa jivvalutaw kemm huma xierqa l-prodott tal-investment ibbażat fuq l-assigurazzjoni jew l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni provduti jew offruti u li l-konsumatur jew il-konsumatur potenzjali ma jibbenefikawx mill-protezzjoni korrispondenti tat-twettiq relevanti tar-regoli tan-negozju;*
- (d) *l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni jikkonformaw mal-obbligi tagħhom skont l-Artikolu 23.*
3. L-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jistabbilixxu rekord li jinkludi dokument wieħed jew aktar, ■ li jkun ġie miftiehem *bejnu* u l-konsumatur, u li jkun stipula d-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet, kif ukoll kundizzjonijiet oħra li skonthom l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni *iwettqu l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni għall-konsumatur*. Id-drittijiet u d-dmirijiet tal-partijiet fil-kuntratt jistgħu jiġu inkorporati b'referenza għal dokumenti jew testi legali oħrajn.
4. ■ L-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni *għandhom jipprovdu lill-konsumatur b'rapporti* adegwati dwar *l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni pprovduta* ■ . Dawn ir-rapporti għandhom jinkludu komunikazzjonijiet perjodiċi lill-konsumaturi, li jqisu t-tip u l-kumplessità tal-prodotti *tal-investment ibbażati fuq l-assigurazzjoni* involuti u n-natura *tal-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni mwettqa għall-konsumatur*, u għandhom jinkludu, fejn applikabbli, il-kostijiet assoċjati *mal-attività ta' medjazzjoni mwettqa* f'isem il-konsumatur. ■

Meta tiġi pprovduta konsulenza, l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom, qabel il-prodott tal-investment ibbażat fuq l-assigurazzjoni titranġa mal-konsumatur, jiprovdu lill-konsumatur b'dikjarazzjoni f'format durabbli dwar kemm huwa rakkomandabbli billi jispeċifika l-parir mogħti u kif dak il-parir jissodisfa l-preferenzi, l-objettivi u karatteristiċi oħrajn tal-konsumatur.

Fil-każ li l-ftehim jiġi konkluż bl-użu ta' mezz ta' komunikazzjoni b'distanza li jipprejjeni t-twassil minn qabel tal-valutazzjoni tal-adeqwatezza, l-intermedjarju jew l-impriża ta' investment jistgħu jipprovdu dikjarazzjoni bil-miktub dwar l-adeqwatezza b'mezz durabbli immedjatament wara li l-konsumatur ikun marbut b'xi ftehim.

5. Il-Kummissjoni għandha tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 33 *biex tispeċifika l-prinċipji li* l-intermedjarji u l-impriżi tal-assigurazzjoni *jridu* jikkonformaw *magħhom* meta jwettqu *attivitàjiet ta'* medjazzjoni fl-assigurazzjoni mal-konsumaturi tagħhom. Dawk l-atti delegati għandhom jikkunsidraw:
- (a) in-natura *tas-servizzi offruti* jew *ipprovduti* lill-konsumatur jew lill-konsumatur potenzjali, filwaqt li jitqiesu t-tip, l-oġġett, id-daqs u l-frekwenza tat-tranzazzjonijiet;
 - (b) in-natura tal-prodotti li jkunu qegħdin jiġu offruti jew ikkunsidrati, inklużi t-tipi differenti ta' *strumenti finanzjarji u ta' depożiti bankarji msemmija fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva .../.../UE [MiFID]*;
- (ba) in-natura konsumistika jew professjonali tal-konsumatur jew il-konsumatur potenzjali.*
- 5a. *L-AEAPX għandha tiżviluppa sa ...* [ĠU jekk joghġbok dahhal id-data: 18-il xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva], u taġġorna perjodikament, linji gwida għall-valutazzjoni tal-prodotti tal-investment ibbażati fuq l-assigurazzjoni, li jinkorporaw struttura li tagħmilha diffiċli għall-konsumatur li jifhem ir-riskju involut skont il-paragrafu 3(a).*

KAPITOLU VIII

PENALI U MIŻURI OĦRA

Artikolu 26

Penali u miżuri amministrattivi oħrajn

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-penali u miżuri amministrattivi oħrajn tagħhom ikunu effiċjenti, proporzjonati u dissważivi.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fejn japplikaw obbligi għall-impriżi jew intermedjarji tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni, f'każ ta' ksur, jistgħu jiġu applikati penali u miżuri amministrattivi oħrajn lill-membri tal-korp manigerjali tagħhom, jew lil kwalunkwe persuna naturali jew ġuridika li, skont il-liġi nazzjonali, ikunu responsabbli għall-ksur.
3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw is-setgħat investigattivi kollha meħtieġa għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom. Fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom biex jimponu l-penali, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mill-qrib biex jiżguraw li l-penali jew *miżuri oħra* jipproduċu r-rizultati mixtieqa, u għandhom jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom meta jittrattaw każijiet transfruntieri, *filwaqt li jiżguraw li l-kundizzjonijiet huma sodisfati għall-ipproċessar tad-data legittima skont id-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001. L-awtoritajiet*

kompetenti jistgħu jitolbu dokumenti jew informazzjoni oħra skont deċiżjoni formali, li għandha tindika bażi legali għat-talba ta' informazzjoni, l-iskadenza għall-konformità u d-dritt tas-sugġett li jfittex rieżami għudizzjarja tad-deċiżjoni.

Artikolu 26a
Penalitajiet speċifiċi

1. *Skont l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, l-AEAPX għandha timmonitorja l-prodotti tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni li jiġu promossi, iddistribwiti jew mibjugħa fl-Unjoni u tista' tinvestiga b'mod proattiv prodotti tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni jew strumenti finanzjarji għodda qabel ma jiġu promossi, iddistribwiti jew mibjugħa fl-Unjoni b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti. L-AEAPX għandha timmonitorja wkoll l-attivitajiet u l-prattiki finanzjarji l-oħra, inkluż l-attivitajiet ta' investiment, tal-impriżi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni.*
2. *Skont l-Artikolu 9(5) tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, l-AEAPX tista', fejn tkun sodisfatta fuq bażi raġonevoli li l-kundizzjonijiet fil-paragrafi 3 u 4 ikunu ntlahqu, tipprojbixxi jew tirrestringi b'mod temporanju fl-Unjoni:*
 - (a) *il-kummerċjalizzazzjoni, id-distribuzzjoni jew il-bejgħ ta' ċerti prodotti speċifikati tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni, inklużi l-assigurazzjoni tas-saħħa u l-prodotti ta' investiment fl-assigurazzjoni b'ċerti karatteristiċi speċifikati; or*
 - (b) *tip ta' attività jew Prattika finanzjarja, inkluż attività ta' investiment, ta' impriżi tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni.*

Projbizzjoni jew restrizzjoni tista' tapplika f'ċirkostanzi, jew tkun soġġetta għal eżenzjonijiet, speċifikati mill-AEAPX.

3. *L-AEAPX għandha tiegħu deċiżjoni skont il-paragrafu 2 biss jekk jintlahqu l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:*
 - (a) *l-azzjoni proposta tindirizza theddida sinifikanti għall-harsien tad-detenturi tal-poloż jew il-benefiċjarji jew għall-funzjonament tajjeb u l-integrità tas-swieq finanzjarji jew għall-istabbiltà ta' parti mis-sistema finanzjarja jew is-sistema kollha fl-Unjoni;*
 - (b) *ir-reqwiżiti reolatorji skont il-liġi tal-Unjoni li huma applikabbli għall-prodott tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni rilevanti, l-istrument jew l-attività finanzjarji ma jindirizzawx it-theddida;*
 - (c) *awtorità kompetenti jew awtoritajiet kompetenti ma jkunux hađu azzjoni sabiex jindirizzaw it-theddida jew l-azzjonijiet li jkun u ttiehdu ma jindirizzawx b'mod adegwat it-theddida.*

Fejn il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-ewwel subparagrafu jintlahqu, l-AEAPX tista' timponi l-projbizzjoni jew ir-restrizzjoni msemmija fil-paragrafu 2 fuq bażi

prekawzjonali qabel prodott tal-assigurazzjoni jew r-riassigurazzjoni jkun gie kkummerċjalizzat jew mibjugh lil detenturi ta' poloz jew titwettaq attività jew Prattika finanzjarja.

4. *Meta tiehu azzjoni taht dan l-Artikolu, l-AEAPX ghandha tikkunsidra l-punt safejn l-azzjoni:*

(a) *ma jkollhiex effett detrimental fuq l-effiċjenza tas-swieq finanzjarji jew fuq id-detenturi u l-benefiċjarji tal-polza li jkun sproporzjonat mal-benefiċċji tal-azzjonji; kif ukoll*

(b) *ma tohqox riskju ta' arbitragġ regolatorju.*

Fejn awtorità jew awtoritajiet kompetenti jkunu hadu miżura skont l-Artikolu 32, l-AEAPX tista' tiehu kwalunkwe waħda mill-miżuri msemmija fil-paragrafu 2 minghajr ma tohroġ l-opinjoni pprovduta fl-Artikolu 33.

5. *Qabel ma tiddeċiedi li tiehu kwalunkwe azzjoni skont l-Artikolu, l-AEAPX ghandha tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti bl-azzjoni li hija tippromponi.*

6. *Qabel ma tiehu deċiżjoni skont il-paragrafu 2, l-AEAPX ghandha tinnotifika dwar l-intenzjoni tagħha li tipprombixxi jew tirrestringi prodott tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni jew attività jew Prattika finanzjarja minbarra jekk isiru xi tibdiliet lill-karatteristiċi tal-prodott tal-assigurazzjoni jew ir-riassigurazzjoni jew attività jew Prattika finanzjarja f'perjodu ta' żmien speċifikat.*

7. *L-AEAPX ghandha tippubblika fuq is-sit elettroniku tagħha avviż ta' kwalunkwe deċiżjoni sabiex tiehu kwalunkwe azzjoni skont dan l-Artikolu. L-avviż ghandu jispeċifika d-dettalji tal-projbizzjoni jew ir-restrizzjoni u żmien wara l-pubblikazzjoni tal-avviż li minnu l-miżuri jidhlu fis-seħh. Projbizzjoni jew restrizzjoni ghandhom japplikaw biss għal azzjoni mehuda wara li l-miżuri jidhlu fis-seħh.*

8. *L-AEAPX ghandha tirrevedi projbizzjoni jew restrizzjoni imposti skont il-paragrafu 2 f'intervalli xierqa u tal-inqas kull tnaħ-il xahar. Jekk il-projbizzjoni jew ir-restrizzjoni ma jiġgeddux wara l-perjodu ta' tnaħ-il xahar, dawn ghandhom jiskadu.*

9. *L-azzjoni adottata mill-AEAPX ghandha tipprevali fuq kwalunkwe azzjoni preċedenti mehuda minn awtorità kompetenti.*

10. *Il-Kummissjoni ghandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 41 li jispeċifikaw kriterji u fatturi li ghandhom jiġu kkunsidrati mill-AEAPX fid-determinazzjoni meta jinholoq theddid għall-harsien tal-investitur jew il-funzjonament tajjeb u l-integrità tas-swieq finanzjarji u l-istabbiltà ta' parti mis-sistema finanzjarja jew is-sistema kollha tal-Unjoni msemmija fil-paragrafu 3(a). Dawk l-atti delegati ghandhom jiżguraw li l-AEAPX tkun kapaċi taġixxi, fejn ikun xieraq, fuq bażi prekawzjonali u ma jkollhiex tistenna sakemm il-prodott ikun gie kkummerċjalizzat jew it-tip ta' attività jew Prattika jkunu saru qabel ma ttiehdet azzjoni.*

Artikolu 27
Pubblikazzjoni tal-penali

L-Istati Membri għandhom jipprovdu li l-awtorità kompetenti tippubblika kwalunkwe penali jew miżura *ohra* li tkun giet imposta għall-ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża informazzjoni dwar it-tip u n-natura tal-ksur, kif ukoll l-identità tal-persuni responsabbli għalih, **sakemm il-penali jew miżuri ohra jkunu saru finali u ma jkunux suġġetti għal appell jew rieżami ġudizzjarja**. Fejn il-pubblikazzjoni tkun tista' tikkawża ħsara sproporzjonata lill-partijiet involuti, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jipubblikaw il-penali b'mod anonimu.

Artikolu 28
Ksur

1. Dan l-Artikolu għandu japplika għal dan li ġej:
 - (a) intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li ma jkunx irregiſtrat fi Stat Membru u li ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 1(2) jew tal-Artikolu 4;
 - (b) persuna li ttipprovi attivitajiet ancillari ta' assicurazzjoni mingħajr ma tkun ressqet dikjarazzjoni kif inhu stipulat fl-Artikolu 4, jew li tkun ressqet tali dikjarazzjoni iżda li, fir-rigward tagħha, ma jintlaħqux ir-rekwiziti stipulati fl-Artikolu 4;
 - (c) impriża jew intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jużaw is-servizzi ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew fir-riassigurazzjoni ta' persuni li la jkunu rregiſtrati fi Stat Membru u lanqas ma jissemew fl-Artikolu 1(2), u li ma jkunux ressqu dikjarazzjoni skont l-Artikolu 4;
 - (d) intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jkun kiseb regiſtrazzjoni permezz ta' stqarrijiet foloz jew kwalunkwe mezz irregolari ieħor bi ksur tal-Artikolu 3;
 - (e) intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew impriża tal-assigurazzjoni, li jonqsu milli jilhq u d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8;
 - (f) impriża tal-assigurazzjoni jew intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jonqsu milli jikkonformaw mar-rekwiziti tal-kondotta tal-operazzjonijiet skont il-Kapitoli VI u VII.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li f'każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-penali u miżuri amministrattivi ohra li jistgħu jkunu applikati jinkludu mill-inqas dan li ġej:
 - (a) stqarrija pubblika, li tindika l-persuna naturali jew ġuridika u n-natura tal-ksur;
 - (b) ordni li titlob lill-persuna naturali jew ġuridika twaqqaf il-kondotta u ma tirrepetix dik il-kondotta;
 - (c) fil-każ ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, l-irtirar tar-

reġistrazzjoni skont l-Artikolu 3;

- (d) projbizzjoni **temporanja** ta' kwalunkwe membru tal-korp manigerali tal-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, li jinżammu responsabbli, milli jeżerċitaw funzjonijiet f'intermedjarji tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew f'imprizi tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni;
- (e) fil-każ ta' persuna ġuridika, **penali** amministrattivi pekunarji sa 10 % tal-fatturat totali annwali tal-persuna ġuridika fis-sena kummerċjali preċedenti; fejn il-persuna ġuridika tkun sussidjarja ta' impriza ewlenija, il-fatturat annwali totali rilevanti għandu jkun il-fatturat annwali totali li jirriżulta mill-kontijiet ikkonsolidati tal-impriza ewlenija ulterjuri fis-sena kummerċjali preċedenti;
- (f) fil-każ ta' persuna naturali, penali amministrattivi pekunarji sa EUR 5 000 000, jew fi Stati Membri fejn l-euro mhijiex il-munita uffċjali, il-valur korrispondenti fil-munita nazzjonali fid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva. kif ukoll

Fejn il-benefiċċju mnissel mill-ksur jista' jkun iddeterminat, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-livell massimu ma jkunx inqas mid-doppju tal-ammont ta' dak il-benefiċċju.

Artikolu 29

Applikazzjoni effettiva tal-penali

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li meta jiddeterminaw it-tip ta' penali jew miżuri amministrattivi **ohra** u l-livell ta' penali amministrattivi pekunarji, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu ċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, **inkluż, fejn ikun xieraq**:
 - (a) il-gravità u t-tul ta' żmien tal-ksur;
 - (b) il-grad ta' responsabbiltà tal-persuna naturali jew ġuridika responsabbli;
 - (c) is-saħħa finanzjarja tal-persuna naturali jew ġuridika responsabbli, kif indikat mill-fatturat totali tal-persuna ġuridika responsabbli jew mid-dhul annwali tal-persuna naturali responsabbli;
 - (d) l-importanza tal-profitti miksuba jew tad-danni evitati mill-persuna naturali jew ġuridika, sakemm dawn ikunu jistgħu jiġu ddeterminati;
 - (e) it-telf għall-partijiet terzi kkawżat mill-ksur, safejn dan ikun jista' jiġi ddeterminat;
 - (f) il-livell ta' kooperazzjoni tal-persuna naturali jew ġuridika responsabbli mal-awtorità kompetenti; kif ukoll
 - (g) ksur preċedenti mill-persuna naturali jew ġuridika responsabbli.

I

3. Din id-Direttiva m'għandhiex tolqot is-setgħa tal-Istati Membri ospitanti li jiehdu l-miżuri xierqa biex jipprevjenu jew jippenalizzaw irregolaritajiet imwettqa fit-territorji tagħhom, li huma kuntrarji għad-dispożizzjonijiet legali jew regolatorji adottati fl-interess ġenerali. Dan għandu jinkludi l-possibbiltà li jipprevjenu lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni li jkunu qed jiksru l-liġi milli jibdeu xi attivitajiet oħra fit-territorji tagħhom.

Artikolu 30
Rapportar tal-ksur

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jistabbilixxu mekkanizmi effettivi biex jinkoraġġixxu r-rapportar, lill-awtoritajiet kompetenti, ta' ksur tad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jimplementaw din id-Direttiva.
2. L-arranġamenti msemmija għandhom jinkludu mill-inqas:
 - (a) proċeduri speċifiċi għall-wasla ta' rapporti u s-segwitu tagħhom;
 - (b) ħarsien xieraq, **inkluża l-anonimità fejn ikun xieraq, għal dawk li jirrapportaw il-kummissjoni ta'** ksur imwettaq fi hdanhom; kif ukoll
 - (c) il-protezzjoni tad-dejta personali li tikkonċerna kemm lill-persuna li tirrapporta l-ksur kif ukoll lill-persuna naturali li hija allegatament responsabbli għall-ksur, skont il-prinċipji stipulati fid-Direttiva 95/46/KE.

L-identità tal-persuni li jirrapportaw u li huma allegatament responsabbli għall-ksur għandhom jibqghu kunfidenzjali f'kull stadju, sakemm l-iżvelar tiegħu ma jkunx meħtieġ skont il-liġi nazzjonali għar-raġuni ta' inkjesti jew proċedimenti legali sussegwenti.

Artikolu 31
Tressiq tal-informazzjoni lill-AEAPX b'rabta mal-penali

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu kull sena lill-AEAPX b'informazzjoni aggregata rigward il-miżuri jew il-penali amministrattivi kollha imposti skont l-Artikolu 26.
L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu kull sena lill-AEAPX b'informazzjoni aggregata rigward il-miżuri jew il-penali amministrattivi kollha imposti skont l-Artikolu 26.
2. Fejn l-awtorità kompetenti tkun żvelat miżura jew penali amministrattiva lill-pubbliku, għandha fl-istess ħin tirrapporta dak il-fatt lill-AEAPX.
3. L-AEAPX għandha tiżviluppa abbozz ta' standards tekniċi implimentattivi dwar il-proċeduri u l-forom għat-tressiq tal-informazzjoni kif inhu msemmi f'dan l-Artikolu.
L-AEAPX għandha tissottometti dak l-abbozz ta' standards tekniċi ta'

implimentazzjoni lill-Kummissjoni sa ...* [*ĠU jekk jogħġbok dahhal id-data: sitt xhur wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva*].

Il-Kummissjoni tingħatalha s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

KAPITOLU IX

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 32

Protezzjoni tad-Data

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw id-Direttiva 95/46/KE għall-ipproċessar tad-dejta personali li jsir fl-Istati Membri skont din id-Direttiva.
2. Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandu japplika għall-ipproċessar tad-dejta personali li jsir mill-AEAPX skont din id-Direttiva.

Artikolu 33

Atti ddelegati

Il-Kummissjoni għandha tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati, skont l-Artikolu 34, li jikkonċernaw l-Artikoli 23, 24 u 25.

Artikolu 34

Eżercizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati, soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati f' dan l-Artikolu.
2. Il-Kummissjoni tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati msemmija fl-Artikoli 23, 24 u 25, għal perjodu ta' żmien indeterminat mid-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva.
3. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikoli 23, 24 u 25 tista' tigi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f' dik id-deċiżjoni. Tali revoka għandha tidhol fis-seħħ mill-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ir-revoka ma għandha tolqot il-validità tal-ebda att iddelegat diġà fis-seħħ.
4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah b' mod

simultanju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikoli 23, 24 u 25 għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien *tliet xhur* min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu infurmaw it-tnejn li huma lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż *b'tliet xhur* fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 34a

Iżjed dispożizzjonijiet għall-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji

1. *Minkejja kull limitu ta' żmien previst għall-prezentazzjoni tal-abbozz ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni, il-Kummissjoni għandha tippreżenta l-abbozzi tagħha f'intervalli ta' 12-il xahar, 18-il xahar jew 24 xahar.*
2. *Il-Kummissjoni m'għandhiex tadotta standards tekniċi regolatorji fejn il-hin tal-iskrutinju tal-Parlament Ewropew jtnaqqas għal xahrejn, inkluż kwalunkwe estensjoni, minhabba vaganzi.*
3. *L-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej jistgħu jikkonsultaw il-Parlament Ewropew matul l-istadji ta' abbozzar tal-istandards tekniċi regolatorji, b'mod partikolari fejn hemm thassib rigward il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva.*
4. *Fejn il-kumitat kompetenti tal-Parlament Ewropew ikun irrifjuta standards tekniċi regolatorji u jkun hemm inqas minn għimagħtejn qabel is-sessjoni parzjali plenarja ta' wara, il-Parlament Ewropew jista' jestendi ż-żmien tiegħu għall-iskrutinju sas-sessjoni parzjali plenarja ta' wara.*
5. *Fejn standards tekniċi regolatorji jkunu ġew irrifjutati u l-kwistjonijiet identifikati jkollhom kamp ta' applikazzjoni limitat, il-Kummissjoni tista' tadotta skeda mhaffa biex isir abbozz ta' standard tekniku regolatorju rivedut.*
6. *Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-mistoqsijiet kollha tal-Parlament Ewropew li jitqajmu b'mod formali permezz tal-President tal-kumitat kompetenti jitwieġbu minnufih qabel l-adozzjoni tal-abbozz tal-istandards tekniċi regolatorji.*

Artikolu 35

Rieżami u evalwazzjoni

1. *Sa ...* [ĠU jekk jogħġbok dahhal id-data: Hames snin wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva], il-Kummissjoni għandha **tirrevedi l-applikazzjoni** prattika tar-regoli stipulati f'din id-Direttiva, filwaqt li jitqiesu l-iżviluppi fis-swieq bl-imnut tal-prodotti tal-investment, kif ukoll l-esperjenzi miksuba fl-applikazzjoni prattika ta' din id-Direttiva, tar-Regolament .../.../UE [dwar dokumenti ta' informazzjoni ewlenija għall-prodotti ta' investment], u ta' Direttiva .../.../UE [MiFID II]. **Dan l-eżami għandu jinkludi** wkoll analiżi speċifika tal-impatt tal-Artikolu 17(2), filwaqt li titqies il-qagħda tal-kompetizzjoni fuq is-suq tas-servizzi tal-intermedjazzjoni għall-*

kuntratti għajr dawk tal-klassijiet speċifikat fl-Anness I tad-Direttiva 2002/83/KE, u l-impatt tal-obbligi msemija fl-Artikolu 17(2) dwar l-intermedjarji tal-assigurazzjoni li jkunu intrapriżi żgħar jew ta' daqs medju.

2. Wara li tikkonsulta mal-Kumitat Kongunt tal-Awtoritajiet Supervizorji Ewropej, il-Kummissjoni għandha tressaq *is-sejbiet tagħha* lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. *Il-Kummissjoni għandha teżamina* jekk l-awtoritajiet kompetenti msemija fl-Artikolu 10(1) għandhomx setgħat suffiċjenti u riżorsi adegwati biex iwettqu l-kompiti tagħhom.

Artikolu 36 Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom *jadottaw u jippublikaw, sa ... * [ĠU jekk jogħġbok dahhal id-data: 18-il xahar wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva]*, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva . Għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk il-miżuri.

Fejn id-dokumenti li jakkumpanjaw in-notifika tat-traspożizzjoni tal-miżuri pprovduti minn Stati Membri ma jkunux suffiċjenti għal valutazzjoni shiha tal-konformità tad-dispożizzjonijiet ta' traspożizzjoni ma' ċerti dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni tista', fuq talba mill-AEAPX u bil-hsieb li twettaq il-kompiti tagħha taht ir-Regolament (UE) Nru 1094/2010, jew fuq inizjattiva tagħha stess, težiġi li l-Istati Membri jipprovdur aktar informazzjoni dettaljata dwar it-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva u l-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri.

- 1a. *L-Istati Membri għandhom japplikaw il-miżuri msemija fil-paragrafu 1 minn ... [ĠU jekk jogħġbok dahhal id-data: 18-il xahar wara d-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva].*

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk *il-miżuri*, dawn għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn tali referenza fil-mument tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Dawn għandhom jinkludu dikjarazzjoni li r-referenzi tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti tad-Direttiva mhassra b' din id-Direttiva għandhom jitqiesu bħala referenzi għal din id-Direttiva. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw kif għandha ssir tali referenza u kif għandha tkun ifformulata dik id-dikjarazzjoni.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 37
Thassir

Id-Direttiva 2002/92/KE tithassar b'effett minn ...* [*ĠU jekk jogħġbok dahhal id-data: 18-il xahar wara d-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva*], mingħajr pregudizzju għall-obbligi tal-Istati Membri dwar il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni ta' dik id-Direttiva fil-liġi nazzjonali.

Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftiehem bħala referenzi għal din id-Direttiva.

Artikolu 38
Dhul fis-sehh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-20 jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 39
Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Done at ...,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

ANNEX I
KONSUMATURI PROFESSIONALI

Konsumatur professjonali huwa konsumatur li għandu l-esperjenza, l-għarfien u l-kompetenza esperta biex jiehu d-deċiżjonijiet għalih innifsu u jivvaluta sewwa r-riskji li jilqa'. Dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bħala professjonisti fis-servizzi u l-attivitajiet tal-assigurazzjoni u fil-prodotti tal-investment kollha għall-finijiet ta' din id-Direttiva.

1. *Impriżi tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni;*

■

1a. *Intermedjarji ta' assicurazzjoni u ta' riassigurazzjoni*

2. Impriżi kbar li jissodisfaw tnejn mir-rekwiżiti li ġejjin dwar id-daqs fuq il-bażi ta' kumpanija:

- total tal-karta tal-bilanċ: EUR 20,000,000
- fatturat nett: EUR 40,000,000
- fondi proprji: EUR 2,000,000.

3. Il-gvernijiet nazzjonali ■ .

■

ANNEX II DOKUMENTI TA' SPJEGAZZJONI

Skont id-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tal-Istati Membri u l-Kummissjoni tat-28 ta' Settembru 2011 dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni, l-Istati Membri ntrabtu li, f'kazijiet ġustifikati, jakkumpanjaw in-notifika tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom b' dokument wiehed jew aktar li jispjegaw ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet korrispondenti tal-istrumenti ta' traspożizzjoni nazzjonali.

Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-Kummissjoni tqis li t-trażmissjoni ta' dawn id-dokumenti hija ġustifikata, għar-raġunijiet li ġejjin:

Il-kumplessità tad-Direttiva u tas-settur ikkonċernat:

Il-qasam tal-assigurazzjoni u tad-distribuzzjoni tal-prodotti tal-assigurazzjoni huwa partikularment ikkumplikat, u jista' jkun tekniku ħafna mill-perspettiva ta' professjonisti li mhumiex speċjalizzati fih. Fin-nuqqas ta' dokumenti ta' spjegazzjoni strutturati sew, il-kompitu tas-superviżjoni tat-traspożizzjoni jkun sproporzjonalment impenjattiv mil-lat ta' ħin. Din il-proposta tirrappreżenta reviżjoni li fiha ġie rriformulat it-test tad-Direttiva dwar il-Medjazzjoni fl-Assigurazzjoni (IMD). Anki jekk ħafna mid-dispożizzjonijiet ma nbidlux fis-sustanza tagħhom, iddaħħlu għadd ta' dispożizzjonijiet ġodda, u għadd ta' dispożizzjonijiet eżistenti ġew riveduti jew tħassru. L-istruttura, il-forma, u l-preżentazzjoni tat-testi huma għalkollox ġodda. L-istruttura l-ġdida kienet meħtieġa biex tagħti ordni iktar ċara u iktar loġika lid-dispożizzjonijiet legali, iżda se twassal għall-bżonn ta' approċċ strukturat matul is-superviżjoni tat-traspożizzjoni.

Uhud mid-dispożizzjonijiet fid-Direttiva proposta jista' jkollhom impatt fuq għadd ta' oqsma tal-ordni legali nazzjonali, bħal-liġi tal-kumpaniji, kummerċjali jew tat-taxxa, jew oqsma leġislattivi oħra fl-Istati Membri. Jistgħu jolqtu wkoll il-liġi nazzjonali sekondarja, inklużi Atti u r-regoli ġenerali tal-kondotta tal-operazzjonijiet għall-Intermedjarji Finanzjarji jew tal-Assigurazzjoni. L-interrelazzjoni ta' kwistjonijiet ma' dawn l-oqsma kollha ġirien taf tffisser, skont is-sistema f'kull Stat Membru, li whud mid-dispożizzjonijiet jiġu implimentati permezz ta' regoli ġodda jew diġà eżistenti minn dawk l-oqsma; għandha tkun disponibbli stampa ċara tagħhom.

Il-konsistenza u l-interrelazzjoni ma' inizjattivi oħra:

Din il-proposta tressqet għall-adozzjoni bħala parti minn "Pakkett dwar il-bejgħ bl-imnut lill-konsumaturi", flimkien mal-proposta PRIPs dwar l-iżvelar ta' prodotti (ir-Regolament dwar dokumenti ta' informazzjoni ewlenija dwar prodotti tal-investment li jemenda d-Direttivi 2003/71/KE u 2009/65/KE) u UCITS V. L-inizjattiva tal-PRIPs għandha l-għan li tiżgura approċċ orizzontali koerenti għall-iżvelar tal-prodotti fir-rigward ta' prodotti tal-investment u prodotti tal-assigurazzjoni b'elementi ta' investment (l-hekk imsejha "investimenti fl-assigurazzjoni"), u se jiġu inklużi dispożizzjonijiet dwar prattiċi ta' bejgħ fir-reviżjonijiet tal-IMD u tal-MiFID (Direttiva dwar is-Swieq tal-Istrumenti Finanzjarji). Barra minn hekk, il-proposta hija konsistenti u kumplimentari ma' leġislazzjoni u politiki oħrajn tal-UE, b'mod partikulari fl-oqsma tal-ħarsien tal-konsumaturi, il-protezzjoni tal-investituri u s-superviżjoni prudenzjali, bħas-Solvenza II (id-Direttiva 2009/138/KE), il-MiFID II (ir-riformulazzjoni tal-MiFID), u l-inizjattiva PRIPs imsemmija aktar 'il fuq.

L-IMD il-ġdida jibqa' jkollha l-karatteristiċi ta' strument legali ta' "armonizzazzjoni minima". Dan ifisser li l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jmorru lil hinn mid-dispożizzjonijiet tal-IMD, jekk meħtieġ, għall-finijiet tal-ħarsien tal-konsumaturi. Madankollu, l-istandards minimi tal-IMD se jittellgħu b'mod sinifikanti. Barra minn hekk, id-direttiva tikkunsidra klawżola ta' reviżjoni, u sabiex tkun tista' tingabar l-informazzjoni kollha rilevanti dwar il-funzjonament ta' dawk ir-regoli, il-Kummissjoni teħtieġ tkun f'pożizzjoni li timmonitorja l-implimentazzjoni tagħhom mill-bidu nett.

Kapitolu dwar l-investment fl-assigurazzjoni: It-test tal-proposta jinkludi Kapitolu li jdaħħal rekwiżiti addizzjonali ta' ħarsien tal-konsumaturi b'rabta mal-prodotti tal-investment fl-assigurazzjoni.

Hemm rieda politika qawwija biex tali dispożizzjonijiet ikunu implimentati, iżda fl-istess ħin, f'it li xejn hemm esperjenza għax dan huwa qasam ġdid. Għaldaqstant, huwa tal-ikbar importanza li l-Kummissjoni tirċievi dokumenti ta' traspożizzjoni dwar kif l-Istati Membri jkunu taw seħħ lil tali dispożizzjonijiet.

L-ispeċifitajiet tal-prodotti ta' assicurazzjoni mhux għall-hajja madankollu għandhom jiġu kkunsidrati fil-linji gwida tal-Livell 2. B'konformità mal-prinċipju analogu fl-Artikolu 3 tal-MIFID II, għandu jiġi kkunsidrat reġim analogu għall-assicurazzjonijiet fl-implimentazzjoni tad-Direttiva f'livell nazzjonali u fil-linji gwida tal-kumitat kongunt. Il-persuni li jwettqu medjazzjoni fl-assicurazzjoni b'rabta ma' prodotti ta' investment fl-assicurazzjoni għandhom jikkonformaw mal-istandards ta' kondotta applikabbli għall-kuntratti kollha tal-assicurazzjoni kif ukoll mal-istandards imtejba applikabbli għall-prodotti ta' investment fl-assicurazzjoni. Kwalunkwe persuna li taġixxi ta' intermedjarju fi prodotti ta' investment fl-assicurazzjoni għandha tkun irreġistrata bħala intermedjarju tal-assicurazzjoni.

Piż amministrattiv addizzjonali mit-talbiet ta' dokumenti ta' spjegazzjoni mingħand l-Istati Membri mistenni li jkun baxx: Kif issemma iktar 'il fuq, it-test kurrenti ilu fis-seħħ sa mill-2002 (meta giet adottata d-Direttiva originali). Għaldaqstant, ma jkunx ta' piż għall-Istati Membri li jinnotifikaw id-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tagħhom, bħalma ilhom ħafna jagħmlu għall-biċċa l-kbira tad-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni. Il-piż amministrattiv addizzjonali, mistenni li jkun baxx, mit-talbiet ta' dokumenti ta' spjegazzjoni mingħand l-Istati Membri, fir-rigward tal-partijiet il-ġodda tad-Direttiva hija proporzjonata, u meħtieġa għall-Kummissjoni sabiex din tkun tista' taqdi l-kompitu tagħha ta' superviżjoni tal-applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni.

Abbażi ta' dan kollu, il-Kummissjoni temmen li r-rekwiżit li jiġu pprovduti dokumenti ta' spjegazzjoni fil-każ tad-Direttiva proposta huwa proporzjonat, u ma jmurx lil hinn minn dawk li huwa meħtieġ sabiex jinkiseb l-għan li jitwettaq b'mod effiċjenti l-kompitu ta' superviżjoni ta' traspożizzjoni preċiża.

ANNEX: ITTRA TAL-KUMITAT GĦALL-AFFARIJET LEGALI

Ref.: D(2012)57300

Is-Sa Sharon Bowles
President tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
ASP 10G201
Brussell

Suġġett: ***Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni (riformulazzjoni)***
(COM(2012)0360 – C7-0180/2012 – 2012/0175(COD))

Sinjura President,

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali, li għandi l-unur nipresiedi, eżamina l-proposta msemmija hawn fuq, skont it-termini tal-Artikolu 87 dwar it-Tfassil mill-Ġdid, kif introdott fir-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament.

Il-Paragrafu 3 ta' dak l-Artikolu jgħid hekk:

"Jekk il-kumitat responsabbli għall-affarijiet legali jqis li l-proposta ma tinkludi l-ebda bidla sostanzjali ħlief għal dawk il-bidliet identifikati bħala tali fil-proposta, huwa għandu jgħarraf lill-kumitat responsabbli b'dan.

F'dan il-każ, minbarra l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 156 u 157, l-emendi għandhom ikunu ammissibbli mill-kumitat responsabbli mis-suġġett jekk jikkonċernaw dawk il-partijiet tal-proposta li jinkludu tibdliet sostanzjali.

Madankollu, jekk f'konformità mal-punt 8 tal-Ftehma Interistituzzjonali l-kumitat responsabbli jkollu l-ħsieb ukoll li jippreżenta emendi għall-partijiet kodifikati tal-proposta, huwa għandu jinnotifika minnufih il-ħsieb tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u din tal-aħħar għandha tgħarraf lill-kumitat, qabel il-vot skont l-Artikolu 54, dwar il-pożizzjoni tagħha fir-rigward tal-emendi kif ukoll dwar jekk għandhiex il-ħsieb li tirtira l-proposta ta' tfassil mill-ġdid."

B'segwitu għall-opinjoni tas-Servizz Legali, li r-rappreżentanti tiegħu pparteċipaw fil-laqgħat tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv li eżamina l-proposta għal riformulazzjoni, u b'konformità mar-rakkomandazzjonijiet tar-rapporteur għal opinjoni, il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jqis

li l-proposta inkwistjoni ma tinkludi l-ebda tibdil sustanzjali ħlief dak identifikat bhala tali fil-proposta u li, f'dak li jikkonċerna l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-atti preċedenti flimkien ma' dan it-tibdil, il-proposta tillimita ruħha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tat-testi ezistenti, mingħajr tibdil fis-sustanza tagħhom.

Biex nikkonkludi, wara diskussjoni fil-laqgħa tiegħu tas-6 ta' Novembru 2012, il-Kumitat għall-Affarijiet Legali, bi 23 vot favur u ebda astensjoni¹, jirrakkomanda li l-Kumitat tiegħek, bhala l-kumitat responsabbli, jipproċedi biex jeżamina l-proposta msemmija hawn fuq skont l-Artikolu 87.

Dejjem tiegħek,

Klaus-Heiner LEHNE

Mehmuża: L-Opinjoni tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv

¹ Luigi Berlinguer, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvie Guillaume, Sajjad Karim, Eva Lichtenberger, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, József Szájer, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Axel Voss, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Zbigniew Ziobro, Tadeusz Zwiefka.

ANNES: OPINJONI TAL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV TAS-SERVIZZI LEGALI TAL-PARLAMENT EWROPEW, TAL-KUNSILL U TAL-KUMMISSJONI



GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV
TAS-SERVIZZI LEGALI

Brussell, 11 ta Settembru 2012

OPINJONI

GHALL-ATTENZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW TAL-KUNSILL TAL-KUMMISSJONI

Proposta ghal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni (riformulazzjoni) COM(2012)0360 tat- 3 ta Lulju 2012 – 2012/0175(COD)

Wara li kkunsidra l-Ftehim Interistituzzjonali tat-28 ta' Novembru 2001 dwar uzu iktar strutturat tat-teknika tar-riformulazzjoni għal atti legali, u partikolarment il-punt 9 ta' dan il-Ftehim, il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv, li hu magħmul mis-servizzi legali tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni rispettivament, iltaqa' fis-23 ta' Lulju 2012 biex jeżamina, fost oħrajn, il-proposta msemmija hawn fuq ipprezentata mill-Kummissjoni.

Waqt din il-laqgħa¹, b'riżultat tal-eżami tal-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li twassal għar-riformulazzjoni tad-Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni, il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv innota, bi qbil komuni, dan li ġej:

1) Kwantu għall-memorandum ta' spjegazzjoni, sabiex dan ikun redatt b'ottemperanza shiħa mar-rekwiziti rilevanti preskritti mill-Ftehim Interistituzzjonali tali dokument irid ikun speċifika liema dispożizzjonijiet ta' att preċedenti jkunu baqgħu mhux modifikati fil-proposta, kif jiddisponi l-punt 6(a)(iii) ta' dak il-ftehim.

2) Fl-abbozz tat-test riformulat, it-tibdil propost li ġej kellu jiġi identifikat bit-tipa ta' kulur griż li ġeneralment tintuża sabiex jiġi mmarkat tibdil sostantiv:

- fl-Artikolu 1(2)(e), it-thassir tal-kliem "jew servizz";

- fl-Artikolu 1(2)(f), it-tibdil taċ-ċifra "500" għal "600";

¹ Il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv kellu għad-dispożizzjoni tiegħu l-verżjoni Ingliża, Franciża u Ġermaniża tal-proposta u hadem abbażi tal-verżjoni Ingliża, billi kienet il-verżjoni lingwistika oriġinali tat-test diskuss.

- fl-Artikolu 8(3), it-tibdil taç-çifra "1000000" għal "1,120,000", u taç-çifra "1500000" għal "1,680,000";
- fl-Artikolu 8(4)(b), it-tibdil taç-çifra "15000" għal "16800";
- fl-Artikolu 13(1), il-kliem introdutturju, it-tibdil tal-kelma "jinkoraġġixxu" għal "jiżguraw";
- fl-Artikolu 13(2), it-tibdil tal-kliem "jinkoraġġixxu li dawn il-korpi jikkooperaw" għal "jiżguraw li dawn il-korpi jikkooperaw";
- fl-Artikolu 17(1)(c)(ii), it-tħassir tal-kliem "fuq it-talba tal-klijent";

3) Il-formulazzjonijiet eżistenti tal-punt 11 tal-Artikolu 2 u tal-paragrafu 2 tal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/92/KE kellhom ikunu preżenti fl-abbozz tat-test riformulat, u kellhom ikunu identifikati billi jiġu ingassati darbtejn u b'tipa ta' kulur griż, l-indikazzjonijiet li ġeneralment jintużaw sabiex jiġi mmarrat tibdil sostantiv li jikkonsisti fi tħassir tat-testi eżistenti.

4) Sabiex ikun hemm konformità mar-rekwiżiti kollha stabbiliti fil-punt 7(b) tal-Ftehim Interistituzzjonali, il-formulazzjoni tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 37 għandha tiġi kkompletata bil-kliem finali "u għandha tingara skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III" u għandha tiġi annessa tabella ta' korrelazzjoni mal-att riformulat bħala Anness III ġdid.

Dan l-eżami tal-proposta b'hekk wassal biex il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv jikkonkludi, bi qbil komuni, li l-proposta ma tinkludi l-ebda emenda sostanzjali hlief dawk identifikati bħala tali f'dik il-proposta jew f'din l-opinjoni. Il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv innota wkoll li, f'dak li jikkonċerna l-kodifikazzjoni tad-dispożizzjonijiet mhux mibdula tal-atti preċedenti flimkien ma' dan it-tibdil, il-proposta tillimita ruhha għal kodifikazzjoni pura u sempliċi tal-atti eżistenti, mingħajr tibdil sustanzjali.

C. PENNERA
Ġuriskonsult

H. LEGAL
Ġuriskonsult

L. ROMERO REQUENA
Direttur Ġenerali

30.4.2013

OPINJONI TAL-KUMITAT GĦAS-SUQ INTERN U L-ĦARSIEN TAL-KONSUMATUR

għall-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni (riformulazzjoni)
(COM(2012)0360 – C7-0180/2012 – 2012/0175(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Catherine Stihler

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

It-telfa tal-fiduċja tal-konsumatur minn mindu bdiet il-kriżi finanzjarja mhijiex limitata għall-operazzjonijiet bankarji għall-konsumatur, imma tinkludi wkoll il-bejgħ ta' prodotti tal-assigurazzjoni. Il-medjaturi tal-assigurazzjoni huma ta' valur għas-settur, peress li jipprovdu għarfien fil-fond li l-konsumaturi issa saru jiddependu fuqu. Din id-dependenza għib magħha riskji, u holqot għadd ta' nuqqasijiet li din ir-reviżjoni qed tipprova tindirizza. Id-Direttiva dwar il-Medjazzjoni fl-Assigurazzjoni (IMD I) stabbiliet punt ta' riferiment għall-ħarsien tal-konsumatur filwaqt li èċarat ir-responsabbiltajiet li għandu jkollhom l-Istati Membri biex jiġi żgurat livell għoli ta' professjonalità u kompetenza fost l-intermedjarji tal-assigurazzjoni. Wara dan, meta l-Parlament kien qed jaħdem fuq Solvenza II kien hemm indikazzjonijiet ta' falliment potenzjali tas-suq fir-rigward tal-intermedjazzjoni fl-assigurazzjoni u l-Parlament talab li jsir rieżami tal-IMD I. Biex tgħin fir-reviżjoni, il-PWC wettqet studju¹, u gie ordnat li ssir valutazzjoni tal-impatt.

Ir-riformulazzjoni tal-proposta tal-Kummissjoni hija punt inizjali tajjeb. Il-prodotti tal-assigurazzjoni huma eċċezzjonalment ikkumplikati għal dawk il-konsumaturi li ma jinneogzjawx kuntratti b'mod regolari. L-assigurazzjoni għandha rwol importanti fi żmenijiet meta l-konsumaturi jkunu l-iktar vulnerabbli u jkollhom bżonn jiddependu fuq intermedjarji li jsegwu regoli ċari u ġusti. Għalhekk huwa f'idejn il-legiżlaturi Ewropej biex jiġi żgurat li jiġu indirizzati n-nuqqasijiet tal-IMD I kif ukoll dawk in-nuqqasijiet li saru evidenti minħabba l-kriżi finanzjarja globali.

¹ Studju dwar l-impatt tar-reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Medjazzjoni fl-Assigurazzjoni (ETD/2007/IM/B2/51) rapport finali;
http://ec.europa.eu/internal_market/insurance/docs/mediation/imd_final_en.pdf

Hu għalhekk, fl-opinjoni tiegħi, li nixtieq niġbed l-attenzjoni lejn l-oqsma li ġejjin għall-Kumitat ewlieni għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji:

- **Il-bejgħ abbinat u l-iggruppjar** gie kjarifikat sabiex il-prodotti apprezzati mill-konsumaturi Ewropew bħala ta' valur jiġu protetti b'mod esplicitu, filwaqt li prattiki ta' bejgħ bi fteit valur ma jibqgħux jeżistu. Il-bejgħ abbinat mhux se jkun permess minhabba li, fil-passat, sar abbuż minnu u l-benefiċċji għall-konsumatur mhumiex sinifikanti biżżejjed biex jiġġustifikaw ir-riskju.
- Ir-regoli tar-**rimunerazzjoni** ġew riformati sabiex il-konsulenza tal-medjatur tkun motivata dejjem mill-aqwa interess tal-konsumatur. Limiti għal klejms u miri ta' bejgħ ta' kuntratti partikolari mhux se jibqgħu jkunu fattur li għandu jitqies mill-konsumatur. Il-piż tal-iżvelar se jaqa' fuq l-intermedjarju biex jikxef volontarjament iktar milli jintalab mill-konsumatur.
- **L-ambitu ġeografiku** gie ċċarat biex ikun jista' jsir bejgħ bejn l-intermedjarji rreġistrati fi ħdan is-suq uniku, u dawk barra s-suq intern. L-għan huwa li tkun ipprovduta ċarezza legali, u b'hekk jiġi evitat dubju mhux meħtieġ.
- L-ambitu tad-direttiva** gie estiż sabiex il-websajts tat-tqabbil tal-prezzijiet ikollhom aktar dmirijiet u b'hekk isiru konformi mal-intermedjarji bbażati f'uffiċċji.

EMENDI

Il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur jitlob lill-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkludi l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu.

Emenda 1

Proposta għal direttiva Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) Hemm il-ħtieġa għal proċeduri adattati u effettivi ta' lment u rimedju barra mill-qorti fl-Istati Membri, sabiex jiġi solvut tilwim bejn l-intermedjarji jew impriži ta' assigurazzjoni u l-klijenti, bl-użu, fejn xieraq, *tal-proċeduri* eżistenti. Għandhom ikunu disponibbli proċeduri effettivi, barra mill-qorti, ta' lment u rimedju, sabiex jiġi ttrattat tilwim fir-rigward ta' drittijiet u obbligi, stabbiliti skont din id-Direttiva, bejn l-impriži ta' assigurazzjoni jew il-

Emenda

(28) Hemm il-ħtieġa għal proċeduri adattati u effettivi ta' lment u rimedju barra mill-qorti fl-Istati Membri, sabiex jiġi solvut tilwim bejn l-intermedjarji jew impriži ta' assigurazzjoni u l-klijenti, bl-użu, fejn xieraq, *tal-proċeduri* eżistenti. Għandhom ikunu disponibbli proċeduri effettivi, barra mill-qorti, ta' lment u rimedju, sabiex jiġi ttrattat tilwim fir-rigward ta' drittijiet u obbligi, stabbiliti skont din id-Direttiva, bejn l-impriži ta' assigurazzjoni jew il-

persuni li jbigħu jew joffru prodotti ta' assigurazzjoni u bejn il-klijenti. Sabiex tissaħħaħ l-effikaċja tal-proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti b'rabta ma' lmenti mressqa minn klijenti, din id-Direttiva għandha ttiprovdi li l-impriži ta' assigurazzjoni, jew il-persuni li jbigħu jew joffru prodotti ta' assigurazzjoni, ikunu obbligati li jipparteċipaw fil-proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim *li ma jirriżultawx f'deċiżjoni vinkolanti, li jkunu mibdija kontrihom mill-klijenti, u li jikkonċernaw id-drittijiet u l-obbligi stipulati b'din id-Direttiva. Tali proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti jkunu jimmiraw lejn is-soluzzjoni iktar rapida u inqas għalja tat-tilwim bejn, fuq naha, l-impriži ta' assigurazzjoni jew il-persuni li jbigħu jew joffru prodotti ta' assigurazzjoni, u fuq in-naha l-oħra, il-klijenti, u jkunu jimmiraw ukoll li jhaffu l-piż minn fuq is-sistema tal-qorti. Madankollu, il-proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti ma għandhiex tkun bi hsara għad-drittijiet, min-naha tal-partijiet f'tali proċeduri, li dawn iressqu proċeduri legali quddiem il-qorti.*

persuni li jbigħu jew joffru prodotti ta' assigurazzjoni u bejn il-klijenti. Sabiex tissaħħaħ l-effikaċja tal-proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qorti b'rabta ma' lmenti mressqa minn klijenti, din id-Direttiva għandha ttiprovdi li l-impriži ta' assigurazzjoni, jew il-persuni li jbigħu jew joffru prodotti ta' assigurazzjoni, ikunu obbligati li jipparteċipaw fil-proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim. *Dan għandu jkun bi qbil mad-Direttiva 2013/.../UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... [dwar alternattiva għar-riżoluzzjoni tat-tilwim għall-konsumaturi]¹ u r-Regolament 2013/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... [dwar riżoluzzjoni tat-tilwim onlajn għall-konsumaturi]².*

¹ ĠUL ...

² ĠUL ...

Emenda 2

Proposta għal direttiva

Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Il-konsumaturi għandhom jingħataw tagħrif ċar minn qabel dwar l-istatus tal-persuni li jbigħu l-prodott tal-assigurazzjoni, kif ukoll dwar *ir-rimunerazzjoni li dawk il-persuni jirċievu.*

Emenda

(30) Il-konsumaturi għandhom jingħataw tagħrif ċar minn qabel dwar l-istatus tal-persuni li jbigħu l-prodott tal-assigurazzjoni, kif ukoll dwar *jekk hux qed jingħataw konsulenza personali.* Hemm

Hemm bżonn ukoll li jiddahhal żvelar obbligatorju tal-istatus għall-intermedjarji tal-assigurazzjoni u għall-impriżi tal-assigurazzjoni Ewropej. Dan it-tagħrif għandu jingħadda lill-konsumatur fl-istadju ta' qabel l-iffirmar tal-kuntratt. L-għan ta' dan it-tagħrif huwa li juri r-rabta bejn l-impriża tal-assigurazzjoni u l-intermedjarju (fejn relevanti), u li juri wkoll l-istruttura **u l-kontenut** tar-rimunerazzjoni tal-intermedjarji.

bżonn ukoll li jiddahhal żvelar obbligatorju tal-istatus għall-intermedjarji tal-assigurazzjoni u għall-impriżi tal-assigurazzjoni Ewropej. Dan it-tagħrif għandu jingħadda lill-konsumatur fl-istadju ta' qabel l-iffirmar tal-kuntratt. L-għan ta' dan it-tagħrif huwa li juri r-rabta bejn l-impriża tal-assigurazzjoni u l-intermedjarju (fejn relevanti), u li juri wkoll l-istruttura tar-rimunerazzjoni tal-intermedjarji.

Ġustifikazzjoni

Ara l-ġustifikazzjoni għall-Artikolu 17.

Emenda 3

Proposta għal direttiva Premessa 40

Test propost mill-Kummissjoni

(40) Din id-Direttiva għandha tispeċifika l-obbligi minimi li l-impriżi tal-assigurazzjoni u l-intermedjarji tal-assigurazzjoni għandu jkollhom fil-provvista ta' tagħrif lill-klijenti. Stat Membru jista' f'din iż-żona jżomm jew jadotta dispożizzjonijiet aktar stretti li jistgħu jiġu mposti fuq intermedjarji ta' assicurazzjoni indipendentement mil-post tagħhom ta' residenza fejn ikunu qed iwettqu l-attivitajiet ta' medjazzjoni fuq it-territorju tagħhom sakemm dispożizzjonijiet aktar stretti bħal dawk jikkonformaw mal-ligi tal-Komunità, inkluża d-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali ta' servizzi ta' soċjetà ta' informazzjoni, b'mod partikolari kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar kummerċ elettroniku)([6]). Stat Membru li jipproponi li japplika, u li fil-fatt japplika, dispożizzjonijiet li jirregolaw lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni u l-bejgħ

Emenda

(40) Din id-Direttiva għandha tispeċifika l-obbligi minimi li l-impriżi tal-assigurazzjoni u l-intermedjarji tal-assigurazzjoni għandu jkollhom fil-provvista ta' tagħrif lill-klijenti. Stat Membru jista' f'din iż-żona jżomm jew jadotta dispożizzjonijiet aktar stretti li jistgħu jiġu mposti fuq intermedjarji ta' assicurazzjoni indipendentement mil-post tagħhom ta' residenza fejn ikunu qed iwettqu l-attivitajiet ta' medjazzjoni fuq it-territorju tagħhom sakemm dispożizzjonijiet aktar stretti bħal dawk jikkonformaw mal-ligi tal-Komunità, inkluża d-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali ta' servizzi ta' soċjetà ta' informazzjoni, b'mod partikolari kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar kummerċ elettroniku)([6]). Stat Membru li jipproponi li japplika, u li fil-fatt japplika, dispożizzjonijiet li jirregolaw lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni u l-bejgħ

tal-prodotti ta' assigurazzjoni apparti dawk id-dispożizzjonijiet diġà stipulati f'din id-Direttiva, għandhom jiżguraw li l-piż amministrattiv li jitnissel minn dawk id-dispożizzjonijiet ikun proporzjonali għall-ħarsien tal-konsumaturi. Fl-interess tal-ħarsien tal-konsumaturi, u sabiex jiġi evitat il-bejgħ ħażin tal-prodotti ta' assigurazzjoni, l-Istati Membri għandu jkollhom il-permess li japplikaw, **b'mod eċċezzjonali**, ir-rekwiżiti aktar stretti fuq tali intermedjarji tal-assigurazzjoni li jwettqu medjazzjoni fl-assigurazzjoni fuq bażi aċċillari, jekk iqisu li dan ikun meħtieġ u proporzjonali.

tal-prodotti ta' assigurazzjoni apparti dawk id-dispożizzjonijiet diġà stipulati f'din id-Direttiva, għandhom jiżguraw li l-piż amministrattiv li jitnissel minn dawk id-dispożizzjonijiet ikun proporzjonali għall-ħarsien tal-konsumaturi. Fl-interess tal-ħarsien tal-konsumaturi, u sabiex jiġi evitat il-bejgħ ħażin tal-prodotti ta' assigurazzjoni, l-Istati Membri għandu jkollhom il-permess li japplikaw ir-rekwiżiti aktar stretti fuq tali intermedjarji tal-assigurazzjoni li jwettqu medjazzjoni fl-assigurazzjoni fuq bażi aċċillari, jekk iqisu li dan ikun meħtieġ u proporzjonali.

Ġustifikazzjoni

L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu japplikaw regoli iktar stretti fejn iqisu li hu meħtieġ, minħabba s-suq Ewropew tal-assigurazzjoni li hu strutturat b'mod eteroġenu.

Emenda 4 **Proposta għal direttiva**

Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Din id-Direttiva tippreskrivi r-regoli dwar il-bidu u t-twettiq tal-attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni, **inkluża l-ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet u tal-istimar tad-danni**, minn persuni naturali jew ġuridiċi li huma stabbiliti fi Stat Membru jew li jixtiequ jkunu stabbiliti fih .

Emenda

1. Din id-Direttiva tippreskrivi r-regoli dwar il-bidu u t-twettiq tal-attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni, minn persuni naturali jew ġuridiċi li huma stabbiliti fi Stat Membru jew li jixtiequ jkunu stabbiliti fih.

Ġustifikazzjoni

L-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni biex jiġu inklużi l-istima tad-danni u s-servizzi esperti toħloq tħassib serju, minħabba li tintroduċi fid-distribuzzjoni ta' prodotti tal-assigurazzjoni serje ġdida ta' karigi li, bin-natura professjonali tagħhom, mhumiex rilevanti għall-attività li qed tiġi regolata.

Emenda 5
Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) l-ammont tal-primjum annwali għall-kuntratt ta' assigurazzjoni, wara li tiġi applikata prorata biex twassal għal ammont annwali, ma jeċċedix 600 .

Emenda

(f) l-ammont tal-primjum annwali għall-kuntratt ta' assigurazzjoni, wara li tiġi applikata prorata biex twassal għal ammont annwali, ma jeċċedix 600 .

L-AEAPX għandha tirrevedi l-ammont imsemmi fil-paragrafu 2(f) regolarment sabiex jitqiesu l-bidliet tal-Indiċi Ewropew tal-Prezzijiet tal-Konsumatur kif ippubblikati mill-Eurostat. L-ewwel reviżjoni għandha ssehh hames snin wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva u reviżjonijiet suċċessivi hames snin wara d-data tar-reviżjoni ta' qabel.

L-AEAPX għandha tiżviluppa standards regolatorji li jadattaw l-ammont bażi f'euro msemmi fil-paragrafu 2(f) bil-perċentwal tal-bidla f'dak l-Indiċi matul il-perjodu ta' bejn id-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva u d-data tal-ewwel reviżjoni, jew bejn id-data tal-aħhar reviżjoni u d-data tar-reviżjoni l-ġdida, aġġustat sa l-eqreb euro.

L-AEAPX għandha tressaq dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni hames snin wara d-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, u reviżjonijiet suċċessivi hames snin wara d-data tar-reviżjoni ta' qabel.

Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010.

Emenda 6

Proposta ghal direttiva Artikolu 2 – punt 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. "medjazzjoni fl-assigurazzjoni" tfisser l-attivitajiet ta' konsulenza, proposti jew it-twertiq ta' xogħol ieħor preparatorju għall-konklużjoni ta' kuntratti ta' assicurazzjoni, il-konklużjoni ta' tali kuntratti, jew għajnuna fl-amministrazzjoni jew prestazzjoni ta' dawk il-kuntratti, b'mod partikolari fil-każ ta' pretensjoni, ***u l-attività ta' ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet u tal-istimar tad-danni***. Dawn l-attivitajiet għandhom jitqiesu bħala medjazzjoni fl-assigurazzjoni, anki jekk jitwettqu minn impriża tal-assigurazzjoni mingħajr l-intervent ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni.

Emenda

3. "medjazzjoni fl-assigurazzjoni" tfisser l-attivitajiet ta' konsulenza, proposti jew it-twertiq ta' xogħol ieħor preparatorju għall-konklużjoni ta' kuntratti ta' assicurazzjoni, il-konklużjoni ta' tali kuntratti, jew għajnuna fl-amministrazzjoni jew prestazzjoni ta' dawk il-kuntratti, b'mod partikolari fil-każ ta' pretensjoni. Dawn l-attivitajiet għandhom jitqiesu bħala medjazzjoni fl-assigurazzjoni, anki jekk jitwettqu minn impriża tal-assigurazzjoni mingħajr l-intervent ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni. ***It-tqabbil ta' informazzjoni fuq bażi kummerċjali rigward prodotti u prezzijiet tal-assigurazzjoni fuq websajt għandu jitqies bħala intermedjazzjoni fl-assigurazzjoni.***

Ġustifikazzjoni

Għandha tkun cara li dan il-paragrafu japplika għall-websajts li jqabblu l-assigurazzjoni.

Emenda 7

Proposta ghal direttiva

Artikolu 2 – punt 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6a. Sabiex jiġi garantit li japplika l-istess livell ta' protezzjoni u li l-konsumatur jista' jibbenefika minn standards komparabbli hu essenzjali li din id-Direttiva tippromwovi kundizzjonijiet indaqs u kompetizzjoni b'termini ugwali bejn l-intermedjarji kemm jekk ikunu marbuta ma' impriża tal-assigurazzjoni kif ukoll jekk mhumiex. Hemm benefiċċju għall-konsumaturi jekk il-prodotti tal-assigurazzjoni huma medjati permezz ta'

diversi mezzi u intermedjarji b'forom differenti ta' kooperazzjoni mal-imprizi tal-assigurazzjoni sakemm dawn huma mitluba japplikaw l-istess regoli dwar il-protezzjoni tal-konsumatur. Hu importanti li dawn l-aspetti jitqiesu mill-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

Emenda 8
Proposta ghal direttiva

Artikolu 2 – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni

"intermedjarju ta' assicurazzjoni abbinata " tfisser kull persuna li twettaq l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni għal jew f'isem impriza waħda jew aktar, jew f'isem intermedjarju tal-assigurazzjoni wiehed jew aktar , u li tagixxi taht ir-responsabbiltà shiha ta' dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni jew intermedjarji tal-assigurazzjoni, ***dejjem jekk l-intermedjarji tal-assigurazzjoni li l-persuna tagixxi taht ir-responsabbiltà tagħhom ma jaġixxux huma stess taht ir-responsabbiltà ta' impriza ohra jew intermedjarju iehor tal-assigurazzjoni ;***

Emenda

"intermedjarju ta' assicurazzjoni abbinata " tfisser kull persuna li twettaq l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni għal jew f'isem impriza waħda jew aktar, jew f'isem intermedjarju tal-assigurazzjoni wiehed jew aktar , u li tagixxi taht ir-responsabbiltà shiha ta' dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni jew intermedjarji tal-assigurazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Intermedjarju hu marbut tkun xi tkun il-kapaċità tal-entità li hu marbut magħha. Jeħtieġ li t-termini jiġu simplifikati mad-definizzjoni pprovduta f'leġiżlazzjoni preċedenti, bħal fil-kliem propost tal-Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ftehimiet ta' kreditu b'rabta ma' proprjetà residenzjali, COM(2011) 142 finali (CARRP).

Emenda 9
Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. "konsulenza" tfisser l-għoti ta'

Emenda

9. "konsulenza" tfisser l-għoti ta'

rakkomandazzjoni lil klijent, jew fuq talba tiegħu jew b'inizjattiva tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni;

rakkomandazzjoni **personali** lil klijent, jew fuq talba tiegħu jew b'inizjattiva tal-impriza tal-assigurazzjoni jew tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni;

Ġustifikazzjoni

Allinjament mad-definizzjoni użata f'CARP u MiFID. Dan għandu wkoll johloq differenza bejn x'inhil informazzjoni u x'inhil konsulenza.

Emenda 10

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. "kummissjoni ta' kontingenza" tfisser rimunerazzjoni fil-forma ta' kummissjoni, ***fejn l-ammont li jkollu jithallas ikun imsejjes*** fuq il-ksib ta' miri miftiehma, marbutin ***man-negozju*** li l-intermedjarju jkun wettaq ***mal-istess assigurator***;

Emenda

10. "kummissjoni ta' kontingenza" tfisser rimunerazzjoni fil-forma ta' kummissjoni ***msejsa*** fuq il-ksib ta' miri ***jew limiti*** miftiehma ***minn qabel***, marbutin ***mal-volum ta' negozju*** li l-intermedjarju jkun wettaq ***mal-assigurator***;

Emenda 11

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – punt 19

Test propost mill-Kummissjoni

19. "***prattika ta' abbinar***" tfisser l-offerta ta' servizz ancillari wiehed jew iktar ma' servizz jew prodott tal-assigurazzjoni f'pakkett, fejn dan is-servizz jew prodott tal-assigurazzjoni ma jkunx disponibbli b'mod separat għall-konsumatur;

Emenda

imhassar

Emenda 12

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – punt 20a (ġdid)

20a. “prodott” tfisser polza tal-assigurazzjoni li tkopri riskju wiehed jew bosta riskji.

Emenda 13
Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri jistgħu jistipulaw li, fejn intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jaġixxi taħt ir-responsabbiltà ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni, jew taħt ir-responsabbiltà intermedjarju ieħor irregiſtrat tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni, **dan l-ahhar intermedjarju**, jew l-impriża, **ghandhom ikunu responsabbli li jżguraw li l-ewwel intermedjarju jilhaq il-kundizzjonijiet ghar-regiſtrazzjoni stipulati f'din id-Direttiva. F'dak il-każ, il-persuna jew l-entità li taççetta r-responsabbiltà, wara li tkun ġiet informata mill-Istati Membri rigward id-dettalji stipulati fil-paragrafu 7(a) u (b) ta' dan l-Artikolu, ghandha tkun sodisfatta fir-rigward tad-dettalji stipulati fil-paragrafy 7(c) ta' dan l-Artikolu.** L-Istati Membri jistgħu jistipulaw ukoll li l-persuna jew l-entità li tassumi r-responsabbiltà għall-intermedjarju ghandha tirregiſtra dak l-intermedjarju.

L-Istati Membri jistgħu jistipulaw li, fejn intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jaġixxi taħt ir-responsabbiltà ta' impriża tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni, jew taħt ir-responsabbiltà intermedjarju ieħor irregiſtrat tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni, **l-intermedjarju tal-assigurazzjoni m'ghandux ikun rikjest li jipprovdli lill-awtorità kompetenti bl-informazzjoni fl-Artikolu 3(7)(a) u (b) u l-entità tal-assigurazzjoni responsabbli ghandha tiżgura li l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jissodisfa l-kundizzjonijiet ghar-regiſtrazzjoni u ghal dispożizzjonijiet ohrajn stabbiliti f'din id-Direttiva.** L-Istati Membri jistgħu jistipulaw ukoll li l-persuna jew l-entità li tassumi r-responsabbiltà għall-intermedjarju ghandha tirregiſtra dak l-intermedjarju.

Emenda 14
Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti ma jirreġistrawx intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tariassigurazzjoni sakemm ma jkunux sodisfatti li l-intermedjarju jilhaq ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 8.

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti ma jirreġistrawx intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tariassigurazzjoni sakemm ma jkunux sodisfatti li l-intermedjarju jilhaq ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 8, ***jew li intermedjarju ieħor jew impriża oħra tkun responsabbli mill-iżgurar li l-intermedjarju jissodisfa dawn ir-rekwiżiti skont l-Artikolu 3(1)(3).***

Emenda 15

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. Intermedjarji tal-assigurazzjoni u ta' riassigurazzjoni rreġistrati għandhom ikunu jistgħu jibdew u jwettqu l-attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u riassigurazzjoni fl-Unjoni kemm permezz tal-libertà tal-istabbiliment u kemm permezz tal-libertà li jipprovdu servizzi.

Emenda 16

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 7 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) li jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti b'informazzjoni rigward l-identità tal-azzjonisti jew tal-membri, ikunux persuni naturali jew ġuridiċi, li jkollhom parteċipazzjoni fl-intermedjarju li jaqbeż l-10 %, u rigward l-ammonti ta' dawk il-parteeċipazzjonijiet;

(a) intermedjarji abbinati; kif ukoll

Emenda 17
Proposta ghal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 7 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) li jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti b'informazzjoni rigward l-identità ta' persuni li jkollhom rabtiet mill-qrib mal-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni;

Emenda

(b) intermedjarji fejn entità tal-assigurazzjoni ohra tiehu r-responsabbiltà biex tiżgura li l-intermedjarju jissodisfa dawn ir-rekwiżiti skont l-Artikolu 3(1)(3).

L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti taghhom jirrikjedu li l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni li japplika ghalihom l-Artikolu 3(7) jinfurmawhom minghajr dewmien żejjed fejn l-informazzjoni pprovduta skont l-Artikolu 3(7)(a) u (b) tinbidel.

Emenda 18
Proposta ghal direttiva

Artikolu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 4

Proċedura ta' dikjarazzjoni għall-forniment ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni anċillari ġestjoni professjonali ta' pretensjonijiet jew ta' servizzi ta' stimar tad-danni

1. Ir-rekwiżiti ta' reġstrazzjoni tal-Artikolu 3 ma ghandhomx japplikaw ghal intermedjarju tal-assigurazzjoni li jwettaq medjazzjoni fl-assigurazzjoni fuq bażi anċillari, sakemm l-attivitajiet tiegħu ma jilhqux il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) l-attività professjonali ewlenija tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni mhijiex ta' medjazzjoni tal-assigurazzjoni;

(b) l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jkun medjatur biss għal ċerti prodotti tal-

Emenda

imhassar

assigurazzjoni li huma komplimentari ghal prodott jew servizz, u jidentifika dawn biċ-ċar fid-dikjarazzjoni;

c) il-prodotti tal-assigurazzjoni kkonċernati ma jkopru l-assigurazzjoni tal-hajja jew riskji ta' responsabbiltà, hlief fejn tali kopertura tkun inċidentali għall-kopertura ewlenija.

2. Ir-rekwiżiti ta' reġistrazzjoni fl-Artikolu 3 ma għandhomx japplikaw għall-intermedjarji tal-assigurazzjoni li l-unika attività tagħhom tkun il-ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet jew servizzi ta' stimar tad-danni.

3. Intermedjarju tal-assigurazzjoni li jkun soġġett għall-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandu jressaq, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tiegħu, dikjarazzjoni li fiha jinforma lill-awtorità kompetenti rigward l-identità, l-indirizz u l-attivitajiet professjonali tiegħu.

4. L-intermedjarji li jkunu soġġetti għall-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-Kapitoli I, III, IV, V, VIII, IX u tal-Artikoli 15 u 16 ta' din id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Fil-prinċipju, l-intermedjarji għandhom ikunu reġistrati, u għandha tigi evitata sitwazzjoni bejn reġistrazzjoni u nuqqas ta' reġistrazzjoni. Huwa diffiċli wkoll li wiehded jara li l-proċedura filfatt tfisser xi simplifikazzjoni reali għall-kumpaniji inkwistjoni, minhabba li r-rekwiżiti fl-Artikolu 8 għandhom ikunu sodisfatti.

Emenda 19

Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Intermedjarju tal-assigurazzjoni jopera skont il-libertà tal-istabbiliment

jekk iwettaq in-negozju tiegħu fi Stat Membru ospitanti għal perjodu ta' żmien mhux definit permezz ta' preżenza permanenti f'dak l-Istat Membru.

Emenda 20
Proposta għal direttiva

Artikolu 6 – paragrafu 4 – subparagrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*Intermedjarju reġistrat tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni jkompli attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni skont il-
'libertà tas-servizz' jekk:*

(a) iwettaq medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew fir-riassigurazzjoni ma' jew għal detentur ta' polza li jirrikjedi jew hu stabbilit fi Stat Membri differenti mill-Istat Membru tad-domicilju tal-intermedjarju;

(b) kwalunkwe riskju biex wiehed jiġi assigurat jinsab fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru tad-domicilju tal-intermedjarju;

c) għandu jikkonforma mal-paragrafi 1 u 4.

Emenda 21
Proposta għal direttiva

Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Jekk il-post ewlieni tan-negozju ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni jkun jinsab fi Stat Membru iehor, l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor tista' taqbel mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju li taġixxa bhallikieku kienet l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju fir-rigward

1. Kull Stat Membru għandu jesigi li:

tal-obbligi fil-Kapitoli VI, VII u VIII ta' din id-Direttiva. Fl-eventwalità ta' tali ftehim, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju ghandha tinnotifika lill-intermedjarju tal-assigurazzjoni u lill-AEAPX minghajr dewmien.

(a) kull intermedjarju fl-assigurazzjoni li hu persuna ġuridika jkollu l-uffiċċju prinċipali tiegħu fl-istess Stat Membri bhala l-uffiċċju reġistrat tiegħu u li fil-fatt jopera hemm;

(b) kull intermedjarju tal-assigurazzjoni li mhuwiex persuna ġuridika jew kull intermedjarju fl-assigurazzjoni li huwa persuna ġuridika iżda li skont id-dritt nazjonali tiegħu ma ghandux uffiċċju prinċipali tiegħu reġistrat, ghandu jkollu l-uffiċċju prinċipali tiegħu fi Stat Membru minn fejn effettivament iwettaq in-negozju tiegħu.

Jekk il-post ewlieni tan-negozju ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni jkun jinsab fi Stat Membru iehor, l-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru l-iehor tista' taqbel mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju li tagixxa bhallikieku kienet l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru tad-domicilju fir-rigward tal-obbligi fil-Kapitoli VI, VII u VIII ta' din id-Direttiva. Fl-eventwalità ta' tali ftehim, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju ghandha tinnotifika lill-intermedjarju tal-assigurazzjoni u lill-AEAPX minghajr dewmien.

Emenda 22
Proposta ghal direttiva

Artikolu 7 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fejn l-Istat Membru ospitanti jkollu

Emenda

3. Fejn l-Istat Membru ospitanti jkollu

raġunijiet sodi biex jikkonkludi li intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni li jaġixxi fit-territorju tiegħu taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi, jew permezz ta' stabbiliment, ma jkunx konformi ma' xi obbligu stipulat f'din id-Direttiva, għandu jirreferi s-sejbiet tiegħu lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, li min-naħa tagħha għandha tiegħu l-miżuri xierqa. F'każijiet fejn, minkejja l-miżuri meħuda mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jkompli jaġixxi b'mod li huwa b'mod ċar ta' ħsara għall-interessi tal-konsumaturi tal-Istat Membru ospitanti jew għall-funzjonament tajjeb tas-swieq tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni għandu jkun soġġett għall-miżuri li ġejjin:

Emenda 23

Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri **jistgħu** jaġġustaw il-kundizzjonijiet meħtieġa fir-rigward tal-għarfien u l-kapaċità b'konformità mal-attività partikulari ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni u l-prodotti li dwarhom issir medjazzjoni, partikolarment jekk l-attività professjonali prinċipali tal-intermedjarju ma tkunx ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni. **F'dawk il-każijiet, tali intermedjarju jista' jwettaq attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni biss jekk intermedjarju tal-assigurazzjoni li jikkonforma mal-kundizzjonijiet ta' dan l-Artikolu jew impriża tal-assigurazzjoni**

raġunijiet sodi biex jikkonkludi li intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni li jaġixxi fit-territorju tiegħu taht il-libertà li jiġu pprovduti servizzi, jew permezz ta' stabbiliment, ma jkunx konformi ma' xi obbligu stipulat f'din id-Direttiva, **u fejn l-Istat Membru ospitanti m'għandux is-setghat taht din id-Direttiva li jieħu azzjoni f'reazzjoni għal ksur bhal dan**, għandu jirreferi s-sejbiet tiegħu lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, li min-naħa tagħha għandha tiegħu l-miżuri xierqa. F'każijiet fejn, minkejja l-miżuri meħuda mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju, intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jkompli jaġixxi b'mod li huwa b'mod ċar ta' ħsara għall-interessi tal-konsumaturi tal-Istat Membru ospitanti jew għall-funzjonament tajjeb tas-swieq tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni għandu jkun soġġett għall-miżuri li ġejjin:

Emenda

L-Istati Membri **għandhom** jaġġustaw il-kundizzjonijiet meħtieġa fir-rigward tal-għarfien u l-kapaċità b'konformità mal-attività partikulari ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni u l-prodotti li dwarhom issir medjazzjoni, partikolarment jekk l-attività professjonali prinċipali tal-intermedjarju ma tkunx ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni.

tassumi responsabbiltà shiha għall-azzjonijiet tal-intermedjarju . L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li fil-każi msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1), l-impriża jew l-intermedjarju tal-assigurazzjoni għandha tivverifika li l-għarfien u l-kapaċità tal-intermedjarji huma f'konformità mal-obbligazzjonijiet stipulati fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu u, fejn meħtieġ, għandhom jipprovdu lil dawk l-intermedjarji b'taħriġ li jikkorrispondi mar-rekwiżiti li jikkonċernaw il-prodotti mibjugħa mill-intermedjarji.

Ir-rekwiżiti ta' taħriġ u ta' monitoraġġ ta' dan l-artikolu m'għandhomx japplikaw direttament għal dawk l-intermedjarji li jipprovdu medjazzjoni fl-assigurazzjoni fuq bażi anċillari, iżda għall-impriži tal-assigurazzjoni jew intermedjarji ohra li taħt ir-responsabbiltà tagħhom jaġixxu u li huma stess jissodisfaw dawn l-obbligi.

L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li fil-każjiet imsemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 3(1), l-impriża jew l-intermedjarju tal-assigurazzjoni għandhom jivverifikaw li l-għarfien u l-kapaċità tal-intermedjarji huma f'konformità mal-obbligazzjonijiet stipulati fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu u, fejn meħtieġ, għandhom jipprovdu lil dawk l-intermedjarji b'taħriġ li jikkorrispondi mar-rekwiżiti li jikkonċernaw il-prodotti mibjugħa mill-intermedjarji.

Ġustifikazzjoni

Fejn ikun hemm bidla tar-rekwiżiti professjonali, l-impriża tal-assigurazzjoni li qed tiffirma polza ma jkollhiex biss responsabbiltà shiha għall-azzjonijiet tal-intermedjarji iżda tkun responsabbli wkoll mit-taħriġ u l-monitoraġġ tal-intermedjarju anċillari.

Emenda 24

Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-intermedjarji tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni għandu jkollhom assigurazzjoni ta' indemnità professjonali **li tkopri t-territorju kollu tal- Unjoni jew xi garanzija oħra komparabbli kontra responsabbiltà li tirriżulta minn negligenza professjonali, tal-anqas għal EUR 1 120 000 applikabbli għal kull pretensjoni u aggregat ta' EUR 1 680 000 fis-sena għall-pretensjonijiet kollha, sakemm dik l-assigurazzjoni jew garanzija komparabbli tkun diġà provduta minn impriża tal-assigurazzjoni, impriża tarriassigurazzjoni jew impriża oħra li għannom tagħha l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jkollu s-setgħa li jaġixxi jew dik l-impriża tkun assumiet ir-responsabbiltà shiha għall-azzjonijiet tal-intermedjarju.**

Emenda

3. L-intermedjarji tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni għandu jkollhom assigurazzjoni ta' indemnità professjonali **jew jipprovdu xi suretyship oħra ekwivalenti relattiva għal:**

- **l-ammont ta' medjazzjoni li jwettqu;**
- **il-fatt li l-medjazzjoni fl-assigurazzjoni tkun jew ma tkunx l-attività prinċipali tagħhom; kif ukoll**
- **il-kumplessità tal-prodotti li dwarhom issir medjazzjoni.**

Din għandha tkopri t-territorju kollu tal-Unjoni u tipprovdi suretyship kontra responsabbiltà li tirriżulta minn negligenza professjonali, tal-anqas għal EUR 1 120 000 applikabbli għal kull pretensjoni u aggregat ta' EUR 1 680 000 fis-sena għall-pretensjonijiet kollha, sakemm tali assigurazzjoni jew suretyship komparabbli ma tkunx diġà provduta minn impriża tal-assigurazzjoni, impriża tarriassigurazzjoni jew impriża oħra li għannom tagħha l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni jkollu s-setgħa li jaġixxi jew tali impriża ma tkunx assumiet ir-responsabbiltà shiha għall-azzjonijiet tal-intermedjarju.

Ġustifikazzjoni

Għandu jkun hemm ċertu livell ta' proporzjonalità bejn il-kumplessità ta' prodotti tal-assigurazzjoni u l-assigurazzjonijiet ta' indemnità li għandu jkollhom l-intermedjarji. Il-kelma 'garanzija' hija pjuttost limitata mil-lat ġuridiku, u għandha tinbidel biex tinkludi strumenti ekwivalenti, pereżempju biex tinkludi suretyships (bil-Ġermaniz: Bürgschaft).

Emenda 25

Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 7 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-AEAPX għandha tiżviluppa standards regolatorji li jadattaw l-ammont bażi f'euro msemmi fil-paragrafi 3 u 4 bil-perċentwal tal-bidla f'dak l-Indiċi matul il-perjodu ta' bejn id-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva u d-data tal-ewwel reviżjoni, jew bejn id-data tal-aħhar reviżjoni u d-data tar-reviżjoni l-ġdida, aġġustat sa l-egreb euro.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Minhabba l-karatteristiċi differenti ħafna ta' swieq nazzjonali, hu totalment xieraq li Stati Membri tad-domiċilju għandhom jistabbilixxu l-livell rikjest ta' standards professjonali.

Emenda 26

Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 7 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-AEAPX għandha tressaq dawk l-abbozzi ta' standards tekniċi regolatorji lill-Kummissjoni hames snin wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva, u r-reviżjonijiet suċċessivi hames snin wara d-data tar-reviżjoni ta' qabel.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Tinqara flimkien mal-emendi ta' MH għall-Artikolu 8.

Emenda 27
Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 7 – subparagrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-Kummissjoni tingħatalha s-setgħa li tadotta l-istandards tekniċi ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu skont l-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010. ***imhassar***

Ġustifikazzjoni

Tinqara flimkien mal-emendi ta' MH għall-Artikolu 8.

Emenda 28
Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

8. Il-Kummissjoni għandha tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 33. Dawk l-atti ddelegati għandhom jispeċifikaw: ***imhassar***

(a) il-kunċett tal-gharfien suffiċjenti u l-kompetenza xierqa tal-intermedjarju meta dan iwettaq medjazzjoni fl-assigurazzjoni mal-klijenti tiegħu, kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu;

(b) kriterji xierqa biex jiġi ddeterminat, b'mod partikulari, il-livell tal-kwalifiki professjonali, l-esperjenzi u l-hiliet meħtieġa għat-twettiq tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni;

c) il-passi li wiehed jista' jistenna b'mod raġonevoli li jittiehdu mill-intermedjarji u l-intermedjarji tal-assigurazzjoni sabiex jaġġornaw l-gharfien u l-kapaċità tagħhom, permezz ta' żvilupp professjonali, bil-għan li jżommu livell

xieraq ta' prestazzjoni.

Emenda 29

Proposta għal direttiva Artikolu 10 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Is-setgħat imsemmija fil-paragrafu 3 għandhom jiġu eżerċitati skont il-liġijiet nazzjonali u għandhom mill-inqas jinkludu d-drittijiet li:

(a) ikollhom aċċess għal kull dokument, f'kull għamla, li jkun rilevanti għat-tweġiq tad-dmirijiet superviżorji tagħhom u li jirċievu kopja tiegħu;

(b) jitolbu informazzjoni minghand kull persuna u jekk meħtieġ isejhu u jinterrogaw persuna bil-ghan li jiksbu informazzjoni;

c) iwettqu spezzjonijiet fuq il-post;

(d) iwettqu xiri misterjuż ('mystery shopping');

(e) jitolbu projbizzjoni temporanja tal-attivitajiet professjonali;

(f) jirrikjedu li l-impriżi tal-assigurazzjoni jipprovdu informazzjoni;

(g) jirreferu kwistjonijiet għall-prosekuzzjoni kriminali;

(h) jippermettu lill-awdituri jew lill-esperti jwettqu verifiki jew investigazzjonijiet;

Ġustifikazzjoni

Is-setgħat tal-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġu deskritti aħjar sabiex ikun żgurat li l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kollha jkollhom is-setgħat meħtieġa biex iwettqu dmirijietom kif stipulati fid-Direttiva.

Emenda 30
Proposta ghal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-istabbiliment ta' proċeduri ta' lmenti ta' rimedju li jkunu xierqa, effikaċi, imparzjali u indipendenti, għas-soluzzjoni barra l-qorti ta' tilwim bejn intermedjarji tal-assigurazzjoni u konsumaturi, kif ukoll bejn impriżi tal-assigurazzjoni u konsumaturi, bl-użu tal-korpi eżistenti fejn xieraq. ***L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-impriżi u l-intermedjarji kollha tal-assigurazzjoni jiehdu sehem fil-proċeduri għas-soluzzjoni tat-tilwim barra mill-grati, fejn jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:***

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-istabbiliment ta' proċeduri ta' lmenti ta' rimedju li jkunu xierqa, effikaċi, imparzjali u indipendenti, għas-soluzzjoni barra l-qorti ta' tilwim bejn intermedjarji tal-assigurazzjoni u konsumaturi, kif ukoll bejn impriżi tal-assigurazzjoni u konsumaturi, bl-użu tal-korpi eżistenti fejn xieraq.

Ġustifikazzjoni

L-abbozz ta' proposta fundamentalment jipperikola l-ħarsien tal-konsumatur billi jitlob li d-deċiżjonijiet ta' ADR m'għandhomx ikunu vinkolanti għall-kumpaniji. Jekk il-kumpaniji ma jiffaċċjawx ir-riskju li jintrabtu, l-inċentivi tagħhom li jilħqu ftehim medjat jitnaqqsu b'mod sinifikanti. Dawn l-emendi jipproponu li l-kundizzjonijiet kollha imposti fuq skema tal-ADR fl-Artikolu 13 jitneħħew. Dan jippermetti li l-Istati Membri jkunu flessibbli biex jadottaw arrangamenti tal-ADR li huma xierqa għall-ispeċifitajiet tas-suq tagħhom u tas-sistema legali.

Emenda 31
Proposta ghal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) il-proċedura tirriżulta f'deċiżjonijiet li ma jkunux vinkolanti;

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

Tinqara flimkien mal-emendi ta' MH għall-Artikolu 13.

Emenda 32
Proposta ghal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) fejn klijent jibda proċedura ghal soluzzjoni alternattiva tat-tilwim stabbilita fil-liġi nazzjonali kontra intermedjarju tal-assigurazzjoni jew impriża tal-assigurazzjoni fir-rigward ta' tilwim marbut mad-drittijiet u l-obbligi stabbiliti skont din id-Direttiva, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom ikunu rikjesti li jipparteċipaw f'dik il-proċedura.

Għall-finijiet tal-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw flimkien u mal-entitajiet responsabbli għal proċeduri ta' lmenti u ta' rimedju barra mill-qorti msemmija hawn fuq, u safejn dan ikun permess mid-Direttivi jew Regolamenti tal-UE fis-sehħ.

Emenda 33
Proposta ghal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) l-iskadenza biex it-tilwim jitressaq quddiem qorti tiġi sospiża sakemm iddum il-proċedura għas-soluzzjoni alternattiva tat-tilwim;

imhassar

Ġustifikazzjoni

Tinqara flimkien mal-emendi ta' MH għall-Artikolu 13.

Emenda 34
Proposta ghal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

c) il-perjodu ta' preskrizzjoni tal-pretensjoni jiġi sospiż sakemm iddum il-proċedura; ***imhassar***

Ġustifikazzjoni

Tinqara flimkien mal-emendi ta' MH għall-Artikolu 13.

Emenda 35

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(d) il-proċedura tkun b'xejn jew b'kostijiet moderati; ***imhassar***

Ġustifikazzjoni

Tinqara flimkien mal-emendi ta' MH għall-Artikolu 13.

Emenda 36

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) mezz elettronici ma jkunux l-uniku mezz li bih il-partijiet jistghu jiksbu aċċess għall-proċedura; u ***imhassar***

Ġustifikazzjoni

Tinqara flimkien mal-emendi ta' MH għall-Artikolu 13.

Emenda 37

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(f) ikunu possibbli miżuri proviżjonali f'każijiet eċċezzjonali, fejn l-urġenza tas-sitwazzjoni hekk titlob.

imhassar

Ġustifikazzjoni

Tinqara flimkien mal-emendi ta' MH għall-Artikolu 13.

Emenda 38

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawn il-korpi jikkooperaw fis-soluzzjoni tat-tilwim transfruntier .

2. Għal tranżazzjonijiet min-negozju għall-klijent, dawn l-entitajiet għandhom jikkonformaw mad-Direttiva 2013/.../UE [dwar soluzzjoni alternattiva tat-tilwim għat-tilwim tal-konsumatur].

Ġustifikazzjoni

Għandhom jiġu stabbiliti proċeduri ta' rimedju għal sejba ta' soluzzjoni għat-tilwim barra l-qrati kemm għall-intermedjarji kif ukoll għall-imprizi u l-klijenti tal-assigurazzjoni. Din id-dispożizzjoni għandha tkun konsistenti mal-inizjattivi reċenti għal Direttiva ta' Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim (ADR).

Emenda 39

Proposta għal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-intermedjarji tal-assigurazzjoni stabbiliti fit-territorji tagħhom jinfurmaw lill-konsumaturi dwar l-isem, l-indirizz u l-indirizz tal-websajt tal-entitajiet tal-ADR li huma koperti minnhom u li huma kompetenti biex jindirizzaw it-tilwim li

jista' jinqala' bejniethom u l-konsumaturi.

Emenda 40

Proposta ghal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2b. L-intermedjarji tal-assigurazzjoni fi hdan l-Unjoni involuti f'bejgh onlajn transkonfinali għandhom jinformaw lill-konsumaturi bil-pjattaforma tal-ODR, jekk ikun applikabbli u bl-indirizz elettroniku tagħhom. Din l-informazzjoni għandha tkun aċċessibbli faċilment, direttament, prominentement u permanentement fuq il-websajts tal-intermedjarji tal-assigurazzjoni kif ukoll permezz tal-posta elettronika jew permezz ta' messaġġ bit-test ieħor trażmess b'mezzi elettronici, jekk l-offerta issir permezz ta' dak il-messaġġ. Hija għandha tinkludi link elettroniku għall-homepage tal-pjattaforma tal-ODR. L-intermedjarji tal-assigurazzjoni għandhom jinformaw ukoll lill-konsumaturi bil-pjattaforma tal-ODR meta konsumatur iressaq ilment lill-intermedjarju tal-assigurazzjoni, lil sistema ta' ġestjoni ta' ilmenti tal-konsumatur operat mill-intermedjarju tal-assigurazzjoni jew lil ombudsman ta' kumpanija.

Emenda 41

Proposta ghal direttiva

Artikolu 14

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi u l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jużaw is-servizzi ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni biss ta' intermedjarji

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impriżi u l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jużaw is-servizzi ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni biss ta' intermedjarji

tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jew tal-persuni msemija fl-Artikolu 1(2) jew tal-persuni li jkunu ssodisfaw il-proċedura ta' dikjarazzjoni msemija fl-Artikolu 4 .

tal-assigurazzjoni u tar-riassigurazzjoni jew tal-persuni msemija fl-Artikolu 1(2) jew tal-persuni li jkunu ssodisfaw il-proċedura ta' dikjarazzjoni msemija fl-Artikolu 4.

Jekk il-liġi nazzjonali hekk tidisponi, meta l-intermedjarji tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni bbażati fl-Unjoni jużaw is-servizzi ta' intermedjarji tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni barra l-Unjoni, mhuwiex meħtieġ li l-intermedjarju jew l-impriża bbażati barra l-Unjoni jkunu rreġistrati fi hdan l-Istat Membru.

Ġustifikazzjoni

L-ambitu ġeografiku sar iktar ċar biex jiġi żgurat li l-intermedjarji rreġistrati fi hdan l-UE jibqgħu jaħdmu ma' daww barra l-UE.

Emenda 42

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. Intermedjarju tal-assigurazzjoni huwa meqjus bħala dak li jipprovdi parir fuq bażi indipendenti biss jekk l-intermedjarju, fl-informazzjoni tiegħu lill-klijent, ikun iddikjara li dan hu l-każ.

Ġustifikazzjoni

L-aħħar paragrafu jiġi miżjud sabiex jikkjarifika li intermedjarji 'mhux abbinati' per se m'għandhomx jitqiesu bħala li jipprovdu parir fuq bażi indipendenti

Emenda 43

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt (c) – sottopunt (i)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(i) *it jagħtix parir abbażi ta' analizi ġusta, jew*

(i) ***jiżvelax jekk*** jagħtix parir abbażi ta' analizi ġusta u ***personali***, jew

Ġustifikazzjoni

Il-konsumaturi għandhom ikunu infurmati sew dwar il-konsulenza li qed jingħataw.

Emenda 44

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt (c) – sottopunt (iii)

Test propost mill-Kummissjoni

(iii) ma jkunx taht obligazzjoni kuntrattwali li jwettaq negozju ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni esklussivament ma' impriza waħda jew aktar tal- assigurazzjoni u ma jagħtix parir abbażi ta' analiżi ġusta. F'dak il-każ, huwa għandu jipprovdi l-ismijiet ta' dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni li magħhom jista', u fil-fatt iwettaq, in-negozju tiegħu ;

Emenda

(iii) ma jkunx taht obligazzjoni kuntrattwali li jwettaq negozju ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni esklussivament ma' impriza waħda jew aktar tal- assigurazzjoni u ma jagħtix parir abbażi ta' analiżi ġusta ***u personali***. F'dak il-każ, huwa għandu jipprovdi l-ismijiet ta' dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni li magħhom jista', u fil-fatt iwettaq, in-negozju tiegħu;

Emenda 45

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) in-natura tar-rimunerazzjoni rċevuta b'rabta mal-kuntratt tal-assigurazzjoni;

Emenda

imħassar

Ġustifikazzjoni

Jidher li jidduplika l-punt (e)

Emenda 46

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jekk l-intermedjarju hux se jirċievi xi tip

Emenda

(f) jekk l-intermedjarju hux se jirċievi xi tip

ta' *tariffa jew kummissjoni*, l-ammont shih tar-rimunerazzjoni fir-rigward tal-prodotti tal-assigurazzjoni li jkunu offerti jew ikkunsidrati, jew, fejn l-ammont preċiż mhux possibbli li jingħata, il-bażi tal-kalkolu *tat-tariffa jew kummissjoni* kollha, *jew tal-kombinazzjoni tat-tnejn*;

ta' *remunerazzjoni fir-rigward tal-kuntratt tal-assigurazzjoni*, l-ammont shih tar-rimunerazzjoni fir-rigward tal-prodotti tal-assigurazzjoni li jkunu offerti jew ikkunsidrati, jew, fejn l-ammont preċiż mhux possibbli li jingħata, il-bażi tal-kalkolu *tar-remunerazzjoni* kollha, *fuq talba tal-konsumatur*;

Ġustifikazzjoni

L-emenda proposta se tiżgura l-iżvelar shih ta' tariffi lill-klijenti.

Emenda 47

Proposta għal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt (g)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(g) jekk l-ammont tal-kummissjoni jkunx ibbażat fuq l-ilhug ta' miri jew livelli miftehmin mnn qabel, b'rabta man-negozju mwettaq mill-intermedjarju ma' assiguratatur, mal-istess miri jew livelli, kif ukoll mal-ammonti li għandhom jithallsu meta dawn jintlahqu.

(g) li l-klijent għandu d-dritt li jitlob l-informazzjoni msemmija fil-punt (a)

Ġustifikazzjoni

Hemm kunflitt ta' interess dirett bejn il-miri jew il-limiti tal-bejgħ ta' prodotti, u li wiehed jaġixxi favur l-aqwa interess tal-konsumatur.

Emenda 48

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. B'deroga mill-paragrafu 1(f) għal hames snin mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva, l-intermedjarju ta' kuntratti tal-assigurazzjoni li ma jkunux tal-klassijiet speċifikati fl-Anness I tad-

imhassar

Direttiva 2002/83/KE, qabel il-konklużjoni ta' kwalunkwe kuntratt tal-assigurazzjoni, u jekk l-intermedjarju għandu jiġi rimunerat b'tariffa jew b'kummissjoni, għandu:

(a) jipprovi lill-klijent bl-ammont jew, fejn l-ammont preċiż mhux possibbli li jinghata, il-bażi tal-kalkolu tat-tariffa jew tal-kummissjoni jew tal-kombinazzjoni tat-tnejn, jekk il-klijent jitlob dan;

(b) jinforma lill-klijent bid-dritt tiegħu li jitlob l-informazzjoni msemmija fil-punt (a).

Ġustifikazzjoni

B'referenza speċjali għad-dispożizzjonijiet dwar il-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti tal-assigurazzjoni mhux finanzjarji, peress li prodotti bħal dawn ma jiffurmawx komponent ta' investiment u l-kummissjoni bl-ebda mod ma taffettwa r-rendiment tagħha, nipproponi li dawn id-dispożizzjonijiet jiġihassru.

Emenda 49

Proposta għal direttiva Artikolu 17 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Jekk isiru ħlasijiet mill-klijent fil-qafas tal-kuntratt tal-assigurazzjoni wara li dan ikun ġie konkluż, l-impriża jew intermedjarju tal-assigurazzjoni għandhom ukoll iwettqu l-iżvelar, skont dan l-Artikolu, għal kull wiehed minn dawn il-ħlasijiet.

Emenda

4. *Bl-eċċezzjoni ta' każijiet fejn ikun hemm iżvelar shih ta' ħlasijiet diretti mill-kont li jsir regolarment kull xahar għall-istess somma eżatta, inkluż in-numru ta' xhur ta' ħlas diretti mill-kont qabel ma jiġi ffirmit il-kuntratt, jekk isiru ħlasijiet mill-klijent fil-qafas tal-kuntratt tal-assigurazzjoni wara li dan ikun ġie konkluż, l-impriża jew intermedjarju tal-assigurazzjoni għandhom ukoll iwettqu l-iżvelar, skont dan l-Artikolu, għal kull wiehed minn dawn il-ħlasijiet*

Ġustifikazzjoni

Għal ħlasijiet regolari diretti mill-kont li jsir ftehim dwarhom f'kuntratt, fejn il-konsumatur ikun ġie infurmat sew dwar dawn il-ħlasijiet diretti mill-kont, hu piż ingust fuq l-impriża jew l-intermedjarji tal-assigurazzjoni li jikkomunikaw mal-konsumatur kull darba li jsir ħlas mill-

kont.

Emenda 50
Proposta ghal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-Kummissjoni ghandha tinghatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 33. Dawk l-atti ddelegati għandhom jispeċifikaw:

imhassar

(a) kriterji xierqa biex jiġi ddeterminat kif ir-rimunerazzjoni tal-intermedjarju - inkluża kummissjoni kontingenti - għandha tiġi żvelata lill-klijent, kif imsemmi fil-paragrafu 1(f) u (g) u fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu;

(b) kriterji xierqa biex jiġi ddeterminat, b'mod partikulari, il-bażi tal-kalkolu tat-tariffa jew il-kummissjoni kollha, jew il-kombinazzjoni tat-tnejn;

c) il-passi li wiehed jista' jistenna raġonevolment li jittiehdu mill-intermedjarji u mill-impriżi tal-assigurazzjoni sabiex jiżvelaw ir-rimunerazzjoni tagħhom lill-klijent.

Ġustifikazzjoni

L-IMD2 għandu jkollha test ċar u komprensiv ta' livell 1 li jmur kontra l-logika tal-ġhoti ta' setgħat delegati lill-Kummissjoni.

Emenda 51
Proposta ghal direttiva

Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. Id-dettalji msemminja fil-paragrafu 1(a) u (b) għandhom jiġu modulati skont il-komplessità tal- prodott ta' assicurazzjoni li jkun ġie propost u skont il-livell ta' riskju

2. Id-dettalji msemminja fil-paragrafu 1(a) u (b) għandhom jiġu modulati skont il-komplessità tal- prodott ta' assicurazzjoni li jkun ġie propost u skont il-livell ta' riskju

finanzjarju għall-klijent .

finanzjarju għall-klijent **u r-rotta ta' distribuzzjoni.**

Emenda 52

Proposta għal direttiva Artikolu 18 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Meta l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni jinformaw lill-klijent li **jagħtu** l-parir tagħhom fuq il-bażi ta' analiżi ġusta, huma obbligati li **jagħtu** l-parir fuq il-bażi ta' analiżi ta' numru kbir biżżejjed ta' kuntratti ta' assicurazzjoni disponibbli fis-suq, biex ikunu jistgħu jagħmlu rakkomandazzjoni, skont il-kriterji professjonali, fir-rigward ta' liema kuntratt ta' assicurazzjoni jkun xieraq biex jilhaq il-htigijiet tal-klijent.

Emenda

3. Meta l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni jinformaw lill-klijent li **jipprovdu** l-parir tagħhom fuq il-bażi ta' analiżi ġusta, huma obbligati li **jipprovdu** l-parir fuq il-bażi ta' analiżi ta' numru **sinifikanti u** kbir biżżejjed ta' kuntratti ta' assicurazzjoni **L-intermedjarji tal-assigurazzjoni għandhom ukoll jakkwistaw dawn il-kuntratti minn għadd sinifikanti u suffiċjenti ta' fornituri ta' assicurazzjoni** disponibbli fis-suq, biex ikunu jistgħu jagħmlu rakkomandazzjoni, skont il-kriterji professjonali, fir-rigward ta' liema kuntratt ta' assicurazzjoni jkun xieraq biex jilhaq il-htigijiet tal-klijent.

Ġustifikazzjoni

Biex jiġu evitati każijiet fejn kuntratti ta' fornitur tal-assigurazzjoni wieħed biss jiġu meqjusa u offruti, għandhom jiġu analizzati kuntratti minn iktar minn fornitur wieħed.

Emenda 53

Proposta għal direttiva

Artikolu 18 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Qabel il-konkluzjoni ta' kuntratt, **jingħatax** jew le parir, l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni għandhom **jagħti** lill-klijent it-tagħrif rilevanti dwar il-prodott ta' assicurazzjoni, f'forma li tinftiehem, sabiex il-klijent ikun jista' jieħu deċiżjoni infurmata, filwaqt li jitqiesu l-kumplessità tal-prodott tal-assigurazzjoni u

Emenda

4. Qabel il-konkluzjoni ta' kuntratt, **jiġix ipprovdu** jew le parir, l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni għandhom **jipprovdu** lill-klijent bit-tagħrif rilevanti dwar il-prodott ta' assicurazzjoni, f'forma li tinftiehem, sabiex il-klijent ikun jista' jieħu deċiżjoni infurmata, filwaqt li jitqiesu l-kumplessità tal-prodott tal-assigurazzjoni

t-tip ta' klijent.

u t-tip ta' klijent. *Ghandu jkun ipprovdut f'forma ta' fuljett ta' informazzjoni standardizzat, bi kliem sempliċi, u li jkun fih l-informazzjoni ewlenija tal-kuntratt tal-assigurazzjoni.*

Emenda 54 **Proposta ghal direttiva**

Artikolu 18a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 18a

Dan l-artikolu m'ghandux japplika ghal persuni li jwettqu medjazzjoni fl-assigurazzjoni meta din titwettaq b'rabta ma' bejgh ta' prodotti ta' investiment tal-assigurazzjoni minn:

- (a) intermedjarju tal-assigurazzjoni;*
- (b) impriża tal-assigurazzjoni.*

Ġustifikazzjoni

Medjazzjoni fl-assigurazzjoni b'rabta mal-bejgh ta' prodotti ta' investiment tal-assigurazzjoni li diġà ġew trattati fil-kapitolu VII. It-test ta' adegwatezza assoċjat diġà japplika u hu indirizzat fl-Artikolu 25. Dawn ir-regoli għalhekk m'għandhomx jiġu dupplikati.

Emenda 55 **Proposta ghal direttiva**

Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 mhix meħtieġa li **tingħata** meta l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni jagħmilha ta' medjatur f'assigurazzjoni ta' riskji kbar, fil-każ ta' medjazzjoni minn intermedjarji jew impriži tar-riassigurazzjoni, jew b'rabta ma' klijenti professjonali kif speċifikat fl-

1. L-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 mhix meħtieġa li **tigi pprovduta** meta l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni jagħmilha ta' medjatur f'assigurazzjoni ta' riskji kbar, fil-każ ta' medjazzjoni minn intermedjarji jew impriži tar-riassigurazzjoni, jew b'rabta ma' klijenti professjonali kif speċifikat fl-

Anness .

Anness .

Emenda 56
Proposta ghal direttiva

Artikolu 19 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-Istati Membri li jzommu jew jadottaw dispożizzjonijiet iktar stretti li japplikaw għall-intermedjarji tal-assigurazzjoni għandhom jiżguraw li dawn id-dispożizzjonijiet jirrispettaw il-principji ta' kundizzjonijiet indaqs u li l-piż amministrattiv li jirriżulta minn dawn id-dispożizzjonijiet huwa proporzjonat mal-benefiċċji ta' harsien tal-konsumatur.

Emenda 57

Proposta ghal direttiva
Artikolu 20 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

7. Fil-każ ta' bejgħ bit-telefon, l-informazzjoni minn qabel mogħtija lill-klijent għandha tkun skont ir-regoli tal-Unjoni applikabbli għall-kummerċjalizzazzjoni minn distanza ta' servizzi finanzjarji lill-konsumatur. Barra minn hekk, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta lill-klijent skont il-paragrafu 1 jew 2 minnufih wara l-konklużjoni tal-kuntratt ta' assigurarazzjoni.

7. Fil-każ ta' bejgħ bit-telefon, l-informazzjoni minn qabel mogħtija lill-klijent għandha tkun skont ir-regoli tal-Unjoni applikabbli għall-kummerċjalizzazzjoni minn distanza ta' servizzi finanzjarji lill-konsumatur. Barra minn hekk, **wara li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet tal-paragrafu 4(b)**, l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta lill-klijent skont il-paragrafu 1 jew 2 minnufih wara l-konklużjoni tal-kuntratt ta' assigurarazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Hu gust li l-klijent jintalab jekk jippreferix mezz elettronici jew bil-miktub iktar minn bejjiegh fuq it-telefon li jieħu d-deċiżjoni għall-klijent.

Emenda 58
Proposta ghal direttiva

Artikolu 21 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jippermettu prattiċi ta' gruppjar (bundling), ***iżda mhux prattiċi ta' abbinar.***

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jippermettu prattiċi ta' gruppjar (bundling)

1a. L-Istati Membri jistgħu jitolbu li l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali f'kooperazzjoni mal-AEAPX jistgħu jintervjenu fuq il-bażi ta' każ b'każ biex jipprojbixxu ċertu tip ta' prattiki meta dawn jistgħu juru li dawn il-prattiki huma ta' hsara għall-konsumaturi.

Ġustifikazzjoni

M'hemm l-ebda evidenza ċara tad-detriment tal-konsumatur biex tappoġġa projbizzjoni tal-abbinazzjoni ta' prodotti ta' assigurazzjoni, peress li dawn il-proposti ma kinux parti mill-konsultazzjoni tal-IMD tal-Kummissjoni u l-valutazzjoni tal-impatt.

Emenda 59
Proposta ghal direttiva

Artikolu 21 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fejn ***servizz jew prodott tal-assigurazzjoni jiġi offrut*** flimkien ma' servizz jew prodott ieħor bħala pakkett, l-impriza tal-assigurazzjoni, jew fejn applikabbli, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni, għandhom ***joffru u*** jinfurmaw lill-klijent ***li huwa*** possibbli li dan jixtri l-komponenti tal-pakkett b'mod separat, u għandhom jipprovdu tagħrif rigward il-kostijiet u t-tariffi ta' kull komponent tal-pakkett li jista' jinxtara permezz tagħhom jew mingħandhom b'mod separat.

Emenda

2. Fejn ***assigurazzjoni tiġi offruta*** flimkien ma' servizz jew prodott ieħor bħala pakkett, l-impriza tal-assigurazzjoni, jew fejn applikabbli, l-intermedjarju tal-assigurazzjoni, għandhom jinfurmaw lill-klijent ***jekk huwiex*** possibbli li dan jixtri l-komponenti tal-pakkett b'mod separat, u ***jekk inhu hekk*** għandhom jipprovdu tagħrif rigward il-kostijiet u t-tariffi ta' kull komponent tal-pakkett li jista' jinxtara permezz tagħhom jew mingħandhom b'mod separat.

Ġustifikazzjoni

Dan il-kliem iġib il-proposta konformi mal-approċċ tal-MiFID.

Emenda 60

Proposta ghal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Artikolu 23(1) u (2) għandhom japplikaw ukoll għall-intermedjarji tal-assigurazzjoni u l-impriżi tal-assigurazzjoni meta jwettqu l-medjazzjoni fl-assigurazzjoni marbuta mal-prodotti kollha tal-assigurazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Bħal fl-emendi ta' MH marbuta mal-Artikolu 17, l-iżvelar tar-rinumerazzjoni għandu valur limitat fl-indirizzar tal-kunflitti tal-interess. Dan jestendi r-regoli tal-kunflitti tal-interess tal-Artikolu 23 għall-prodotti tal-assigurazzjoni kollha.

Emenda 61

Proposta ghal direttiva

Artikolu 22 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri jistghu jżommu jew jadottaw dispożizzjonijiet aktar stretti fir-rigward tar-rekwiżiti ta' protezzjoni tal-klijenti msemmija fl-Artikoli 21, 23, 24 u 25, sakemm dawk id-dispożizzjonijiet ikunu konformi mal-liġi tal-Unjoni. L-ESMA u l-AEAPX għandhom jahdmu f'kollaborazzjoni sabiex jiksbu kemm jista' jkun konsistenza fl-istandards tal-kondotta tal-operazzjonijiet għall-prodotti ta' investiment bl-innut li jkunu soġġetti jew għall-(MiFID II), jew għal din id-Direttiva permezz ta' linji gwida.

Emenda 62

Proposta ghal direttiva Artikolu 23 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-intermedjarji u l-impriži tal-assigurazzjoni jiehdu l-passi kollha xierqa sabiex jidentifikaw kunflitti ta' interess bejniethom, inkluži l-manigers, l-impjegati u l-intermedjarji abbinati tal-assigurazzjoni, jew kwalunkwe persuna marbuta direttament jew indirettament magħhom bil-kontroll, u l-klijenti tagħhom, jew bejn klijent u ieħor, li jinqalgħu fit-twettiq tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-intermedjarji u l-impriži tal-assigurazzjoni jiehdu l-passi kollha xierqa sabiex jidentifikaw, ***jimmitigaw, jevitaw u jwaqqfu*** kunflitti ta' interess bejniethom, inkluži l-manigers, l-impjegati u l-intermedjarji abbinati tal-assigurazzjoni, jew kwalunkwe persuna marbuta direttament jew indirettament magħhom bil-kontroll, u l-klijenti tagħhom, jew bejn klijent u ieħor, li jinqalgħu fit-twettiq tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Hu gust li l-klijent jintalab jekk jippreferix mezzi elettronici jew bil-miktub iktar minn bejjiegħ fuq it-telefon li jieħu d-deċiżjoni għall-klijent.

Emenda 63

Proposta ghal direttiva Artikolu 23 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fejn il-passi meħuda mill-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni ***skont l-Artikoli 15, 16 u 17*** ma jkunux biżżejjed biex jiżguraw, b'kunfidenza raġonevoli, li jiġu evitati r-riskji ta' ħsara lill-interessi tal-klijenti u ta' klijenti potenzjali li jistgħu jinqalgħu minn kunflitti ta' interess, l-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni għandhom jiżvelaw biċ-ċar, lill-klijent, in-natura ġenerali ***jew is-sorsi*** tal-kunflitti ta' interess ***qabel ma jsir in-negozju f'isem l-istess klijent.***

Emenda

2. ***Intermedjarju tal-assigurazzjoni jew impriża tal-assigurazzjoni għandhom iżommu u jhaddmu arrangamenti organizzattivi u amministrattivi effettivi bil-ħsieb li jieħdu l-passi kollha raġonevoli ddisinjati sabiex jipprevjenu l-kunflitti ta' interess milli jaffettwaw b'mod negattiv l-interessi tal-klijenti tagħhom.***

Fejn il-passi meħuda mill-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni ma jkunux biżżejjed biex jiżguraw, b'kunfidenza raġonevoli, li jiġu evitati r-riskji ta' ħsara

lill-interessi tal-klijenti u ta' klijenti potenzjali li jistgħu jinqalghu minn kunflitti ta' interess, l-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni għandhom jiżvelaw biċ-ċar, lill-klijent, in-natura generali ***u s-sorsi*** tal-kunflitti ta' interess ***u l-passi meħuda biex jimmitigaw dawk ir-riskji lill-klijent.***

Emenda 64
Proposta għal direttiva

Artikolu 23 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. L-iżvelar għandu:

(a) isir b'mezz durabbli; kif ukoll

(b) jinkludi dettalji biżżejjed, billi tiġi kkunsidrata n-natura tal-klijent, sabiex ikun possibbli li l-klijent jieħu deċiżjoni infurmata fir-rigward tas-servizz li fil-kuntest tiegħu jinholoq il-kunflitt ta' interess.

Ġustifikazzjoni

Hu essenzjali li dawk l-istandards ta' bejgħ għall-prodotti ta' investiment ta' assicurazzjoni jkunu konsistenti, indipendentement minn jekk dawn il-prodotti humiex strumenti finanzjarji jew prodotti ta' investiment ta' assicurazzjoni. Dan jgħin biex titnaqqas il-konfużjoni kif ukoll l-arbitraġġ regolatorju potenzjali filwaqt li jissahha il-harsien tad-detentur tal-polza. Hu għalhekk importanti li t-test tal-IMD2 jirrifletti dak tal-MiFID.

Emenda 65
Proposta għal direttiva

Artikolu 24 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1a. L-implimentazzjoni tar-rekwiżiti tal-informazzjoni li jinsabu fl-Artikoli 24 u 25 għandha tkun proporzjonata, billi jiġi kkunsidrat jekk il-klijent huwiex klijent professjonali kif speċifikat fl-Anness I.

Ġustifikazzjoni

Il-bidliet proposti għall-Artikolu 24 jipprovdu gwida dwar l-applikazzjoni ta' dawn l-artikoli fir-rigward ta' klijenti professjonali u emendi oħra biex it-test jiġi konformi mal-approċċ attwali tal-MiFID II.

Emenda 66

Proposta għal direttiva

Artikolu 24 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni u s-servizzi tagħhom. Fejn tingħata konsulenza, it-tagħrif għandu jispeċifika jekk dik il-konsulenza hix qed tingħata fuq bażi indipendenti, u jekk hix imsejsa fuq analiżi wiesgħa jew iktar ristretta tas-suq, u għandu jindika jekk l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni humiex se jipprovdu lill-klijent b'valutazzjoni kontinwa ta' kemm il-prodott ta' assicurazzjoni huwa rakkomandabbli għall-klijent;

Emenda

(a) l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni u s-servizzi tagħhom. Fejn tingħata konsulenza, it-tagħrif għandu jispeċifika jekk dik il-konsulenza hix qed tingħata fuq bażi indipendenti, u jekk hix imsejsa fuq analiżi wiesgħa jew iktar ristretta tas-suq, u għandu jindika jekk l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni humiex se jipprovdu lill-klijent b'valutazzjoni kontinwa **u bl-informazzjoni l-aktar aġġornata** ta' kemm il-prodott ta' assicurazzjoni huwa rakkomandabbli għall-klijent;

Ġustifikazzjoni

Valutazzjoni kontinwa, li tfisser konsulenza obbligatorja ripetuta dwar prodott ta' assicurazzjoni u l-adekwatezza tagħha f'it li xejn hi fattibbli, mentri l-għoti tal-iktar informazzjoni reċenti dwar prodott jew servizz fuq talba tal-klijent huwa servizz neċessarju.

Emenda 67

Proposta għal direttiva

Artikolu 24 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) prodotti ta' assicurazzjoni u strateġiji proposti ta' investment. Dan għandu jinkludi gwida xierqa u twissijiet dwar ir-riskji assoċjati mal-investimenti f'dawk il-prodotti jew f'dak li jirrigwarda strateġiji partikulari ta' investment; kif ukoll

Emenda

(b) prodotti ta' assicurazzjoni u strateġiji proposti ta' investment. Dan għandu jinkludi gwida xierqa u twissijiet dwar ir-riskji assoċjati mal-investimenti f'dawk il-prodotti jew f'dak li jirrigwarda strateġiji partikulari ta' investment **inkluż ir-riskju li jista' ma jkunx hemm introjtu fuq, jew**

*jista' jkun hemm telf tal-investiment
inizjali; kif ukoll*

Emenda 68

Proposta ghal direttiva

Artikolu 24 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

c) il-kostijiet u l-imposti assoċjati.

Emenda

c) il-kostijiet u l-imposti assoċjati. ***Fejn jithallsu imposti f'iktar minn okkażjoni wahda, u dawn ivarjaw fl-ammont, ghandha tiġi pprovduta stima tal-kost, inkluż meta imposti bhal dawn jistgħu jkunu mistennija.***

Emenda 69

Proposta ghal direttiva

Artikolu 24 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. It-tagħrif imsemmi f'dan l-Artikolu għandu jiġi pprovdut b'mod li jista' jinftiehem, b'tali mod li l-klijenti jew klijenti potenzjali jkunu raġonevolment kapaċi jifhmu n-natura u r-riskji ***tal-prodott*** speċifiku ta' assigurazzjoni li jkun qed jiġi offrut, u b'konsegwenza ta' dan, ikunu jistgħu jieħdu deċiżjonijiet informati. Dan it-tagħrif jista' jiġi pprovdut f'format standardizzat.

Emenda

4. It-tagħrif imsemmi f'dan l-Artikolu għandu jiġi pprovdut b'mod li jista' jinftiehem, b'tali mod li l-klijenti jew klijenti potenzjali jkunu raġonevolment kapaċi jifhmu n-natura u r-riskji ***tat-tip ta' prodott*** speċifiku ta' assigurazzjoni li jkun qed jiġi offrut, u b'konsegwenza ta' dan, ikunu jistgħu jieħdu deċiżjonijiet informati. Dan it-tagħrif jista' jiġi pprovdut f'format standardizzat.

Ġustifikazzjoni

Konsistenza mal-kliem fl-MiFID II.

Emenda 70

Proposta ghal direttiva

Artikolu 24 – paragrafu 5 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) għandhom jivvalutaw **għadd kbir biżżejjed** ta' prodotti ta' assigurazzjoni disponibbli fis-suq. Il-prodott ta' assigurazzjoni għandhom ikunu diversifikati fir-rigward tat-tip tagħhom u l-emittenti jew il-fornituri tal-prodott, u ma għandhomx ikunu limitati għal prodott ta' assigurazzjoni maħruġa jew ipprovduti minn entitajiet li jkollhom rabtiet mill-qrib mal-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni; kif ukoll

Emenda 71

Proposta għal direttiva

Artikolu 24 – paragrafu 5 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) *ma għandhomx jaċċettaw jew jirċievu hlasijiet, kummissjonijiet jew kwalunkwe benefiċċju fi flus imhallsa jew ipprovduti minn kwalunkwe parti terza jew persuna li taġixxi f'isem parti terza b'rabta mal-provvista tas-servizz lill-klijenti.*

Emenda 72

Proposta għal direttiva

Artikolu 24 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) għandhom jivvalutaw **firxa** ta' prodotti ta' assigurazzjoni disponibbli fis-suq. Il-prodott ta' assigurazzjoni għandhom ikunu diversifikati fir-rigward tat-tip tagħhom u l-emittenti jew il-fornituri tal-prodott, u ma għandhomx ikunu limitati għal prodott ta' assigurazzjoni maħruġa jew ipprovduti minn entitajiet li jkollhom rabtiet mill-qrib mal-intermedjarju jew impriża tal-assigurazzjoni; kif ukoll

Emenda

(b) *jekk tariffa trid tithallas mill-klijent minhabba konsulenza;*

Emenda

5a. L-Istati Membri jistghu jimponu rekwiziti oħra fuq intermedjarji jew impriži tal-assigurazzjoni li jinfurmaw lill-klijent li dik il-konsulenza dwar investiment hi pprovduta fuq bażi indipendenti.

Emenda 73
Proposta ghal direttiva

Artikolu 24 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. Il-Kummissjoni għandha tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 33 fir-rigward ta' miżuri li jiżguraw li l-intermedjarji u l-impriżi tal-assigurazzjoni jikkonformaw mal-prinċipji stipulati f'dan l-Artikolu meta jwettqu medjazzjoni fl-assigurazzjoni mal-klijenti tagħhom. Dawk l-atti ddelegati għandhom jispeċifikaw:

imhassar

(a) in-natura tas-servizz(i) offrut(i) jew ipprovdut(i) lill-klijent jew lill-klijenti potenzjali, filwaqt li jitqiesu t-tip, l-oġġett, id-daqs u l-frekwenza tat-tranzazzjonijiet; kif ukoll

(b) in-natura tal-prodotti offerti jew ikkunsidrati, inklużi tipi differenti ta' prodotti ta' assicurazzjoni.

Ġustifikazzjoni

Il-mandat u l-objettiv tal-atti delegati mhumiex definiti b'mod ċar.

Emenda 74
Proposta ghal direttiva

Artikolu 26 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li sanzjonijiet u l-miżuri amministrattivi tagħhom ikunu effiċjenti, proporzjonati **u** dissważivi.

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li sanzjonijiet u l-miżuri amministrattivi tagħhom ikunu effiċjenti, proporzjonati, dissważivi **u jikkorrispondu għall-kumplessità tal-prodott jew tas-servizz.**

Ġustifikazzjoni

Is-sanzjonijiet għandhom, b'mod iktar esplicitu, ikunu proporzjonati f'rabta mal-kumplessità tal-prodotti jew is-servizz li qed jiġu medjati.

Emenda 75

Proposta ghal direttiva

Artikolu 34 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Att iddelegat adottat skont ***l-Artikoli 8, 17, 23, 24*** u 25 għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu infurmaw it-tnejn li huma lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda

5. Att iddelegat adottat skont ***l-Artikoli 23*** u 25 għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu infurmaw it-tnejn li huma lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

PROĊEDURA

Titolu	Medjazzjoni fl-assigurazzjoni (riformulazzjoni)		
Referenzi	COM(2012)0360 – C7-0180/2012 – 2012/0175(COD)		
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ECON 11.9.2012		
Opinjoni moghtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	IMCO 11.9.2012		
Rapporteur ghal opinjoni Data tal-hatra	Catherine Stihler 18.9.2012		
Eżami fil-kumitat	10.1.2013	20.2.2013	11.4.2013
Data tal-adozzjoni	25.4.2013		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	34 1 0	
Membri preżenti ghall-votazzjoni finali	Adam Bielan, Preslav Borissov, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Thomas Händel, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Toine Manders, Franz Obermayr, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Bernadette Vergnaud		
Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali	Ashley Fox, Ildikó Gáll-Pelcz, Anna Hedh, Constance Le Grip, Morten Løkkegaard, Pier Antonio Panzeri, Patricia van der Kammen, Kerstin Westphal		
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti ghall-votazzjoni finali	Bendt Bendtsen, Seán Kelly, Paul Rübig		

21.3.2013

OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-AFFARIJET LEGALI

għall-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni (riformulazzjoni)
(COM(2012)0360 – C7-0180/2012 – 2012/0175(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Klaus-Heiner Lehne

EMENDI

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jistieden lill-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Proposta għal direttiva

Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni

(2) Billi l-objettiv ewlieni u s-sugġett ta' din il-proposta huwa li jiġu armonizzati d-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-oqsma msemmija, il-proposta għandha tissegjes fuq l-Artikoli 53(1) u 63 tat-TFUE. Il-forma ta' Direttiva hija xierqa, sabiex tippermetti li d-dispożizzjonijiet implimentattivi fl-oqsma koperti minn din id-Direttiva, fejn meħtieġ, ikunu jistgħu jiġu aġġustati għal kwalunkwe sitwazzjoni speċifika li jkun hemm fis-suq u fis-sistema legali partikulari ta' kull Stat

Emenda

(2) Billi l-objettiv ewlieni u s-sugġett ta' din il-proposta huwa li jiġu armonizzati d-dispożizzjonijiet nazzjonali dwar l-oqsma msemmija, il-proposta għandha tissegjes fuq l-Artikoli 53(1) u 63 tat-TFUE. Il-forma ta' Direttiva hija xierqa, sabiex tippermetti li d-dispożizzjonijiet implimentattivi fl-oqsma koperti minn din id-Direttiva, fejn meħtieġ, ikunu jistgħu jiġu aġġustati għal kwalunkwe sitwazzjoni speċifika li jkun hemm fis-suq u fis-sistema legali partikulari ta' kull Stat

Membru. Din id-Direttiva għandu jkollha fil-mira wkoll il-koordinazzjoni tar-regoli nazzjonali li jikkonċernaw l-aċċess għall-attività tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni, inkluża l-ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet u tal-istimar tad-danni, u għaldaqstant, din id-Direttiva tissejjes fuq l-Artikolu 53(1) tat-Trattat. Barra minn hekk, billi dan huwa settur li joffri servizzi mal-Unjoni kollha, din id-Direttiva tissejjes ukoll fuq l-Artikolu 62 tat-Trattat.

Emenda 2
Proposta għal direttiva
Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Sabiex jiġi ggarantit li japplika l-istess livell ta' protezzjoni irrispettivament mill-mezz li bih il-konsumaturi jixtru prodott tal-assigurazzjoni, sew direttament minn impriża tal-assigurazzjoni sew indirettament minn intermedjarju, il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva għandu jkopri mhux biss l-impriži tal-assigurazzjoni, iżda wkoll parteċipanti ohra fis-suq li jbigħu prodotti tal-assigurazzjoni fuq bażi anċillari (eż. l-aġenti tal-ivvjagġar u l-kumpaniji tal-kiri tal-karozzi, fornituri ta' merkanzija li ma jilhqux il-kundizzjonijiet għall-eżenzjoni).

Emenda 3
Proposta għal direttiva
Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Din id-Direttiva għandha tapplika għal persuni li l-attività tagħhom tikkonsisti f'li jagħtu assistenza (ikunx f'isem klijent jew f'isem impriża tal-assigurazzjoni) fil-ġestjoni u fl-eżekuzzjoni ta' kuntratt tal-

Membru. Din id-Direttiva għandu jkollha fil-mira wkoll il-koordinazzjoni tar-regoli nazzjonali li jikkonċernaw l-aċċess għall-attività tal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni u fir-riassigurazzjoni, u għaldaqstant, din id-Direttiva tissejjes fuq l-Artikolu 53(1) tat-Trattat. Barra minn hekk, billi dan huwa settur li joffri servizzi mal-Unjoni kollha, din id-Direttiva tissejjes ukoll fuq l-Artikolu 62 tat-Trattat.

Emenda

imhassar

Emenda

(7) Din id-Direttiva għandha tapplika għal persuni li l-attività tagħhom tikkonsisti f'li jagħtu assistenza (ikunx f'isem klijent jew f'isem impriża tal-assigurazzjoni) fil-ġestjoni u fl-eżekuzzjoni ta' kuntratt tal-

assigurazzjoni jew riassigurazzjoni, ***inkluża l-ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet, jew tal-istimar tad-danni, jew tal-apprezzament esperta tat-talbiet.***

assigurazzjoni jew riassigurazzjoni.

Emenda 4
Proposta ghal direttiva
Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal persuni b'attività professjonali oħra, bħal esperti tat-taxxa jew kontabilisti, li jipprovdu konsulenza dwar il-kopertura ta' asigurazzjoni fuq bażi inċidentali fl-avvanz ta' dik l-attività l-oħra professjonali, lanqas ma għandha tapplika sempliċement għall-provvista ta' informazzjoni ta' natura generali dwar prodotti ta' assicurazzjoni, sakemm l-għan ta' dik l-attività ma jkunx li jgħin lill-klijent jikkonkludi jew iwettaq kuntratt ta' assicurazzjoni jew riassigurazzjoni.

Emenda

(12) Din id-Direttiva m'għandhiex tapplika għal persuni b'attività professjonali oħra, bħal esperti tat-taxxa jew accountants, li jipprovdu konsulenza dwar il-kopertura ta' asigurazzjoni fuq bażi inċidentali fl-avvanz ta' dik l-attività l-oħra professjonali, lanqas ma għandha tapplika sempliċement għall-provvista ta' informazzjoni ta' natura generali dwar prodotti ta' assicurazzjoni, sakemm l-għan ta' dik l-attività ma jkunx li jgħin lill-klijent jikkonkludi jew iwettaq kuntratt ta' assicurazzjoni jew riassigurazzjoni, ***lanqas l-immaniġġar professjonali ta' pretensjonijiet għal impriza ta' assicurazzjoni jew riassigurazzjoni, u lanqas aġġustament tat-telf u stima esperta ta' pretensjonijiet.***

Emenda 5
Proposta ghal direttiva
Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) L-Istati Membri m'għandhomx japplikaw ir-rekwiżiti ta' reġistrazzjoni għal intermedjarji tal-assigurazzjoni li jwettqu medjazzjoni fl-assigurazzjoni b'rabta ma' ċerti tipi ta' kuntratt tal-assigurazzjoni fuq bażi anċillari, jew b'rabta mal-ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet, tal-istimar tad-danni jew tal-apprezzament espert tal-pretensjonijiet, dejjem jekk l-istess

Emenda

imhassar

intermedjarji jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva f'dak li jirrigwarda l-għarfien, il-kapaċità u r-reputazzjoni tajba tagħhom, kif ukoll mar-rekwiżiti applikabbli tat-tagħrif u tal-kondotta kummerċjali, u dejjem jekk dikjarazzjoni tal-attivitajiet tagħhom tkun tressqet lill-awtorità kompetenti.

Emenda 6
Proposta għal direttiva
Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni

(22) Huwa importanti li jiġi ggarantit livell għoli ta' professjonalizmu u kompetenza fost l-intermedjarji ta' assigurazzjoni u riassigurazzjoni, kif ukoll fost l-impjegati tal-assiguraturi diretti li jkunu involuti fl-attivitajiet ta' qabel, matul u wara l-bejgħ ta' poloz tal-assigurazzjoni. Għaldaqstant, l-għarfien professjonali ta' intermedjarju, tal-impjegati ta' assiguraturi diretti, **u tal-kumpaniji ta' kiri tal-karozzi u l-aġenziji tal-ivvjaġġjar, kif ukoll l-għarfien professjonali tal-persuni li jwettqu l-attivitajiet tal-ġestjoni tat-talbiet, l-istimar tad-danni jew l-apprezzament espert tal-pretensjonijiet, għandhom ilaħħqu mal-livell ta' kumplessità ta' dawn l-attivitajiet.** Għandu jiġi żgurat taġlim kontinwu.

Emenda 7
Proposta għal direttiva
Premessa 31

Test propost mill-Kummissjoni

(31) **Sabiex jittaffa l-kunflitt ta' interess bejn il-bejjiġġ u x-xerrej ta' prodott tal-assigurazzjoni, jehtieg li jiġi żgurat żvelar suffiċjenti tar-rimunerazzjoni tad-distributuri tal-prodotti ta' assigurazzjoni.**

Emenda

(22) Huwa importanti li jiġi ggarantit livell għoli ta' professjonalizmu u kompetenza fost l-intermedjarji ta' assigurazzjoni u riassigurazzjoni, kif ukoll fost l-impjegati tal-assiguraturi diretti li jkunu involuti fl-attivitajiet ta' qabel, matul u wara l-bejgħ ta' poloz tal-assigurazzjoni. Għaldaqstant, l-għarfien professjonali ta' intermedjarju **u tal-impjegati ta' assiguraturi diretti li jippermettulhom li jikkompletaw il-kompiti tagħhom u jwettqu dmirijiethom b'konsegwenza ta' hekk.** Għandu jiġi żgurat taġlim kontinwu.

Emenda

imhassar

Skont dan, għall-prodotti ta' assigurazzjoni fuq il-hajja, l-intermedjarju u l-impjegat tal-intermedjarju ta' assigurazzjoni jew tal-impriża tal-assigurazzjoni għandhom ikunu obbligati li jinfurmaw lill-klijent dwar ir-rimunerazzjoni tagħhom stess, qabel ma jsir il-bejgħ. Għal prodotti oħra ta' assigurazzjoni, soġġett għal perjodu ta' tranżizzjoni ta' hames (5) snin, il-klijent għandu jiġi infurmat dwar id-dritt tiegħu li jitlob tali tagħrif, u dan it-tagħrif għandu jingħadda lill-klijent fuq talba tiegħu.

Emenda 8
Proposta għal direttiva
Premessa 32

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(32) Sabiex klijent jiġi pprovdut b'tagħrif komparabbli dwar is-servizzi pprovduti ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni, irrISPettivament jekk il-klijent jixtrix permezz ta' intermedjarju jew direttament minn impriża tal-assigurazzjoni, u sabiex jiġi evitat it-tgħawwiġ tal-kompetizzjoni billi l-impriži tal-assigurazzjoni jkunu mhegġa jbigħu direttament lill-klijenti flok permezz ta' intermedjarji biex jevitaw dawk ir-rekwiżiti ta' għoti ta' tagħrif, l-impriži tal-assigurazzjoni għandhom ikunu obbligati wkoll li jipprovdu, lill-klijenti li jittrattaw magħhom direttament, tagħrif dwar ir-rimunerazzjoni li jirċievu l-istess impriži għall-bejgħ ta' prodotti ta' assigurazzjoni fil-qasam tal-provvista ta' servizz ta' medjazzjoni.

imhassar

Emenda 9
Proposta għal direttiva
Premessa 50

(50) Sabiex jintlahqu l-ghanijiet stipulati f'din id-Direttiva, is-setgha ta' adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat ghandha tigi ddelegata lill-Kummissjoni, f'dak li jirrigwarda d-definizzjoni fid-dettall ta': il-kunċett tal-gharfien suffiċjenti u l-kompetenza xierqa tal-intermedjarju; il-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess; u l-obbligi ta' kondotta tal-operazzjonijiet b'rabta ma' pakketti ta' prodotti ta' investiment bl-imnut fl-assigurazzjoni, kif ukoll b'rabta ma' proċeduri u formoli ghat-tressiq ta' tagħrif dwar is-sanzjonijiet. Huwa ta' importanza partikulari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol preparatorju tagħha, inkluż fuq il-livell ta' esperti. Meta tasal biex thejji u tfassal l-atti ddelegati, il-Kummissjoni ghandha tiżgura trażmissjoni simultanja, xierqa u f'waqtha tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

imhassar

**Emenda 10
Proposta ghal direttiva
Premessa 52**

(52) Permezz ta' atti ddelegati skont l-Artikoli 290 u 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u skont l-Artikoli 10 sa 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), il-Kummissjoni ghandha tadotta *atti ddelegati kif inhu stipulat fl-Artikolu [8] dwar nozzjonijiet suffiċjenti ta' gharfien u l-abbiltà tal-intermedjarju, l-Artikoli [17 u 23] dwar il-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess, u l-Artikoli [24 u 25]*

(52) Skont l-Artikoli 10 sa 15 tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), il-Kummissjoni ghandha tadotta ***l-implementazzjoni*** ta' standards tekniċi kif inhu stipulat fl-Artikolu [31] dwar il-proċeduri u l-forom ghat-tressiq ta' informazzjoni dwar sanzjonijiet. Dawn l-istandards tekniċi u implimentattivi ghandhom jigu abbozzati mill-AEAPX.

dwar l-obbligi tal-kondotta tal-operazzjonijiet b'rabta mal-pakketti ta' prodotti ta' investiment bl-imnut, kif ukoll mal-implimentazzjoni ta' standards tekniċi kif inhu stipulat fl-Artikolu [30] dwar il-proċeduri u l-forom għat-tressiq ta' informazzjoni dwar sanzjonijiet. Dawn l-atti ddelegati u standards tekniċi u implimentattivi għandhom jiġu abbozzati mill-AEAPX.

Emenda 11

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Din id-Direttiva tippreskrivi r-regoli dwar il-bidu u t-twettiq tal-attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u r-riassigurazzjoni, ***inkluża l-ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet u tal-istimar tad-danni***, minn persuni naturali jew ġuridiċi li huma stabbiliti fi Stat Membru jew li jixtiequ jkunu stabbiliti fih .

Emenda

1. Din id-Direttiva tippreskrivi r-regoli għall-bidu u l-insegwiment ta' l-attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni u riassigurazzjoni minn persuni naturali jew ġuridiċi li huma stabbiliti fi Stat Membru jew li jixtiequ li jkunu stabbiliti hemmhekk.

Ġustifikazzjoni

L-inklużjoni tal-attivitajiet ta' ġestjoni professjonali fil-pretensjonijiet u fl-aġġustamenti tat-telfiet fil-kamp ta' applikazzjoni tad-direttiva ma hijiex ġustifikata. Dawn l-attivitajiet ma jorbtux mal-bejgħ tal-prodotti ta' assigurazzjoni u ma jistgħux jitqiesu attivitajiet ta' medjazzjoni tal-assigurazzjoni. Barra minn hekk, dawn l-attivitajiet huma diġà suffiċjentement koperti mil-legiżlazzjoni nazzjonali.

Emenda 12

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) l-assigurazzjoni hija komplimentarja ***għall- oġġetti pprovduti*** minn kwalunkwe fornitur , fejn dik l-assigurazzjoni tkopri ***r-riskju ta' waqfien minhabba hsara , telf jew hsara f'oġġetti provduti minn dak il-***

Emenda

(e) l-assigurazzjoni hija komplimentarja ***għall-prodott jew servizz mogħti*** minn kwalunkwe fornitur, fejn dik l-assigurazzjoni tkopri:

fornitur ;

Ġustifikazzjoni

L-eċċezzjoni għall-assigurazzjonijiet komplementari li jkopru d-danni għall-bagalji jew it-telf ta' bagalji u riskji oħrajn għall-ivvjaġġar riżervat ma' dak il-fornitur li ġa jkunu jinsabu fl-IMDI għandhom jinżammu. Tali assicurazzjonijiet huma normalment prodotti sempliċi bi premjum baxx u ta' dwmien qasir. L-inklużjoni ta' tali assicurazzjonijiet komplementari fil-kamp ta' applikabilità tad-direttiva għalhekk ma hijiex neċessarja.

Emenda 13

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt e – punt i (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

i) ir-riskju ta' hsarat, telf jew hsara f'oġġetti provduti minn dak il-provditur, jew

Ġustifikazzjoni

L-eċċezzjoni għall-assigurazzjonijiet komplementari li jkopru d-danni għall-bagalji jew it-telf ta' bagalji u riskji oħrajn għall-ivvjaġġar riżervat ma' dak il-fornitur li ġa jkunu jinsabu fl-IMDI għandhom jinżammu. Tali assicurazzjonijiet huma normalment prodotti sempliċi bi premjum baxx u ta' dwmien qasir. L-inklużjoni ta' tali assicurazzjonijiet komplementari fil-kamp ta' applikabilità tad-direttiva għalhekk ma hijiex neċessarja.

Emenda 14

Proposta għal direttiva

Artikolu 1 – paragrafu 2 – punt e – punt ii (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

ii) hsara fi jew telf ta' bagalji u riskji oħra marbuta ma vjaġġar ibbukkjat ma' dak il-provditur, ukoll jekk l-assigurazzjoni tkopri assicurazzjoni fuq il-hajja jew riskji ta' responsabilità, sakemm dik il-kopertura hija anċillari għall-kopertura prinċipali għar-riskji marbuta ma' dak l-ivvjaġġar;

Ġustifikazzjoni

L-eċċezzjoni għall-assigurazzjonijiet komplementari li jkopru d-danni għall-bagalji jew it-telf

ta' bagalji u riskji oħrajn għall-ivvjagġar riżervat ma' dak il-fornitur li ġa jkunu jinsabu fl-IMDI għandhom jinżammu. Tali assigurazzjonijiet huma normalment prodotti sempliċi bi premjum baxx u ta' dwmien qasir. L-inklużjoni ta' tali assigurazzjonijiet komplementari fil-kamp ta' applikabilità tad-direttiva għalhekk ma hijiex neċessarja.

Emenda 15

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – punt 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

3. "medjazzjoni fl-assigurazzjoni" tfisser l-attivitajiet ta' konsulenza , proposti jew it-twertiq ta' xogħol ieħor preparatorju għall-konkluzjoni ta' kuntratti ta' assigurazzjoni, ***il-konkluzjoni*** ta' tali kuntratti , jew għajjnuna fl-amministrazzjoni jew prestazzjoni ta' dawk il-kuntratti, b'mod partikolari fil-każ ta' pretensjoni , ***u l-attività ta' ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet u tal-istimar tad-danni*** . Dawn l-attivitajiet għandhom jitqiesu bħala medjazzjoni fl-assigurazzjoni, anki jekk jitwettqu minn impriża tal-assigurazzjoni mingħajr l-intervent ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni.

Emenda

3. "medjazzjoni fl-assigurazzjoni" tfisser l-attivitajiet ta' konsulenza , proposti jew it-twertiq ta' xogħol ieħor preparatorju għall-konkluzjoni ta' kuntratti ta' assigurazzjoni ***jew tal-konkluzjoni*** ta' tali kuntratti, jew għajjnuna fl-amministrazzjoni jew prestazzjoni ta' dawk il-kuntratti, b'mod partikolari fil-każ ta' pretensjoni. Dawn l-attivitajiet għandhom jitqiesu bħala medjazzjoni fl-assigurazzjoni, anki jekk jitwettqu minn impriża tal-assigurazzjoni mingħajr l-intervent ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni.

Emenda 16

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – punt 3 - subparagrafu 2 – punt a a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) il-ġestjoni tal-pretensjonijiet ta' impriża tal-assigurazzjoni fuq bażi professjonali, u l-aġġustament tat-telf u l-valutazzjoni esperta tal-pretensjonijiet;

Emenda 17

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – punt 6 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

6. "medjazzjoni fir- riassigurazzjoni" tfisser l-attivitajiet ta' konsulenza , proposti jew twettiq ta' xogħol iehor preparatorju għall-konklużjoni ta' kuntratti ta' riassigurazzjoni, tal-konklużjoni ta' dawk il-kuntratti, jew l-għajnuna fil-ġestjoni u l-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti, b'mod partikolari fil-każ ta' pretensjoni , ***kif ukoll l-attività ta' ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet u tal-istimar tad-danni.*** Dawn l-attivitajiet għandhom jitqiesu medjazzjoni fir-riassigurazzjoni wkoll jekk jitkoplew minn impriża tar-riassugurazzjoni mingħajr l-intervent ta' intermedjarju ta' riassigurazzjoni.

Emenda 18

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – punt 6 - subparagrafu 2 – punt a a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 19

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. "konsulenza" tfisser l-għoti ta' ***rakkomandazzjoni*** lil klijent, jew fuq talba tiegħu jew b'inizjattiva tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni;

Emenda

6. "medjazzjoni fir- riassigurazzjoni" tfisser l-attivitajiet ta' konsulenza , proposti jew twettiq ta' xogħol iehor preparatorju għall-konklużjoni ta' kuntratti ta' riassigurazzjoni, ***jew*** tal-konklużjoni ta' dawk il-kuntratti, jew l-għajnuna fil-ġestjoni u l-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti, b'mod partikolari fil-każ ta' pretensjoni. Dawn l-attivitajiet għandhom jitqiesu medjazzjoni fir-riassigurazzjoni wkoll jekk jitkoplew minn impriża tar-riassugurazzjoni mingħajr l-intervent ta' intermedjarju ta' riassigurazzjoni.

Emenda

(aa) il-ġestjoni tal-pretensjonijiet ta' impriża tal-assigurazzjoni fuq bażi professjonali, u l-aġġustament tat-telf u l-valutazzjoni esperta tal-pretensjonijiet;

Emenda

9. "konsulenza" tfisser l-għoti ta' ***rakkomandazzjonijiet personali*** lil klijent ***attwali jew potenzjali f'dak li għandu x'jaqsam ma' prodott tal-assigurazzjoni***, li tkun imsejsa fuq rakkomandazzjoni personali fuq talba tiegħu jew b'inizjattiva tal-impriża tal-assigurazzjoni jew tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni

Emenda 20
Proposta ghal direttiva
Artikolu 2 – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni

10. "kummissjoni ta' kontingenza" tfisser rimunerazzjoni fil-forma ta' kummissjoni, fejn l-ammont li jkollu jithallas ikun imsejjes fuq il-ksib ta' miri miftiehma, marbutin *man-negozju* li l-intermedjarju jkun *wettaq* mal-istess assigurator;

Emenda

10. "kummissjoni ta' kontingenza" tfisser rimunerazzjoni fil-forma ta' kummissjoni, fejn l-ammont li jkollu jithallas ikun imsejjes fuq il-ksib ta' *kwalunkwe tip ta'* miri miftiehma, marbutin *mal-attivitajiet* li l-intermedjarju jkun *ghaddej bihom* mal-istess assigurator;

Ġustifikazzjoni

Il-kummissjonijiet jistgħu jiġu ġġenerati mhux biss bil-ksib tal-obiettivi marbutin man-negozju magħmul imma wkoll mill-ghadd ta' klejms mill-klijenti tal-intermedjarju. Id-definizzjoni għandha tinkludi l-elementi kollha li jinfluwenzaw ir-remunerazzjoni. Xi gruppi ta' assigurazzjoni bankarja jikkalkolaw il-kummissjoni abbażi tal-prattiċi ta' cross-selling: eż. kummissjoni fuq ipoteka tkun differenti skont jekk l-assigurazzjoni fuq il-ħajja tkunx inbiegħet lill-istess klijent. Din il-prattika tinkoraġġixxi lill-intermedjarju jbigħ bosta prodotti fl-istess waqt, ukoll jekk il-klijent ma jkollux hteġa tagħhom jew ikun jista' jsib offerta aktar attraenti band' oħra.

Emenda 21
Proposta ghal direttiva
Artikolu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 4

Proċedura ta' dikjarazzjoni għall-forniment ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni anċillari ġestjoni professjonali ta' pretensjonijiet jew ta' servizzi ta' stimar tad-danni

1. Ir-rekwiżiti ta' reġistrazzjoni tal-Artikolu 3 ma għandhomx japplikaw għal intermedjarju tal-assigurazzjoni li jwettaq medjazzjoni fl-assigurazzjoni fuq bażi anċillari, sakemm l-attivitajiet tiegħu ma jilhqux il-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

Emenda

imhassar

(a) l-attività professjonali ewlenija tal-intermedjarju tal-assigurazzjoni mhijiex ta' medjazzjoni tal-assigurazzjoni;

(b) l-intermedjarju tal-assigurazzjoni jkun medjatur biss ghal ċerti prodotti tal-assigurazzjoni li huma komplimentari ghal prodott jew servizz, u jidentifika dawn biċ-ċar fid-dikjarazzjoni;

(c) il-prodotti tal-assigurazzjoni kkonċernati ma jkoprox l-assigurazzjoni tal-hajja jew riskji ta' responsabbiltà, hlief fejn tali kopertura tkun inċidentali għall-kopertura ewlenija.

2. Ir-rekwiżiti ta' reġistrazzjoni fl-Artikolu 3 ma għandhomx japplikaw għal intermedjarji tal-assigurazzjoni li l-unika attività tagħhom tkun il-ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet jew servizzi ta' stimar tad-danni.

3. Intermedjarju tal-assigurazzjoni li jkun soġġett għall-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandu jressaq, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tad-domicilju tiegħu, dikjarazzjoni li fiha jinforma lill-awtorità kompetenti rigward l-identità, l-indirizz u l-attivitajiet professjonali tiegħu.

4. L-intermedjarji li jkunu soġġetti għall-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet tal-Kapitoli I, III, IV, V, VIII, IX u tal-Artikoli 15 u 16 ta' din id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Bl-esklużjoni tal-attivitajiet ta' ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet u tal-aġġustament tat-telf mill-kamp ta' applikabilità tad-direttiva u l-inklużjoni mill-ġdid tal-eċċezzjoni fl-Artikolu 1 paragrafu 2 punt e), il-proċedura ta' dikjarazzjoni tisfa m'caħħda mill-iskop ewlieni tagħha u għalhekk għandha tithassar.

Emenda 22

Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-intermedjarji tal-assigurazzjoni u tariassigurazzjoni, ***inklużi dawk li jwettqu dawn l-attivitajiet fuq bażi anċillari, persuni li jwettqu l-attivitajiet tal-ġestjoni professjonali tal-pretensjonijiet, l-istimar tad-danni jew il-valutazzjoni esperta tal-pretensjonijiet***, u l-membri tal-persunal tal-impriżi tal-assigurazzjoni li jwettqu attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni, għandu jkollhom l-għarfien u l-kapaċità xierqa, kif stabbilit mill-Istat Membru tad-domicilju tal-intermedjarju jew tal-impriża, biex iwettqu l-kompiti u d-dmirijiet tagħhom b'mod adegwat, ***u juru esperjenza professjonali xierqa u rilevanti għall-kumplessità tal-prodotti li jwettqu medjazzjoni għalihom***.

Emenda

1. L-intermedjarji tal-assigurazzjoni u tariassigurazzjoni, u l-membri tal-persunal tal-impriżi tal-assigurazzjoni li jwettqu attivitajiet ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni, għandu jkollhom l-għarfien u l-kapaċità xierqa, kif stabbilit mill-Istat Membru tad-domicilju tal-intermedjarju jew tal-impriża, biex iwettqu l-kompiti u d-dmirijiet tagħhom b'mod adegwat.

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti li l-intermedjarji u l-membri tal-persunal tal-impriżi tal-assigurazzjoni jkollhom l-għarfien xieraq u l-ħila jikkompletaw il-kompiti tagħhom b'mod xieraq. Ir-rekwiżit addizzjonali tad-dimostrazzjoni tal-esperjenza professjonali xierqa għandu, b'danakollu, jitneħħa. Inkella, l-aċċess għall-professjoni tal-intermedjarji tal-assigurazzjoni fis isir prattikament impossibbli.

Emenda 23

Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 8 – kliem introduttorju

Test propost mill-Kummissjoni

8. ***Il-Kummissjoni għandha tinghatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 33. Dawk l-atti ddelegati għandhom*** jispeċifikaw:

Emenda

8. ***L-Istati Membri*** jispeċifikaw:

Emenda 24

Proposta għal direttiva

Artikolu 8 – paragrafu 8a (ġdid)

8a. Ghar-rikonoxximent reċiproku tal-gharfien u l-hiliet xierqa miksubin mill-medjaturi tal-assigurazzjoni u tarriassigurazzjoni u l-impjegati tal-kumpaniji ta' assicurazzjoni li jagħmlu attivitajiet ta' medjazzjoni assicurattiva u b'mod partikolari l-kwalifiki professjonali tagħhom, kwalifika professjonali nazżjonali akkreditata fil-livell 3 jew aktar skont ir-Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabiliment tal-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja tat-23 ta' April 2008 tintlaqa' minn Stat Membru ospitanti bhala dimostrazzjoni li intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tarriassgurazzjoni jissodisfa r-rekwiżiti tal-gharfien u l-hiliet li huma kondizzjoni għar-reġistrazzjoni skont it-termini ta' din id-Direttiva.

Ġustifikazzjoni

Bl-iskop li tkun evitata l-frammentazzjoni tas-suq intern, ir-rekwiżiti minimi dwar l-gharfien u l-hiliet applikabbli għall-Istati Membri kollha għandhom jitwaqqfu fuq il-bażi tal-Qafas Ewropew tal-Kwalifiki.

**Emenda 25
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 2**

2. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu jew awtoritajiet pubbliċi jew korpi rikonoxxuti bil-liġi nazżjonali jew minn awtoritajiet pubbliċi espressament mogħtija s-setgħa għal dak il-ghan bil-liġi nazżjonali. M'għandhomx ikunu impriżi tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni.

2. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom ikunu jew awtoritajiet pubbliċi jew korpi rikonoxxuti bil-liġi nazżjonali jew minn awtoritajiet pubbliċi espressament mogħtija s-setgħa għal dak il-ghan bil-liġi nazżjonali. M'għandhomx ikunu impriżi tal-assigurazzjoni jew tarriassigurazzjoni **jew assoċjazzjoni li l-membri tagħhom jinkludu direttament jew indirettament l-impriżi tal-assigurazzjoni jew tar-reassigurazzjoni jew intermedjarji**

***tal-assigurazzjoni jew tar-
reassigurazzjoni.***

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda għandha l-objettiv li tevita l-kunflitt tal-interessi bejn l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u l-awtoritajiet tagħhom ta' superviżjoni, u b'hekk issaħħaħ il-kwalità tas-servizz u l-effiċjenza tas-suq.

Emenda 26
Proposta għal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Is-setgħat imsemmija fil-paragrafu 3 għandhom jiġu eżerċitati skont il-liġijiet nazzjonali u għandhom mill-inqas jinkludu d-drittijiet li:

(a) ikollhom aċċess għal kull dokument, f'kull għamla, li jkun rilevanti għat-twettiq tad-dmirijiet superviżorji tagħhom u li jirċievu kopja tiegħu;

(b) jitolbu informazzjoni minghand kull persuna u, jekk mehtieg, isejhu u jinterrogaw persuna bil-ghan li jiksbu informazzjoni;

(c) iwettqu spezzjonijiet fuq il-post;

(d) iwettqu xiri misterjuż ('mystery shopping');

(e) jitolbu projbizzjoni temporanja tal-attivitajiet professjonali;

(f) jirrikjedu li l-imprizi tal-assigurazzjoni jipprovdu informazzjoni;

(g) jirreferu kwistjonijiet għall-prosekuzzjoni kriminali;

(h) jippermettu lill-awdituri jew lill-esperti jwettqu verifiki jew investigazzjonijiet;

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda għandha l-objettiv li tevita l-kunflitt tal-interessi bejn l-intermedjarji tal-assigurazzjoni u l-awtoritajiet tagħhom ta' superviżjoni, u b'hekk issaħħaħ il-kwalità tas-

servizz u l-effiċjenza tas-suq.

Emenda 27

Proposta ghal direttiva

Artikolu 13 – paragrafu 1 – kliem introduttorju

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-istabbiliment ta' proċeduri ta' lmenti ta' rimedju li jkunu xierqa, effikaċi, imparzjali u indipendenti, għas-soluzzjoni barra l-qorti ta' tilwim bejn intermedjarji tal-assigurazzjoni u **kljenti**, kif ukoll bejn impriži tal-assigurazzjoni u **kljenti**, bl-użu tal-korpi eżistenti fejn xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-impriži u l-intermedjarji kollha tal-assigurazzjoni jiehdu sehem fil-proċeduri għas-soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qrati, fejn jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-istabbiliment ta' proċeduri ta' lmenti ta' rimedju li jkunu xierqa, effikaċi, imparzjali u indipendenti, għas-soluzzjoni barra l-qorti ta' tilwim bejn intermedjarji tal-assigurazzjoni u **konsumaturi**, kif ukoll bejn impriži tal-assigurazzjoni u **konsumaturi**, bl-użu tal-korpi eżistenti fejn xieraq. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-impriži u l-intermedjarji kollha tal-assigurazzjoni jiehdu sehem fil-proċeduri għas-soluzzjoni tat-tilwim barra mill-qrati, fejn jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda 28

Proposta ghal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt c – sottopunt i

Test propost mill-Kummissjoni

(i) jagħti parir abbaži ta' analiżi ġusta, jew

Emenda

(i) jagħti parir abbaži ta' analiżi ġusta **li tqis l-interess tal-kljent**, jew

Emenda 29

Proposta ghal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt c – sottopunt iii

Test propost mill-Kummissjoni

(iii) ma jkunx taħt obligazzjoni kuntrattwali li jwettaq negozju ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni esklussivament ma' impriża waħda jew aktar tal-assigurazzjoni u ma jagħtix

Emenda

ma jkunx taħt obligazzjoni kuntrattwali li jwettaq negozju ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni esklussivament ma' impriża waħda jew aktar tal-assigurazzjoni u ma jagħtix parir **billi jitqies l-interess tal-**

parir abbaži ta' analiżi ġusta. F'dak il-każ, huwa għandu jipprovdi l-ismijiet ta' dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni li magħhom jista', u fil-fatt iwettaq, in-negozju tiegħu ;

Emenda 30

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jekk l-intermedjarju hux se jirċievi xi tip ta' tariffa jew kummissjoni, l-ammont sħiħ tar-rimunerazzjoni fir-rigward tal-prodotti tal-assigurazzjoni li jkunu offerti jew ikkunsidrati, jew, fejn l-ammont preċiż mhux possibbli li jingħata, il-baži tal-kalkolu tat-tariffa jew kummissjoni kollha, jew tal-kombinazzjoni tat-tnejn;

konsumatur. F'dak il-każ, huwa għandu jipprovdi l-ismijiet ta' dawk l-imprizi tal-assigurazzjoni li magħhom jista', u fil-fatt iwettaq, in-negozju tiegħu ;

Emenda

(f) jekk l-intermedjarju **jew xi wiehed mill-impjegati tiegħu** hux se jirċievi xi tip ta' tariffa jew kummissjoni, ***l-ammont jew, fejn l-ammont ma jkunx jista' jingħata jew jingħata biss bi sforzi sproporzjonati, il-baži tal-kalkolu tal-pagament jew tal-kummissjoni jew ta' taħlita tat-tnejn, jekk il-klijent jitolb hekk. Il-klijent jiġi mgharraf dwar jeddu li jitolb dan it-tagħrif.***

Emenda 31

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni

(g) ***jekk l-ammont tal-kummissjoni jkunx ibbażat fuq l-ilhuq ta' miri jew livelli miftehmin mnn qabel, b'rabta man-negozju mwettaq mill-intermedjarju ma' assiguratatur, mal-istess miri jew livelli, kif ukoll mal-ammonti li għandhom jiġihallu meta dawn jintlahqu.***

Emenda

imhassar

Ġustifikazzjoni

L-iżvelar eċċessivament iddettaljat jista' jikkonfondi lill-konsumaturi. L-iżvelar ta' ammont ta' remunerazzjoni u n-natura u l-baži tal-kalkolu ta' remunerazzjoni varjabbli ma tikkontribwixxix għall-ħarsien tal-konsumatur.

Emenda 32
Proposta ghal direttiva
Artikolu 17 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. B'deroga mill-paragrafu 1(f) ghal hames snin mid-data tad-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva, l-intermedjarju ta' kuntratti tal-assigurazzjoni li ma jkunux tal-klassijiet speċifikati fl-Anness I tad-Direttiva 2002/83/KE, qabel il-konkluzjoni ta' kwalunkwe kuntratt tal-assigurazzjoni, u jekk l-intermedjarju ghandu jiġi rimunerat b'tariffa jew b'kummissjoni, ghandu:

imhassar

(a) jipprovi lill-klijent bl-ammont jew, fejn l-ammont preċiż mhux possibbli li jinghata, il-baži tal-kalkolu tat-tariffa jew tal-kummissjoni jew tal-kombinazzjoni tat-tnejn, jekk il-klijent jitlob dan;

(b) jinforma lill-klijent bid-dritt tieghu li jitlob l-informazzjoni msemmija fil-punt (a).

Ġustifikazzjoni

L-iżvelar eċċessivament iddettaljat jista' jikkonfondi lill-konsumaturi. L-iżvelar ta' ammont ta' remunerazzjoni u n-natura u l-baži tal-kalkolu ta' remunerazzjoni varjabbli ma tikkontribwixxix għall-ħarsien tal-konsumatur.

Emenda 33
Proposta ghal direttiva
Artikolu 17 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. L-impriża jew intermedjarju tal-assigurazzjoni ghandu wkoll jinforma lill-klijent dwar in-natura u l-baži tal-kalkolu ta' kwalunkwe remunerazzjoni varjabbli li jirċievi xi impjegat minn tagħhom għad-distribuzzjoni u l-ġestjoni tal-prodott tal-assigurazzjoni inkwistjoni.

imhassar

Ġustifikazzjoni

L-iżvelar eċċessivament iddettaljat jista' jikkonfondi lill-konsumaturi. L-iżvelar ta' ammont ta' remunerazzjoni u n-natura u l-bażi tal-kalkolu ta' remunerazzjoni varjabbli ma tikkontribwixxix għall-ħarsien tal-konsumatur.

Emenda 34

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Jekk isiru ħlasijiet mill-klijent fil-qafas tal-kuntratt tal-assigurazzjoni wara li dan ikun ġie konkluz, l-impriza jew intermedjarju tal-assigurazzjoni għandhom ukoll iwettqu l-iżvelar, skont dan l-Artikolu, għal kull wieħed minn dawn il-ħlasijiet.

imħassar

Emenda 35

Proposta għal direttiva

Artikolu 17 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Il-Kummissjoni għandha tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 33. Dawk l-atti ddelegati għandhom jispeċifikaw:

imħassar

(a) kriterji xierqa biex jiġi ddeterminat kif ir-rimunerazzjoni tal-intermedjarju - inkluża kummissjoni kontingenti - għandha tiġi żvelata lill-klijent, kif imsemmi fil-paragrafu 1(f) u (g) u fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu;

(b) kriterji xierqa biex jiġi ddeterminat, b'mod partikulari, il-bażi tal-kalkolu tat-tariffa jew il-kummissjoni kollha, jew il-kombinazzjoni tat-tnejn;

(c) il-passi li wieħed jista' jistenna raġonevolment li jittiehdu mill-intermedjarji u mill-imprizi tal-assigurazzjoni sabiex jiżvelaw ir-

rimunerazzjoni tagħhom lill-klijent.

Emenda 36

Proposta ghal direttiva

Artikolu 20 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Madankollu, fejn l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 tiġi pprovduta bl-użu ta' mezz li jservi fit-tul għajr il-karta jew permezz ta' websajt, għandha tingħata kopja fuq il-karta lill-klijent fuq talba tiegħu u mingħajr hlas.

Emenda

3. Madankollu, fejn l-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 16, 17 u 18 tiġi pprovduta bl-użu ta' mezz li jservi fit-tul għajr il-karta jew permezz ta' websajt, għandha tingħata kopja fuq il-karta lill-klijent fuq talba tiegħu u mingħajr hlas. ***Il-klijent ikun mgharraf dwar dan il-jedd tiegħu.***

Emenda 37

Proposta ghal direttiva

Artikolu 23 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fejn il-passi meħuda mill-intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni ***skont l-Artikoli 15, 16 u 17*** ma jkunux biżżejjed biex jiżguraw, b'kunfidenza raġonevoli, li jiġu evitati r-riskji ta' ħsara lill-interessi tal-klijenti u ta' klijenti potenzjali li jistgħu jinqalgħu minn kunflitti ta' interess, l-intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni għandhom jiżvelaw biċ-ċar, lill-klijent, in-natura ġenerali jew is-sorsi tal-kunflitti ta' interess qabel ma jsir in-negożju f'isem l-istess klijent.

Emenda

2. ***Intermedjarju tal-assigurazzjoni jew impriza tal-assigurazzjoni jzommu u jhaddmu arrangamenti organizzattivi u amministrattivi effettivi bil-ħsieb li jieħdu l-passi kollha raġonevoli ddisinjati sabiex jipprevjenu l-kunflitti ta' interess milli jaffettwaw b'mod negattiv l-interessi tal-klijenti tagħhom.*** Fejn il-passi meħuda mill-intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni ma jkunux biżżejjed biex jiżguraw, b'kunfidenza raġonevoli, li jiġu evitati r-riskji ta' ħsara lill-interessi tal-klijenti u ta' klijenti potenzjali li jistgħu jinqalgħu minn kunflitti ta' interess, l-intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni għandhom jiżvelaw biċ-ċar, lill-klijent, in-natura ġenerali jew is-sorsi tal-kunflitti ta' interess qabel ma jsir in-negożju f'isem l-istess klijent.

Ġustifikazzjoni

Sabiex ikun żgurat li t-test tal-IMDII ikun f' allinjament mal-MiFID II, li jirrikjedi li l-azjendi jkollhom arrangament organizzattivi u amministrattivi effikaċi maħsubin li jipprevjenu l-kunflitt ta' interess.

Emenda 38 Proposta ghal direttiva Artikolu 23 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3. Il-Kummissjoni ghandha tinghatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati, skont l-Artikolu 33, sabiex tispeċifika:

imħassar

(a) il-passi u l-arrangamenti effettivi organizzattivi u amministrattivi li wiehed jista' raġonevolment jistenna li jittiehdu mill-intermedjarji u l-imprizi tal-assigurazzjoni sabiex dawn jidentifikaw, jipprevjenu, jiġġestixxu u jiżvelaw kunflitti ta' interess meta jipprovdu medjazzjoni fl-assigurazzjoni;

(b) kriterji xierqa biex jiġu stabbiliti t-tipi ta' kunflitt ta' interess li l-eżistenza tagħhom tista' tkun ta' ħsara għall-interessi tal-klijenti jew ta' klijenti potenzjali tal-intermedjarju jew impriża tal-investment.

Emenda 39 Proposta ghal direttiva Artikolu 24 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni u s-servizzi tagħhom. Fejn tinghata konsulenza, it-tagħrif għandu jispeċifika jekk dik il-konsulenza hix qed tinghata fuq bażi indipendenti, u jekk hix imsejsa fuq analizi wiesgħa jew iktar ristretta tas-suq, u għandu jindika jekk l-intermedjarju jew l-impriża tal-

(a) l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni u s-servizzi tagħhom. Fejn tinghata konsulenza, it-tagħrif għandu jispeċifika **b'mod espress** jekk dik il-konsulenza hix qed tinghata fuq bażi indipendenti, u jekk hix imsejsa fuq analizi wiesgħa jew iktar ristretta tas-suq, u għandu jindika jekk l-intermedjarju jew l-

assicurazzjoni humiex se jipprovdu lill-klijent b'valutazzjoni *kontinwa* ta' kemm il-prodott ta' assigurazzjoni huwa rakkomandabbli għall-klijent;

impriza tal-assigurazzjoni humiex se jipprovdu lill-klijent b'valutazzjoni *kontrattwalment iggarantita jew perjodika imma mhux vinkolanti* ta' kemm il-prodott ta' assigurazzjoni huwa rakkomandabbli għall-klijent;

Emenda 40
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. Fejn l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni jinfurmaw lill-klijent li l-konsulenza dwar l-assigurazzjoni tingħata fuq bażi indipendenti, l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni:

imhassar

(a) għandhom jivvalutaw għadd kbir biżżejjed ta' prodotti ta' assigurazzjoni disponibbli fis-suq. Il-prodott ta' assigurazzjoni għandhom ikunu diversifikati fir-rigward tat-tip tagħhom u l-emittenti jew il-fornituri tal-prodott, u ma għandhomx ikunu limitati għal prodott ta' assigurazzjoni mahruġa jew ipprovduti minn entitajiet li jkollhom rabtiet mill-qrib mal-intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni; kif ukoll

(b) ma għandhomx jaċċettaw jew jirċievu hlasijiet, kummissjonijiet jew kwalunkwe benefiċċju fi flus imhallsa jew ipprovduti minn kwalunkwe parti terza jew persuna li taġixxi f'isem parti terza b'rabta mal-provvista tas-servizz lill-klijenti.

Ġustifikazzjoni

Id-direttiva m'għandhiex tiddiskrimina sistemi speċifiċi ta' remunerazzjoni li jkun stabbilixxew ruħhom fis-suq u li jiżguraw kopertura assigurativa liċ-ċittadini.

Emenda 41
Proposta għal direttiva
Artikolu 24 – paragrafu 6

6. Il-Kummissjoni għandha tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 33 fir-rigward ta' miżuri li jiżguraw li l-intermedjarji u l-impriżi tal-assigurazzjoni jikkonformaw mal-prinċipji stipulati f'dan l-Artikolu meta jwettqu medjazzjoni fl-assigurazzjoni mal-klijenti tagħhom. Dawk l-atti ddelegati għandhom jispeċifikaw:

imhassar

(a) in-natura tas-servizz(i) offrut(i) jew ipprovdut(i) lill-klijent jew lill-klijenti potenzjali, filwaqt li jiġqiesu t-tip, l-oġġett, id-daqs u l-frekwenza tat-tranzazzjonijiet; kif ukoll

(b) in-natura tal-prodotti offerti jew ikkunsidrati, inklużi tipi differenti ta' prodotti ta' assicurazzjoni.

Emenda 42

Proposta għal direttiva Artikolu 25 – paragrafu 1

1. Meta jipprovdur konsulenza, l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jiksbu l-informazzjoni meħtieġa fir-rigward tal-għarfien u l-esperjenza tal-klijent jew tal-klijent potenzjali fil-qasam rilevanti għat-tip speċifiku ta' prodott jew servizz, kif ukoll fir-rigward **tal-qagħda** finanzjarja u l-għanijiet ta' investiment tal-klijent jew tal-klijent potenzjali, li abbażi tagħhom l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jirrakkomandaw il-prodotti ta' assicurazzjoni li huma **xierqa** għall-klijent jew klijent potenzjali.

1. Meta jipprovdur konsulenza, l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jiksbu l-informazzjoni meħtieġa fir-rigward **tal-htigiet**, tal-għarfien, il-htigiet u l-esperjenza tal-klijent jew tal-klijent potenzjali fil-qasam rilevanti għat-tip speċifiku ta' prodott jew servizz, kif ukoll fir-rigward **tal-interest** finanzjarju u l-għanijiet ta' investiment tal-klijent jew tal-klijent potenzjali, li abbażi tagħhom l-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni għandhom jirrakkomandaw il-prodotti ta' assicurazzjoni li huma **fl-aqwa interest** għall-klijent jew klijent potenzjali.

Emenda 43
Proposta ghal direttiva
Artikolu 25 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Fejn l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni jqisu, abbażi tal-informazzjoni **riċevuta** skont is-subparagrafu ta' qabel dan, li l-prodott jew servizz ma jkunx **xieraq għall-klijent** jew klijent potenzjali, l-intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni **għandhom jagħtu twissija** ta' dan lill-klijent jew klijent potenzjali. Din it-twissija **tista'** tiġi pprovduta f' format standardizzat.

Emenda 44
Proposta ghal direttiva
Artikolu 25 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni għandhom jistabbilixxu rekord li jinkludi dokument wieħed jew aktar, bħal kuntratt li jkun ġie miftiehem bejn l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni u l-klijent, u li jkun stipula d-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet, kif ukoll kundizzjonijiet oħra li skonthom l-intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni għandhom jipprovdu servizzi lill-klijent. Id-drittijiet u d-dmirijiet tal-partijiet fil-kuntratt jistgħu jiġu inkorporati b'referenza għal dokumenti jew testi legali oħrajn.

Emenda 45
Proposta ghal direttiva
Artikolu 25 – paragrafu 3a (ġdid)

Emenda

Fejn l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni jqisu, abbażi tal-informazzjoni **mitluba** skont is-subparagrafu ta' qabel dan, li l-prodott jew servizz ma jkunx **fl-aqwa interess tal-klijent** jew klijent potenzjali, l-intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni **jinformaw** lill-klijent jew klijent potenzjali **u għaliex**. Din it-twissija tiġi pprovduta f' format standardizzat.

Emenda

3. L-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni għandhom jistabbilixxu rekord li jinkludi dokument wieħed jew aktar, bħal kuntratt li jkun ġie miftiehem bejn l-intermedjarju jew l-impriza tal-assigurazzjoni u l-klijent, u li jkun stipula d-drittijiet u l-obbligi tal-partijiet, kif ukoll kundizzjonijiet oħra li skonthom l-intermedjarju jew impriza tal-assigurazzjoni għandhom jipprovdu servizzi lill-klijent. Id-drittijiet u d-dmirijiet tal-partijiet fil-kuntratt jistgħu jiġu inkorporati b'referenza għal dokumenti jew testi legali oħrajn. **Dak ir-rekord jingħata lill-klijent.**

3a. L-Istati Membri jippermettu lill-intermedjarji tal-assigurazzjoni u lill-impriži tal-assigurazzjoni, meta jwettqu medjazzjoni tal-assigurazzjoni b'rabta mal-bejgħ fejn ma jinghata l-ebda parir, li jimxu mingħajr ma jiksbu l-informazzjoni jew mingħajr ma jiddeterminaw skont kif hemm dispost fil-paragrafu 2, jekk jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) l-attività tal-medjazzjoni tal-assigurazzjoni ssir b'inizjattiva tal-klijent jew klijent potenzjali,

(b) l-attività ta' medjazzjoni ta' assicurazzjoni tirreferi għal investimenti msejsin fuq l-assigurazzjoni li:

(i) jagħtu biss esponiment ta' investiment għal strumenti finanzjarji sottostanti meqjusa bhala mhux kumplessi kif inhu stabbilit fil-punt (a) tal-Artikolu 25(3) tad-[Direttiva 2004/39/KE]; jew

(ii) ma jinkorporawx struttura li tagħmilha diffiċli għall-klijent biex jifhem ir-riskju involut.

(c) il-klijent jew klijent potenzjali jkun ġie infurmat b'mod ċar li l-intermedjarju ta' assicurazzjoni jew l-impriża ta' assicurazzjoni ma jkunx mitlub li jivvaluta jekk il-prodott offrut ikunx xieraq jew idonju u li għalhekk ma jkunx jibbenefika mill-imġiba rilevanti tar-regoli ta' negozju. Din it-twissija tista' tiġi pprovduta f'format standardizzat.

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda toħloq standard ekwivalenti għal dawk fil-MiFIDII, li jagħti possibilitajiet ugwali lil kulhadd bi prodotti ta' investiment li ma jkunx ta' assicurazzjoni.

Emenda 46
Proposta għal direttiva
Artikolu 25 – paragrafu 5

5. Il-Kummissjoni għandha tingħatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 33 biex tiżgura li l-intermedjarji u l-impriżi tal-assigurazzjoni jikkonformaw mal-prinċipji stipulati f'dan l-Artikolu meta jwettqu medjazzjoni fl-assigurazzjoni mal-klijenti tagħhom. Dawk l-atti ddelegati għandhom jispeċifikaw:

(a) in-natura tas-servizz(i) offrut(i) jew ipprovdut(i) lill-klijent jew lill-klijenti potenzjali, filwaqt li jiġqiesu t-tip, l-oġġett, id-daqs u l-frekwenza tat-tranzazzjonijiet;

(b) in-natura tal-prodotti offerti jew ikkunsidrati, inklużi tipi differenti ta' prodotti ta' assicurazzjoni.

imhassar

Emenda 47

Proposta għal direttiva Artikolu 28 – paragrafu 2

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, is-sanzjonijiet u l-miżuri amministrattivi li jistgħu jiġu applikati jinkludu mill-inqas dawn li ġej:

(a) stqarrija pubblika, li tindika l-persuna naturali jew ġuridika u n-natura tal-ksur;

(b) ordni li titlob lill-persuna naturali jew ġuridika twaqqaf il-kondotta u ma tirrepetix dik il-kondotta;

(c) fil-każ ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, l-irtirar tar-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 3;

(d) projbizzjoni ta' kwalunkwe membru tal-korp manigerali tal-intermedjarju jew l-impriża tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew kwalunkwe persuna

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, is-sanzjonijiet u l-miżuri amministrattivi li jistgħu jiġu applikati jinkludu mill-inqas dawn li ġej:

(b) ordni li titlob lill-persuna naturali jew ġuridika twaqqaf il-kondotta u ma tirrepetix dik il-kondotta;

(c) fil-każ ta' intermedjarju tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, l-irtirar tar-reġistrazzjoni skont l-Artikolu 3;

naturali ohra, li jinżammu responsabbli, milli jeżerċitaw funzjonijiet f'intermedjarji tal-assigurazzjoni jew tar-riassigurazzjoni, jew f'impriża tal-assigurazzjoni jew riassigurazzjoni;

(e) fil-każ ta' persuna ġuridika, sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sa **10 %** tal-fatturat totali annwali tal-persuna ġuridika fis-sena kummerċjali preċedenti; fejn il-persuna ġuridika tkun sussidjarja ta' impriża ewlenija, il-fatturat annwali totali rilevanti għandu jkun il-fatturat annwali totali li jirriżulta mill-kontijiet ikkonsolidati tal-impriża ewlenija ulterjuri fis-sena kummerċjali preċedenti;

(f) fil-każ ta' persuna naturali, sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sa **EUR 5 000 000**, jew fi Stati Membri fejn l-euro mhijiex il-munita uffiċjali, il-valur korrispondenti fil-munita nazzjonali fid-data tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva. kif ukoll

Fejn il-benefiċċju mnissel mill-ksur jista' jkun iddeterminat, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-livell massimu ma jkunx inqas mid-doppju tal-ammont ta' dak il-benefiċċju.

Emenda 48
Proposta għal direttiva
Artikolu 34

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 34

Eżerċizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni tinghatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati, soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.

2. Il-Kummissjoni tinghatalha s-setgħa li tadotta atti ddelegati msemmija fl-Artikoli 8, 17, 23, 24 u 25, għal perjodu ta' żmien indeterminat mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva.

(e) fil-każ ta' persuna ġuridika, sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sa **8 %** tal-fatturat totali annwali tal-persuna ġuridika fis-sena kummerċjali preċedenti; fejn il-persuna ġuridika tkun sussidjarja ta' impriża ewlenija, il-fatturat annwali totali rilevanti għandu jkun il-fatturat annwali totali li jirriżulta mill-kontijiet ikkonsolidati tal-impriża ewlenija ulterjuri fis-sena kummerċjali preċedenti;

(f) fil-każ ta' persuna naturali, sanzjonijiet amministrattivi pekunarji sa **EUR 3,000,000**, jew fi Stati Membri fejn l-euro mhijiex il-munita uffiċjali, il-valur korrispondenti fil-munita nazzjonali fid-data tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva. kif ukoll

Emenda

imhassar

3. Id-delega tas-setghat imsemmija fl-Artikoli 8, 17, 23, 24 u 25 tista' tigi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka ghandha ttemm id-delega tas-setgha speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Tali revoka ghandha tidhol fis-seħh mill-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Ir-revoka ma ghandha tolqot il-validità tal-ebda att iddelegat diġà fis-seħh.

4. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni ghandha tinnotifikah b'mod simultanju lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att iddelegat adottat skont l-Artikoli 8, 17, 23, 24 u 25 ghandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu infurmaw it-tnejn li huma lill-Kummissjoni li mhumiex se joġġezzjonaw. Dak il-perjodu ghandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

PROĊEDURA

Titolu	Medjazzjoni fl-assigurazzjoni (riformulazzjoni)
Referenzi	COM(2012)0360 – C7-0180/2012 – 2012/0175(COD)
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ECON 11.9.2012
Opinjoni moghtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	JURI 22.11.2012
Rapporteur ghal opinjoni Data tal-hatra	Klaus-Heiner Lehne 10.10.2012
Eżami fil-kumitat	22.1.2013
Data tal-adozzjoni	19.3.2013
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 22 –: 1 0: 0
Membri preżenti ghall-votazzjoni finali	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, Axel Voss
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti ghall-votazzjoni finali	Ricardo Cortés Lastra

PROCĊEDURA

Titolu	Medjazzjoni fl-assigurazzjoni (riformulazzjoni)			
Referenzi	COM(2012)0360 – C7-0180/2012 – 2012/0175(COD)			
Data meta ġiet ipprezentata lill-PE	3.7.2012			
Kumitat responsabbli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	ECON 11.9.2012			
Kumitat(i) mitlub(a) jagħti/u opinjoni Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	IMCO 11.9.2012	JURI 22.11.2012	JURI 11.9.2012	
Rapporteur(s) Data tal-ħatra	Werner Langen 27.3.2012			
Eżami fil-kumitat	6.11.2012	21.1.2013	24.4.2013	28.5.2013
Data tal-adozzjoni	22.1.2014			
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: –: 0:	35 4 3		
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Marino Baldini, Elena Bănescu, Jean-Paul Basset, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Leonardo Domenici, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Elisa Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Philippe Lamberts, Werner Langen, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Arlene McCarthy, Marlene Mizzi, Ivari Padar, Anni Podimata, Antolín Sánchez Presedo, Peter Simon, Theodor Dumitru Stolojan, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Sampo Terho, Marianne Thyssen, Pablo Zalba Bidegain			
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Jean-Pierre Audy, Herbert Dorfmann, Sari Essayah, Ashley Fox, Enrique Guerrero Salom, Sophia in 't Veld, Oleg Valjalo			
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Jürgen Creutzmann, Marian Harkin			
Data tat-tressiq	5.2.2014			